国家教材委员会专家委员会审核通过
2019

普通高中教科书

俄语

Русский язык

必修

第三册

人民教育出版社

普 通 高 中 教 科 书

俄语

Русский язык

必 修

第三册

人民教育出版社 课程教材研究所
俄语课程教材研究开发中心 编著

人民教育出版社
·北京·

总 主 编：赵　为　丁　曙
副 主 编：田　旭
本册主编：李　莹

编写人员：（以姓氏笔画为序）A.B. Игнатенко　Д.С. Агаркова　Н.Д. Литвинова
丁　曙　田　旭　刘英姿　刘金鹏　李　莹

责任编辑：刘英姿
美术编辑：张傲冰

普通高中教科书　俄语　必修　第三册
人民教育出版社　课程教材研究所
俄语课程教材研究开发中心　编著

出　　版　人民教育出版社
（北京市海淀区中关村南大街 17 号院 1 号楼　邮编：100081）
网　　址　http://www.pep.com.cn

版权所有・未经许可不得采用任何方式擅自复制或使用本产品任何部分・违者必究
如发现内容质量问题，请登录中小学教材意见反馈平台：jcyjfk.pep.com.cn
如发现印、装质量问题，影响阅读，请与 × × × 联系调换。电话：×××–××××××××

前　言

亲爱的同学们：

你们好！这本教科书将陪伴你们度过一段美好时光。

全书共有五个单元。第一至第四单元分为五个版块：“主题情境导入”“课前活动”“课堂活动”“篇章阅读与思考”“课内课外活动（选学）”。围绕一个主题和若干个语法点，通过对话、短文、讨论、歌曲、看图说话、做游戏和转述等丰富多彩的构件，展开多种活动，培养俄语学科核心素养。其中，“Это на́до знать!”“Это интере́сно!”“Отдохни́те!”和“课内课外活动（选学）”中的内容供你们选用！第五单元是自我评价，归纳必修阶段学习的主要内容，同时帮助你们对完成必修阶段的俄语学习之后所获得的语言能力、文化意识、思维品质、学习能力等基本核心素养做自我检测和评价。

本书的部分练习配有录音，希望你们认真听，培养自己的语感，能用正确的语音语调来表达自己的想法。

祝你们学习愉快！

目 录

课次、主题	Вы нау́читесь:	Вы узна́ете:
Уро́к 1 **Почему́ вы хоти́те быть учи́телем?** 1	говори́ть о том, как вы выбира́ете профе́ссию, кем вы мечта́ли быть в де́тстве и кем хоти́те стать по́сле шко́лы; обсужда́ть, каки́е профе́ссии бу́дут о́чень популя́рными, а каки́е профе́ссии бу́дут исчеза́ть.	Ле́на хо́чет стать учи́тельницей, потому́ что ей нра́вится рабо́тать с детьми́. Ле́не нра́вится рабо́тать с детьми́, поэ́тому она́ хо́чет стать учи́тельницей.
Уро́к 2 **Что тако́е дру́жба?** 23	говори́ть о свои́х друзья́х, брать интервью́ у свои́х однокла́ссников, бесе́довать о дру́жбе; обсужда́ть, что зна́чит настоя́щий друг.	Анто́н сказа́л, что он позвони́л/позвони́т мне. Я рад, что ты пришёл. Хорошо́, что они́ реши́ли нам помо́чь.
Уро́к 3 **Вы лю́бите путеше́ствовать?** 39	говори́ть о свои́х путеше́ствиях, о том, каки́м ви́дом тра́нспорта лу́чше путеше́ствовать; обсужда́ть, како́й тури́зм вам нра́вится.	Пе́тя купи́л биле́т, что́бы пое́хать в Москву́. Пе́тя купи́л биле́т, что́бы я пое́хал в Москву́.
Уро́к 4 **Как пра́вильно вести́ себя́ в тра́нспорте?** 64	говори́ть о тра́нспорте, о его́ ви́дах, о доро́жных зна́ках, о пра́вилах поведе́ния в обще́ственном тра́нспорте и пра́вилах доро́жного движе́ния; обсужда́ть, как пра́вильно вести́ себя́ в городско́м тра́нспорте.	Когда́ вхо́дишь в авто́бус и́ли выхо́дишь из него́, пропусти́ снача́ла пожилы́х люде́й. Улицу мо́жно переходи́ть, когда́ гори́т зелёный свет.
Уро́к 5 **Самопрове́рка** 87		

Вы повтори́те:	语 法	Текст	Пе́сня
Я занима́юсь иностра́нными языка́ми. Они́ хотя́т быть/стать врача́ми.	带原因从句的主从复合句	Как я стал программи́стом	Спаси́бо вам, учителя́!
Я зна́ю. Я рад/ра́да. Я согла́сен/согла́сна.	带说明从句的主从复合句①	Дру́жба	Сто друзе́й
Туда́ мы е́хали на по́езде, а обра́тно на корабле́. На́ше путеше́ствие бы́ло о́чень интере́сным.	带目的从句的主从复合句	Два бра́та	Пе́сенка друзе́й
В Кита́е о́чень мно́го люде́й е́здят на велосипе́дах. Необходи́мо е́хать по пра́вильной стороне́.	带时间从句的主从复合句	Эконо́мить вре́мя	Пра́вила доро́жного движе́ния

本书主人公

Герои нашего учебника

Хэ Ин

Ли Мин

Антон

Нина

Уро́к 1
Почему́ вы хоти́те быть учи́телем?

Вы нау́читесь:

- говори́ть о том, как вы выбира́ете профе́ссию, кем вы мечта́ли быть в де́тстве и кем хоти́те стать по́сле шко́лы;
- обсужда́ть, каки́е профе́ссии бу́дут о́чень популя́рными, а каки́е профе́ссии бу́дут исчеза́ть.

Вы узна́ете:

Ле́на хо́чет стать учи́тельницей, потому́ что ей нра́вится рабо́тать с детьми́.

Ле́не нра́вится рабо́тать с детьми́, поэ́тому она́ хо́чет стать учи́тельницей.

Вы повтори́те:

Я занима́юсь иностра́нными языка́ми.

Они́ хотя́т быть/стать врача́ми.

课前活动

1. Вы уже́ изуча́ли те́му «Чем вы интересу́етесь?». Повтори́те э́ту те́му.

2. Что они́ говоря́т?

Разгово́р ме́жду Ли Ми́ном и Анто́ном на шко́льной площа́дке.

Ли Мин: Кем ты хо́чешь быть?

Анто́н: _____.

Ли Мин: Ты лю́бишь занима́ться спо́ртом?

Анто́н: _____. _____?

Ли Мин: Я мечта́ю стать музыка́нтом.

Анто́н: _____?

Ли Мин: Да, я о́чень люблю́ му́зыку.

Ли Мин: _____?

Анто́н: Я хочу́ быть спортсме́ном.

Ли Мин: _____?

Анто́н: Да, мне нра́вится игра́ть в футбо́л. А кем ты хо́чешь быть?

Ли Мин: _____.

Анто́н: Ты интересу́ешься му́зыкой?

Ли Мин: _____.

3. Подгото́вьтесь к расска́зу о профе́ссиях. Найди́те информа́цию и фотогра́фии в Интерне́те.

Вам ну́жно:
рассказа́ть о ва́шей люби́мой профе́ссии
рассказа́ть о вы́боре профе́ссии
рассказа́ть о популя́рных профе́ссиях сего́дня
рассказа́ть о популя́рных профе́ссиях в бу́дущем

课堂活动

带原因从句的主从复合句

原因从句说明主句中行为发生的原因，回答 почему́? 等问题，常用连接词 потому́ что 等与主句连接。

Ле́на хо́чет стать учи́тельницей. (результа́т)

Почему́?

Потому́ что ей нра́вится рабо́тать с детьми́. (причи́на)

Ле́на хо́чет стать учи́тельницей, потому́ что ей нра́вится рабо́тать с детьми́.

1. Кто пра́вильно и бы́стро объясни́т причи́ну?

Образе́ц:

— Почему́ ты хо́чешь быть матема́тиком?

— **Я хочу́ быть матема́тиком, потому́ что мне нра́вится матема́тика.**

1) Почему́ Оля хо́чет стать врачо́м?
2) Почему́ до́чка учи́теля хо́чет стать худо́жником?
3) Почему́ Сла́ва хо́чет стать писа́телем?
4) Почему́ твой брат хо́чет стать по́варом?
5) Почему́ Све́та хо́чет быть био́логом?
6) Почему́ Са́ша хо́чет быть хи́миком?
7) Почему́ твои́ друзья́ хотя́т стать фи́зиками?

Им нра́вится фи́зика.

Ей нра́вится биоло́гия.

Ему́ нра́вится хи́мия.

Ей нра́вится лечи́ть больны́х.

Ему́ нра́вится гото́вить.

Ей нра́вится рисова́ть карти́ны.

Ему́ нра́вится писа́ть расска́зы.

2. Прослу́шайте предложе́ния и найди́те соотве́тствующие рису́нки. Скажи́те, кака́я профе́ссия у э́тих люде́й.

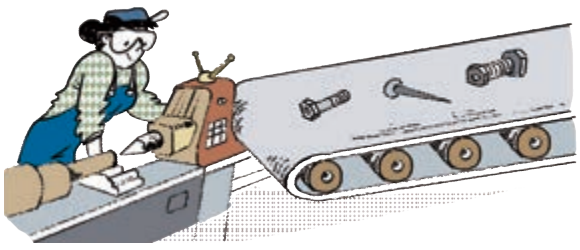
Я люблю́ свою́ рабо́ту, потому́ что везде́: и в маши́не, и в вагóне, и в самолёте, и в фотоаппара́те есть мой труд.

Всем нра́вится моя́ рабо́та, потому́ что я помога́ю лю́дям выбира́ть и покупа́ть ну́жные им ве́щи.

Лю́ди ра́дуются встре́че со мной, потому́ что я им приношу́ посы́лки.

Моя́ рабо́та нужна́ всем, потому́ что я гото́влю еду́, а всем лю́дям ну́жно есть.

Я счита́ю, что моя́ профе́ссия са́мая хоро́шая, потому́ что лечи́ть люде́й — большо́е сча́стье.



3. Игра́!

Вы́полните по шага́м:

1) Напиши́те в тетра́ди вопро́сы по образца́м.

2) Пригласи́те однокла́ссника к доске́.

3) Зада́йте ему́ вопро́сы.

Образцы́:

1) Мой па́па во́дит поезда́ в метро́. Кто он?
2) Мой друг собира́ет маши́ны на заво́де. Кто он?
3) Мой дя́дя во́дит самолёты. Кто он?
4) Моя́ тётя у́чит нас в шко́ле. Кто она́?
5) Моя́ ба́бушка рабо́тает и лечи́т больны́х в больни́це. Кто она́?

4. Прочита́йте в Интерне́те пи́сьма от ребя́т из ра́зных стран. Скажи́те, каки́е профе́ссии они́ выбира́ют и почему́. Что вы мо́жете им отве́тить? Запо́лните табли́цу.

Я учу́сь в деся́том кла́ссе. Я хочу́ стать программи́стом, потому́ что мне нра́вится рабо́та на компью́тере. А кем ты хо́чешь быть? Напиши́!

Лю Ли, г. Пеки́н

Я учу́сь в спорти́вной шко́ле. Я хочу́ быть спортсме́нкой, потому́ что мне очень нра́вится игра́ть в баскетбо́л. Но ма́ма говори́т, что э́то плоха́я профе́ссия. Я с ней не согла́сна. А как вы ду́маете? Напиши́те мне!

Луи́за, г. Рим

Я учу́сь в деся́том кла́ссе, ско́ро око́нчу шко́лу. Я не зна́ю, кем я бу́ду. Но я хочу́ быть води́телем, потому́ что я люблю́ води́ть маши́ну. Мой па́па говори́т, что э́то неинтере́сная профе́ссия. А как вы ду́маете? Напиши́те!

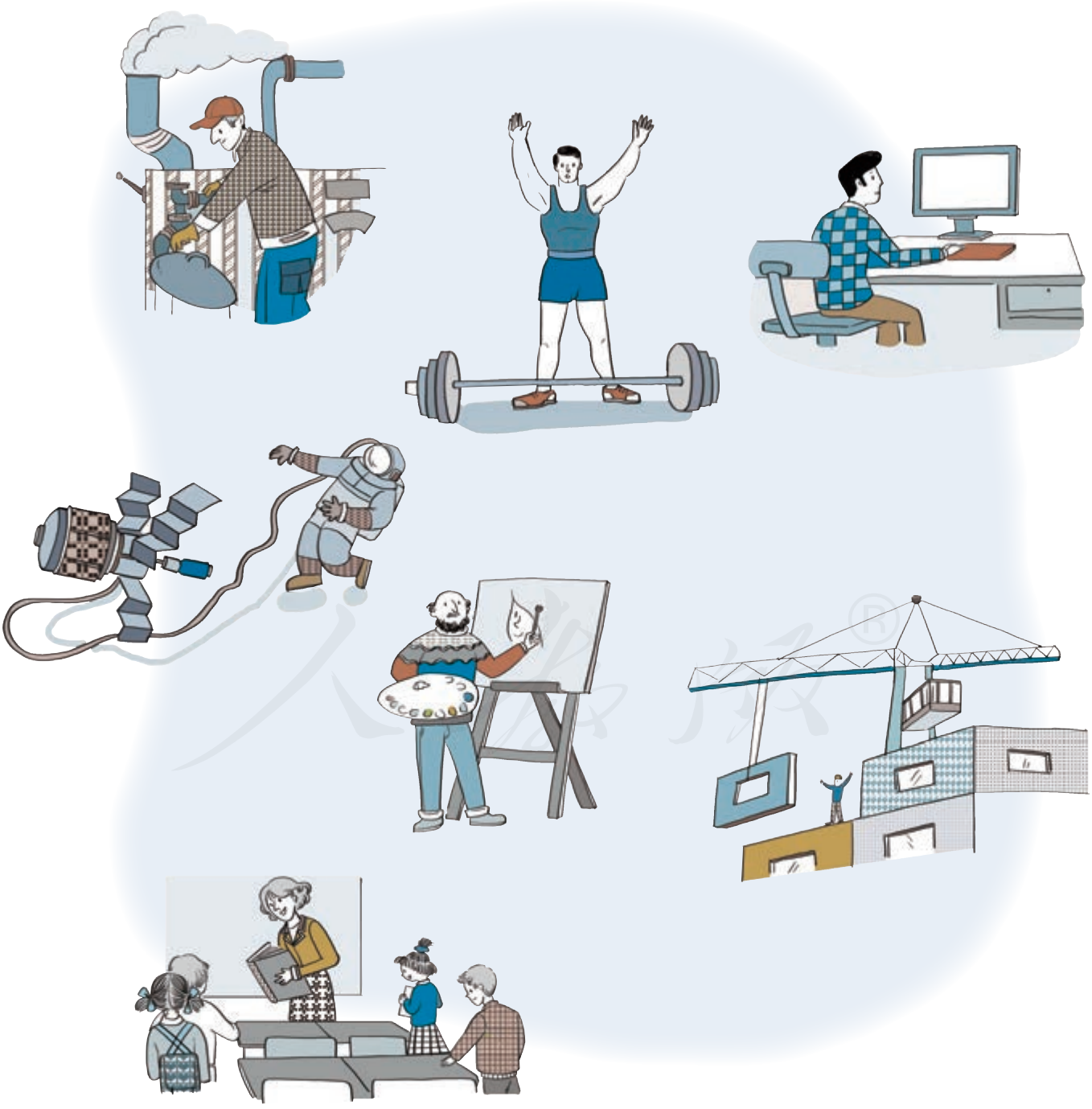
Са́ша, г. Москва́

С де́тства я мечта́ю стать музыка́нтом, потому́ что я о́чень люблю́ му́зыку и хорошо́ игра́ю на роя́ле. А мои́м друзья́м не нра́вится профе́ссия музыка́нта. А что вы ду́маете?

Том, г. Ло́ндон

Кто?	Кем хо́чет быть?	Почему́?	Ва́ше мне́ние

5. **Поду́майте и скажи́те, почему́ они́ вы́брали э́ти профе́ссии. В па́рах соста́вьте и разыгра́йте диало́ги по образцу́.**



Образе́ц:

рабо́чий — заво́д

— Почему́ ты реши́л стать рабо́чим?

— Я реши́л стать рабо́чим, потому́ что мне нра́вится рабо́тать на заво́де.

1) программи́ст — компью́тер
2) учи́тельница — шко́ла
3) строи́тель — стро́ить дома́
4) худо́жник — рисова́ть карти́ны
5) космона́вт — лета́ть в ко́смос
6) спортсме́н — занима́ться спо́ртом

6. Раздели́тесь на две гру́ппы. Ученики́ из пе́рвой гру́ппы расска́зывают, что они́ лю́бят де́лать, что им нра́вится. Ученики́ из второ́й гру́ппы подбира́ют им профе́ссию. Запо́лните табли́цу.

Пе́рвая гру́ппа	Втора́я гру́ппа
Я учу́сь в деся́том кла́ссе, ско́ро око́нчу шко́лу. Мне нра́вится матема́тика, э́то мой люби́мый предме́т в шко́ле. Я люблю́ де́лать упражне́ния оди́н, а не в гру́ппе, а ещё мне о́чень нра́вятся компью́теры, и я хорошо́ разбира́юсь в компью́терных програ́ммах.	Я ду́маю, что тебе́ подойдёт профе́ссия программи́ста, потому́ что ты хорошо́ зна́ешь компью́тер и увлека́ешься матема́тикой. А ещё по хара́ктеру ты споко́йный и внима́тельный, лю́бишь рабо́тать оди́н.
Мне очень нра́вится занима́ться спо́ртом. Ещё я о́чень люблю́ рабо́тать на компью́тере. Англи́йский язы́к я зна́ю пло́хо, и по матема́тике у меня́ в шко́ле то́же тро́йка. Я люблю́ рабо́тать вме́сте с друзья́ми.	
Я хорошо́ гото́влю еду́, но иногда́ я о́чень устаю́ от ку́хни. В свобо́дное вре́мя я игра́ю на пиани́но. Ещё я ча́сто приглаша́ю друзе́й к себе́ домо́й, мы вме́сте танцу́ем, поём пе́сни.	

Сравни́те!

Ле́на хо́чет стать учи́тельницей, **потому́ что** ей нра́вится рабо́тать с детьми́.
Ле́не нра́вится рабо́тать с детьми́, **поэ́тому** она́ хо́чет стать учи́тельницей.

7. Корреспонде́нт спроси́л выпускнико́в моско́вской шко́лы, что они́ бу́дут де́лать по́сле шко́лы, кем они́ мечта́ют стать, куда́ они́ пойду́т учи́ться да́льше. Скажи́те, что отве́тили корреспонде́нту ребя́та, каку́ю профе́ссию они́ вы́брали и почему́.

Образцы́:

По́сле шко́лы Са́ша бу́дет поступа́ть в медици́нский институ́т, потому́ что он вы́брал профе́ссию врача́.

Са́ша вы́брал профе́ссию врача́, поэ́тому по́сле шко́лы он бу́дет учи́ться в медици́нском институ́те.

Ма́ша

1) медици́нский институ́т, медсестра́

Аня

2) педагоги́ческий университе́т, учи́тельница

На́стя

3) литерату́рный институ́т, писа́тель

Оле́г

4) худо́жественное учи́лище, худо́жник

Ле́на

5) институ́т иностра́нных языко́в, перево́дчик

Лёва

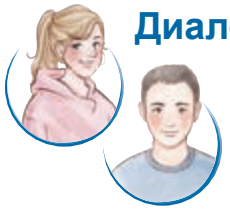
6) музыка́льное учи́лище, музыка́нт

8. **Четы́ре ученика́ по жела́нию расска́зывают всему́ кла́ссу, кем они́ хотя́т стать. По́сле их выступле́ния скажи́те по образцу́, пра́вильный ли они́ сде́лали вы́бор и почему́.**

Образе́ц:

Сун Да: Мне нра́вится профе́ссия журнали́ста, потому́ что у меня́ есть спосо́бности к э́той рабо́те.	Я согла́сен, что у Сун Да есть спосо́бности к профе́ссии журнали́ста, он о́чень у́мный, хорошо́ пи́шет сочине́ния, но он о́чень засте́нчивый, ему́ тру́дно обща́ться с людьми́, поэ́тому я ду́маю, он сде́лал непра́вильный вы́бор.
Ван Ин: Я с де́тства мечта́ла стать арти́сткой, потому́ что я хорошо́ пою́, танцу́ю, ча́сто выступа́ю в шко́ле.	
Лю Ли: Я хочу́ быть учи́тельницей. Я бу́ду учи́тельницей литерату́ры, потому́ что я люблю́ чита́ть кни́ги и расска́зывать о них.	
Ван Мин: Я хочу́ стать врачо́м, потому́ что мой па́па — врач. Я хочу́ лечи́ть больны́х.	

Диало́г



По́сле уро́ков Ни́на и Ли Мин разгова́ривают о вы́боре профе́ссии.

Ли Мин: Ни́на, ты ду́мала, кем ты бу́дешь по́сле шко́лы?

Ни́на: Да. Ра́ньше я хоте́ла стать худо́жником, потому́ что о́чень люби́ла рисова́ть. И поэ́тому о́чень до́лго ходи́ла в худо́жественную шко́лу. Но сейча́с я хочу́ быть журнали́стом.

Ли Мин: Почему́ ты реши́ла стать журнали́стом?

Ни́на: Журнали́сты мно́го е́здят, обща́ются с людьми́, узна́ют мно́го но́вых и ра́зных вещ<u>е́</u>й. У них интере́сная рабо́та, а гла́вное — о́чень поле́зная и ну́жная лю́дям.

Ли Мин: Согла́сен. Журнали́ст до́лжен быть си́льным, сме́лым и у́мным челове́ком. А почему́ ты не хо́чешь стать врачо́м и́ли учи́телем? Это то́же хоро́шие профе́ссии.

Ни́на: Я ду́мала об э́том. Коне́чно, вы́брать профе́ссию на всю жизнь — э́то де́ло о́чень серьёзное. Но, мне ка́жется, я не смогу́ рабо́тать врачо́м, потому́ что врачу́ ну́жно хорошо́ знать хи́мию, а я её зна́ю пло́хо. Поэ́тому рабо́та врача́ — не для меня́. А что́бы быть хоро́шим учи́телем, на́до име́ть мно́го терпе́ния. А у меня́ терпе́ния нет, мне тру́дно бу́дет рабо́тать с детьми́. А каку́ю профе́ссию хо́чешь вы́брать ты, Ли Мин?

Ли Мин: Я о́чень хочу́ быть перево́дчиком и́ли писа́телем.

Ни́на: Почему́ ты вы́брал э́ти профе́ссии?

Ли Мин: Потому́ что мне о́чень нра́вится переводи́ть кни́ги совреме́нных кита́йских писа́телей на ру́сский язы́к. И у меня́ по литерату́ре всегда́ высо́кие оце́нки, поэ́тому я ду́маю, что по́сле шко́лы пойду́ учи́ться в литерату́рный институ́т.

Ни́на: Это хорошо́. Когда́ ты напи́шешь свою́ пе́рвую кни́гу, я обяза́тельно возьму́ у тебя́ интервью́.

Ли Мин: Договори́лись.

9. Прове́рьте, как вы по́няли диало́г. Вы́полните зада́ния.

1) Прочита́йте предложе́ния. Пото́м прослу́шайте аудиоза́пись, прове́рьте по ней своё произноше́ние и свою́ интона́цию.

Уточне́ние

А почему́ ты не хо́чешь стать врачо́м и́ли учи́телем?

Объясне́ние

Потому́ что врачу́ ну́жно хорошо́ знать хи́мию, а я её зна́ю пло́хо.

2) Вы́полните тест.

(1) О чём говори́ли Ни́на и Ли Мин?

(А) О свое́й учёбе. (Б) О свое́й рабо́те. (В) О вы́боре профе́ссии.

(2) Каку́ю профе́ссию вы́брала Ни́на?

(А) Профе́ссию врача́. (Б) Профе́ссию учи́теля. (В) Профе́ссию журнали́ста.

(3) Кем реши́л стать Ли Мин?

(А) Арти́стом. (Б) Журнали́стом. (В) Писа́телем и́ли перево́дчиком.

(4) Что ва́жно для профе́ссии учи́теля?

(А) Быть стро́гим. (Б) Люби́ть дете́й. (В) Име́ть мно́го терпе́ния.

3) Вы́берите себе́ роль и разыгра́йте диало́г.

Запо́мните!

не то́лько... , но и...

А.П. Че́хов был **не то́лько** писа́телем, **но и** врачо́м.

10. Найди́те информа́цию о сле́дующих изве́стных ру́сских лю́дях в Интерне́те. Назови́те их профе́ссию по образцу́.

Образе́ц:

В.В. Маяко́вский — поэ́т, худо́жник

В.В. Маяко́вский был не то́лько поэ́том, но и худо́жником.

1) П.И. Чайко́вский — компози́тор, пиани́ст
2) М.В. Ломоно́сов — фи́зик, хи́мик, астроно́м, исто́рик
3) А.Н. Остро́вский — писа́тель, юри́ст
4) Л.Н. Толсто́й — писа́тель, фило́соф, перево́дчик

11. Мно́гие вели́кие лю́ди Кита́я име́ли не одну́, а не́сколько профе́ссий. Вы их зна́ете? Если вы не зна́ете, испо́льзуйте Интерне́т и напиши́те о них.

12. Игра́!

Вы́полните по шага́м:

1) Раздели́тесь на четы́ре гру́ппы.

2) Ка́ждая гру́ппа получа́ет по ка́рточке с назва́нием профе́ссии (наприме́р, врач, учи́тель, по́вар, худо́жник).

3) Расскажи́те об э́той профе́ссии, но не говори́те её назва́ние. Испо́льзуйте «не то́лько... , но и...» там, где э́то возмо́жно.

4) Однокла́ссники должны́ угада́ть, кака́я э́то профе́ссия.

Образе́ц:

Это не то́лько интере́сная, но и тво́рческая профе́ссия. Челове́к э́той профе́ссии хорошо́ рису́ет, и у него́ свой взгляд на всё. Лю́ди прихо́дят посмотре́ть на результа́т его́ труда́ на вы́ставки и в музе́и.

Отдохни́те!

Прослу́шайте и прочита́йте отры́вок из те́кста пе́сни «Спаси́бо вам, учителя́!». Если вам понра́вится э́та пе́сня, вы мо́жете найти́ её в Интерне́те и послу́шать по́лностью.

Спаси́бо вам, учителя́!

Мы лю́бим вас, родны́е ва́ши ли́ца,
Вы кры́лья да́ли нам, путёвку в жизнь,
Чтоб долете́ть могли́ мы сло́вно пти́цы,
До му́дрости засне́женных верши́н.

篇章阅读与思考

Запо́мните!

	чем?
увлека́ться 的变化同 занима́ться	спо́ртом нау́кой пла́ванием ша́хматами

1. В па́рах соста́вьте и разыгра́йте диало́ги по образцу́. Скажи́те, чем увлека́ются э́ти ребя́та.

Образе́ц:

— Лю́ся о́чень лю́бит игра́ть в ша́хматы.

— **Да, она́ увлека́ется ша́хматами.**

1) У Ви́ктора есть больша́я колле́кция камне́й.
2) Оля лю́бит расска́зывать физи́ческие исто́рии.
3) Ка́ждый день ребя́та из восьмо́го кла́сса на стадио́не игра́ют в футбо́л.
4) Анто́н собра́л большу́ю колле́кцию ма́рок.
5) Ма́ша лю́бит чита́ть кни́ги по исто́рии, неда́вно она́ сде́лала интере́сный докла́д об исто́рии родно́го го́рода.
6) Аня о́чень лю́бит петь и танцева́ть, бо́льше всего́ ей нра́вятся наро́дные та́нцы.
7) Серёжа с де́тства лю́бит те́хнику. Ра́ньше он собира́л игру́шечные маши́нки, а тепе́рь де́лает моде́ли маши́н.

2. Поду́майте и скажи́те.

1) Если вы увлека́етесь нау́кой о ко́смосе, назови́те и́мя пе́рвого в Кита́е космона́вта.
2) Если вы увлека́етесь му́зыкой, скажи́те, каки́х кита́йских и ру́сских компози́торов вы зна́ете.
3) Если вы увлека́етесь литерату́рой, назови́те кита́йских и ру́сских писа́телей, поэ́тов, скажи́те, чьи кни́ги вы чита́ли на родно́м и́ли на ру́сском языке́.
4) Если вы увлека́етесь геогра́фией, скажи́те, где нахо́дятся Кита́й и Росси́я.

3. Найди́те о́бщую часть в э́тих слова́х и определи́те их значе́ние.

програ́мма — программи́ст — программи́рование — программи́ровать

Текст

Как я стал программи́стом

Я **впервы́е** встре́тился с компью́терами, когда́ ещё учи́лся в шко́ле. Эта встре́ча была́ удиви́тельной. Поэ́тому я на́чал изуча́ть языки́ программи́рования и матема́тику.

Постара́йтесь поня́ть без словаря́ сло́во впервы́е (пе́рвый).

Программи́ст — э́то профе́ссия бу́дущего. Это о́чень интере́сно — **создава́ть со́бственные програ́ммы**. Поэ́тому всё бо́льше дете́й хотя́т изуча́ть программи́рование по́сле шко́лы.

Я никогда́ не жале́л, что стал программи́стом. Всё начало́сь с того́, что па́па принёс домо́й компью́тер на кани́кулы. В те времена́ компью́теры бы́ли совсе́м «сла́бые», а и́гры на них — про́ще, чем сейча́с на смартфо́нах. Уже́ че́рез не́сколько дней я по́нял, что **интере́снее создава́ть и́гры, чем игра́ть в них,** поэ́тому попроси́л па́пу научи́ть меня́ программи́ровать.

Он как раз рабо́тал преподава́телем информа́тики. Он сра́зу показа́л мне всего́ не́сколько зада́ч и дал зада́ние — реши́ть мою́ дома́шнюю рабо́ту по матема́тике на компью́тере.

Так я стал увлека́ться компью́терами и **со вре́менем** стал программи́стом. У э́той профе́ссии мно́го плю́сов. Я могу́ рабо́тать по всему́ ми́ру, а выполня́ть рабо́ту у себя́ до́ма. Но есть и ми́нусы. Это така́я рабо́та, когда́ вы мно́го сиди́те и ма́ло дви́гаетесь. Поэ́тому ну́жно постоя́нно де́лать переры́вы и занима́ться спо́ртом.

Если вы реши́ли стать программи́стом, то осо́бое внима́ние сто́ит удели́ть не то́лько матема́тике и информа́тике, но и иностра́нным языка́м. **Потому́ что** рабо́та программи́ста похо́жа на рабо́ту перево́дчика. То́лько перево́дчик перево́дит слова́ с родно́го языка́ на иностра́нный, а программи́ст — с родно́го на «маши́нный».

Если вы реши́ли стать программи́стом, то вы мо́жете получи́ть э́ту специа́льность в университе́те. Но, что́бы быть хоро́шим программи́стом, на́до учи́ться всю жизнь. Потому́ что почти́ ка́ждый ме́сяц выхо́дят но́вые програ́ммы.

Как вы понима́ете *создава́ть* *со́бственные* *програ́ммы?*

Как вы понима́ете *интере́снее* *создава́ть и́гры, чем* *игра́ть в них?*

Как вы понима́ете со *вре́менем?*

Почему́ потому́ что, а *не поэ́тому?*

4. Прове́рьте, как вы по́няли текст. Вы́полните зада́ния.

1) Допиши́те предложе́ния по па́мяти.
   (1) Когда́ я учи́лся в шко́ле, _____.
   (2) Уже́ че́рез не́сколько дней я по́нял, что _____.
   (3) Если вы реши́ли стать программи́стом, то осо́бое внима́ние _____.
   (4) Что́бы быть хоро́шим программи́стом, _____.

2) Прочита́йте тре́тий абза́ц те́кста, в нём 54 сло́ва. За ско́лько мину́т вы смо́жете его́ прочита́ть про себя́? Не забу́дьте, что вы должны́ не то́лько чита́ть, но и понима́ть всё, что чита́ете.

3) Отве́тьте на вопро́сы.
   (1) Почему́ а́втор на́чал изуча́ть языки́ программи́рования?
   (2) Почему́ а́втор попроси́л па́пу научи́ть его́ программи́ровать?
   (3) Почему́ на́до учи́ться всю жизнь, что́бы быть хоро́шим программи́стом?
   (4) Почему́ а́втор стал увлека́ться компью́терами?
   (5) Почему́ программи́ст до́лжен хорошо́ знать не то́лько матема́тику, но и иностра́нные языки́?

4) Обсуди́те в кла́ссе.

Каки́е профе́ссии бу́дут о́чень популя́рными?	Каки́е профе́ссии бу́дут исчеза́ть?

5) Вы́берите ну́жную информа́цию из те́кста и напиши́те сочине́ние на те́му «Моя́ люби́мая профе́ссия». Проведи́те ко́нкурс сочине́ний. Вы́берите три лу́чших сочине́ния по́сле обсужде́ния в кла́ссе.

Это интере́сно!

Это рису́нок по ка́дру фи́льма «Се́льская учи́тельница». В нём расска́зывается об одно́й учи́тельнице. Она́ по́сле институ́та ста́ла учи́телем в се́льской шко́ле и прорабо́тала там всю жизнь.

课内课外活动（选学）

1. Прочита́йте текст. Напиши́те слова́ в ско́бках в пра́вильной фо́рме.

Я ещё не зна́ю, (како́й) профе́ссию вы́брать, я реши́ла узна́ть у свои́х ста́рших друзе́й, кем они́ хотя́т стать.

Я (получи́ть) са́мые ра́зные отве́ты. Одни́ говоря́т, что непло́хо стать экономи́стом, врачо́м, (актёр). Други́е говоря́т, что непло́хо стать (учи́тель), юри́стом. То́лько оди́н Серёжа отве́тил, что он (реши́ть) стать по́варом. Я (спроси́ть) у него́:

— Ты всегда́ хоте́л быть по́варом?

— Нет. Снача́ла я хоте́л быть (президе́нт), но пото́м по́нял, что э́то то́лько мечта́. Ещё хоте́л быть (лётчик) и́ли (космона́вт).

— А почему́ ты реши́л всё-таки стать по́варом?

— Я ча́сто гото́вил себе́ еду́, когда́ (роди́тели) не́ было до́ма. Я приду́мывал и (гото́вить) ра́зные но́вые блю́да. (Я) э́то о́чень понра́вилось, и я (реши́ть) стать по́варом.

2. Прослу́шайте диало́г и вы́полните тест.

1) В диало́ге о профе́ссиях говори́ли _____.

(А) Оле́г и Ка́тя (Б) Ка́тя и Ва́ля (В) Ва́ля и Оле́г

2) Де́вочки ду́мали, что Оле́г хо́чет быть _____.

(А) учи́телем и́ли спортсме́ном

(Б) спортсме́ном и́ли врачо́м

(В) врачо́м и́ли учи́телем

3) Во вре́мя разгово́ра де́вочки уви́дели, как Оле́г _____.

(А) трениру́ется на стадио́не

(Б) занима́ется с мла́дшими детьми́

(В) занима́ется матема́тикой

4) Ва́ля счита́ет, что учи́тель до́лжен _____.

(А) люби́ть дете́й и мно́го чита́ть

(Б) мно́го чита́ть и знать свой предме́т

(В) знать свой предме́т и люби́ть дете́й

5) Оле́г хо́чет быть _____.

(А) учи́телем (Б) тре́нером (В) спортсме́ном

3. Предста́вьте себе́, что вы журнали́ст. Вам ну́жно взять интервью́ у росси́йских спортсме́нов. Зада́йте им вопро́сы. Напиши́те их возмо́жные отве́ты.

Вы давно́ занима́етесь спо́ртом?

Когда́ вы впервы́е вы́играли соревнова́ния?

Почему́ вы реши́ли занима́ться те́ннисом/футбо́лом, а не други́м ви́дом спо́рта?

На кого́ из тенниси́стов/футболи́стов вы хоти́те быть похо́жим?

Как стать хоро́шим футболи́стом/теннисти́стом?

Что вы лю́бите де́лать в свобо́дное вре́мя?

У вас есть друзья́?

4. Прочита́йте стихотворе́ние «Стра́нное де́ло». Обрати́те внима́ние на произноше́ние и интона́цию. Поду́майте и скажи́те, почему́ сапо́жника называ́ли худо́жником, а худо́жника сапо́жником, кто из них свою́ рабо́ту де́лал хорошо́, а кто — пло́хо, что са́мое гла́вное в ка́ждой профе́ссии.

Стра́нное де́ло

Стра́нное де́ло,
А мо́жет быть, нет —
Жил-был
На све́те
Когда́-то
Сапо́жник.
Был он сапо́жником
Со́рок пять лет
Но про него́
Говори́ли:
— Худо́жник.

Стра́нное де́ло,
А мо́жет быть, нет —
Жил-был
На све́те
Когда́-то
Худо́жник.
Был он худо́жником
Се́мьдесят лет,
Но про него́
Говори́ли:
— Сапо́жник.

В Росси́и называ́ют сапо́жником того́, кто пло́хо де́лает своё де́ло.

5. Соста́вьте диало́ги по сле́дующим ситуа́циям.

1) Вы счита́ете, что нет хоро́ших и плохи́х профе́ссий, ка́ждая профе́ссия нужна́ и важна́, но ваш друг не согла́сен с ва́ми. Поспо́рьте на э́ту те́му.
2) Вы реши́ли стать ... , но ва́ши роди́тели не согла́сны с ва́шим вы́бором. Объясни́те им, почему́ вы хоти́те стать ... , и как ва́жно э́то для вас.
3) Вы — журнали́ст. Вам на́до взять интервью́ у изве́стного актёра. Спроси́те, кем он хоте́л стать в де́тстве и почему́? Чем он увлека́лся? Где учи́лся? Почему́ стал игра́ть в кино́ профессиона́льно? Каки́е ещё вопро́сы вы мо́жете зада́ть ему́ о его́ профе́ссии и рабо́те?
4) Спроси́те, чем увлека́ется ваш друг? Он уже́ вы́брал бу́дущую профе́ссию? Если да, то спроси́те, что ему́ нра́вится в э́той профе́ссии, а е́сли нет, то посове́туйте ему́, кем он мог бы стать в бу́дущем по́сле шко́лы.

6. Прочита́йте текст о профе́ссиях бу́дущего. Обсуди́те в кла́ссе, реа́льны ли э́ти профе́ссии, каки́е профе́ссии бу́дущего мо́гут быть ва́жными и актуа́льными для совреме́нного Кита́я. Запо́лните табли́цу.

Профе́ссии бу́дущего

Вы́бор профе́ссии — непроста́я зада́ча, её ну́жно реши́ть ка́ждому молодо́му челове́ку. И гла́вное — на́до дать пра́вильный отве́т с пе́рвого ра́за! Ва́жно, что́бы бу́дущая профе́ссия тебе́ нра́вилась и что́бы она́ была́ ну́жной и ва́жной для о́бщества. Журна́л «Кита́й» предлага́ет нам посмотре́ть на два́дцать лет вперёд — в свое́й статье́ он расска́зывает о профе́ссиях бу́дущего:

Урбани́ст-эко́лог. Этот челове́к приду́мывает и де́лает прое́кты но́вых экологи́чески чи́стых городо́в.

Строи́тель «у́мных доро́г». Специали́сты счита́ют, что в бу́дущем мы бу́дем е́здить на маши́нах по «у́мным доро́гам», где за всем бу́дет следи́ть компью́тер: ка́чество доро́г, коли́чество маши́н, эколо́гия и т. д. Эти лю́ди бу́дут проекти́ровать и стро́ить таки́е доро́ги.

Космобио́лог и космогео́лог. Эти специали́сты бу́дут занима́ться расте́ниями в усло́виях ко́смоса и добы́чей поле́зных ископа́емых на Луне́ и други́х плане́тах. Тем, кто увлека́ется биоло́гией и геоло́гией на Земле́, то́чно бу́дет интере́сно занима́ться люби́мым де́лом и в ко́смосе.

Си́ти-фе́рмер. Эти лю́ди бу́дут занима́ться выра́щиванием овоще́й и фру́ктов на кры́шах небоскрёбов.

Назва́ние профе́ссии	Каки́е зна́ния нужны́?	Почему́ э́та профе́ссия важна́ для Китая́?

7. **Журнали́сты прие́хали в моско́вскую шко́лу и спроси́ли ребя́т, кем они́ хотя́т стать по́сле оконча́ния шко́лы. Ча́ще всего́ де́ти отвеча́ли, что хотя́т стать врача́ми. Поэ́тому на пе́рвое ме́сто журнали́сты поста́вили профе́ссию врача́. На второ́м ме́сте оказа́лись профе́ссии худо́жника и юри́ста. На тре́тьем — профе́ссии спортсме́на, инжене́ра и строи́теля. Возьми́те интервью́ у свои́х однокла́ссников, зада́йте им вопро́сы: «Кем вы хоти́те стать и почему́?». Запо́лните табли́цу и скажи́те, каки́е профе́ссии занима́ют пе́рвое ме́сто, каки́е — второ́е и каки́е — тре́тье.**

Пе́рвое ме́сто	Второ́е ме́сто	Тре́тье ме́сто

8. **Прочита́йте объявле́ния о рабо́те в госуда́рственных организа́циях. Скажи́те, где бы вы хоте́ли рабо́тать. Позвони́те по телефо́ну, узна́йте подро́бно о рабо́те. Соста́вьте диало́ги по образцу́.**

1

Сро́чно!

В сре́днюю шко́лу № 99 тре́буется учи́тель кита́йского языка́.

Тел. 284-35-40

2

Сро́чно!

В больни́цу № 85 г. Москвы́ тре́буется медсестра́.

Тел. 981-39-46

3

Сро́чно!

Тре́тий авто́бусный парк г. Москвы́ приглаша́ет на рабо́ту води́телей авто́бусов, инжене́ров-меха́ников.

Тел. 581-55-72

Образе́ц:

— Здра́вствуйте! Я звоню́ по объявле́нию. Я хочу́ узна́ть подро́бнее о рабо́те учи́теля в ва́шей шко́ле.
— Здра́вствуйте! Что и́менно вас интересу́ет?
— Меня́ интересу́ет, ско́лько дней и часо́в в неде́лю ну́жно рабо́тать?
— Рабо́тать у нас в шко́ле ну́жно 4 дня в неде́лю.
— Спаси́бо! Я поду́маю. До свида́ния.

9. Прочита́йте, как на́до писа́ть резюме́. Скажи́те, чем резюме́ отлича́ется от автобиогра́фии. Напиши́те своё резюме́.

Резюме́

Петро́в Ива́н Васи́льевич

Адрес: Москва́, ул. Королёва, д. 5, кв. 19

Дома́шний телефо́н: 289-32-46

E-mail: petrov@mail.ru

Да́та рожде́ния: 14.11.1990

Профе́ссия: перево́дчик

Образова́ние: вы́сшее — МГУ, специа́льность: кита́йский язы́к

Опыт рабо́ты: рабо́тал перево́дчиком в фи́рме «Восто́к»

Иностра́нные языки́: англи́йский, кита́йский языки́ — свобо́дно, неме́цкий — чита́ю и перевожу́ со словарём

Дополни́тельные све́дения: уме́ю рабо́тать на компью́тере, име́ю води́тельские права́

Ли́чные да́нные: не женя́т, дете́й не име́ю

Увлече́ния: иску́сство, те́ннис

Слова́рь

автобиогра́фия, -ии; -ии [名，阴] 自传

арти́ст, -а; -ы [名，阳]（戏剧、曲艺、音乐、杂技等的）演员，艺人 /**арти́стка** [阴]

био́лог, -а; -и [名，阳] 生物学家

биоло́гия, -ии [名，阴] 生物学

ваго́н, -а; -ы [名，阳]（在轨道上行走的）车，车厢

внима́ние, -ия [名，中] 注意；照顾，关心

внима́тельный, -ая, -ое; -ые [形] 注意的，细心的 /**внима́тельно** [副]

води́тель, -я; -и [名，阳]（汽车、拖拉机、坦克、轮船等的）司机

води́ть, вожу́, во́дишь; во́дят [动，未]（不定向）кого́-что 引导；驾驶

вы́бор, -а [名，阳] 选择

выступа́ть, -а́ю, -а́ешь; -а́ют [动，未]//**вы́ступить, -плю, -пишь; -пят** [动，完] 发言；演出

гла́вный, -ая, -ое; -ые [形] 主要的

докла́д, -а; -ы [名，阳] 报告

зада́ча, -и; -и [名，阴] 任务；习题

засте́нчивый, -ая, -ое; -ые [形] 腼腆的，羞怯的

исчеза́ть, -а́ю, -а́ешь; -а́ют [动，未]//**исче́знуть, -ну, -нешь; -нут; -е́з, -е́зла; -е́зли** [动，完] 消失，消逝；失踪

литерату́рный, -ая, -ое; -ые [形] 文学的

ма́рка, -и; -и [名，阴] 邮票

матема́тик, -а; -и [名，阳] 数学家

медици́нский, -ая, -ое; -ие [形] 医学的；医疗的

медсестра́, -ы́; -сёстры [名，阴] 女护士

ми́нус, -а; -ы [名，阳] 零下（指气温）；缺点

мир, -а [名，阳] 世界

перево́дчик, -а; -и [名，阳] 翻译（员），翻译工作者 /**перево́дчица** [阴]

переры́в, -а; -ы [名，阳]（暂时）休息；休息时间

плюс, -а; -ы [名，阳] 零上（指气温）；优点

популя́рный, -ая, -ое; -ые [形] 通俗的，普及的；受（人）欢迎的 /**популя́рно** [副]

посы́лка, -и; -и [名，阴] 寄去；发送；包裹

програ́мма, -ы; -ы [名，阴] 计划；节目单；程序

программи́ст, -а; -ы [名，阳] 程序设计员，程序编制员

резюме́ [名，中，不变] 简历，履历

создава́ть, -даю́, -даёшь; -даю́т [动，未]//**созда́ть, -а́м, -а́шь; -аду́т** [动，完] кого́-что 创造；创立，建立

специа́льность, -и; -и [名，阴] 专业知识；专业

спосо́бность, -и; -и [名，阴] 能力，本领

терпе́ние, -ия [名，中] 耐心

тре́нер, -а; -ы [名，阳] 教练员

увлека́ться, -а́юсь, -а́ешься; -а́ются [动，未]//**увле́чься,**

-еку́сь, -ечёшься; -еку́тся; -ёкся, -екла́сь; -екли́сь［动，完］кем-чем 入迷，迷恋，酷爱

упражне́ние, -ия; -ия［名，中］习题；练习

фи́зик, -а; -и［名，阳］物理学家

физи́ческий, -ая, -ое; -ие［形］物理（学）的；体力的

хи́мик, -а; -и［名，阳］化学家

选学

преподава́тель 教师；（常指高等院校和中等专业学校的）教员

со вре́менем 随着时间的推移，渐渐，逐渐

人教版®

Уро́к 2
Что тако́е дру́жба?

Вы нау́читесь:

- говори́ть о свои́х друзья́х, брать интервью́ у свои́х однокла́ссников, бесе́довать о дру́жбе;
- обсужда́ть, что зна́чит настоя́щий друг.

Вы узна́ете:

Анто́н сказа́л, что он позвони́л/позвони́т мне.

Я рад, что ты пришёл.

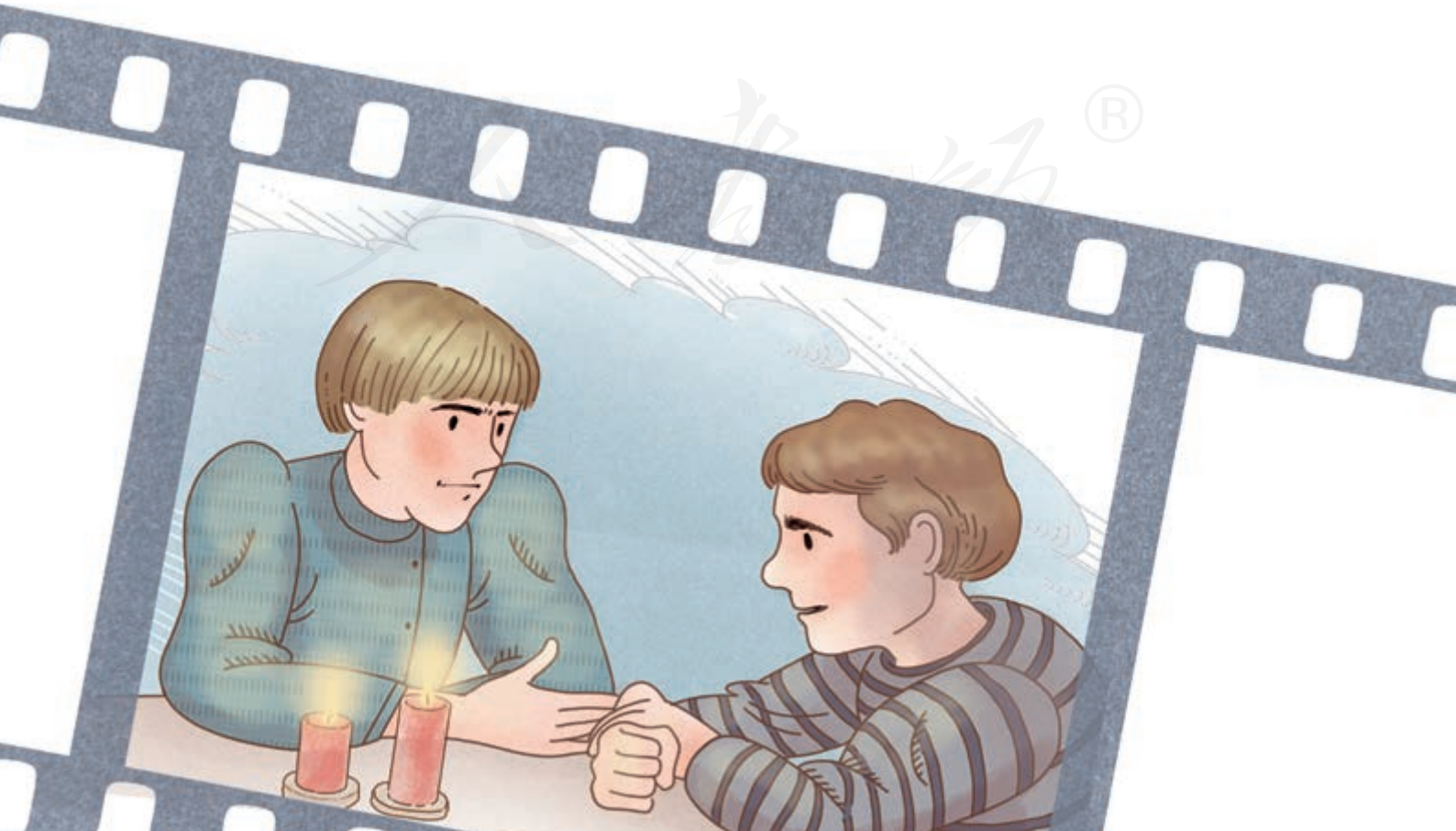
Хорошо́, что они́ реши́ли нам помо́чь.

Вы повтори́те:

Я зна́ю.

Я рад/ра́да.

Я согла́сен/согла́сна.



课前活动

1. Вы уже́ изуча́ли те́му «Друзья́». Повтори́те э́ту те́му.

2. Что они́ говоря́т?

Разгово́р ме́жду учи́телем и ученико́м на экза́мене.

Учи́тель: У тебя́ есть друг?
Учени́к: _____.
Учи́тель: Как он вы́глядит?
Учени́к: _____.
Учи́тель: Како́й у него́ хара́ктер?
Учени́к: _____.
Учи́тель: Каки́е у него́ увлече́ния?
Учени́к: _____.
Учи́тель: Почему́ ты хо́чешь с ним дружи́ть?
Учени́к: _____.
Учи́тель: А ты ему́ помога́ешь?
Учени́к: _____.

Учи́тель: _____?
Учени́к: Да, у меня́ есть друг.
Учи́тель: _____?
Учени́к: Он высо́кого ро́ста. Стро́йный.
Учи́тель: _____?
Учени́к: Он о́чень серьёзный и о́чень у́мный.
Учи́тель: _____?
Учени́к: Он лю́бит игра́ть в ша́хматы, чита́ть кни́ги.
Учи́тель: _____?
Учени́к: Потому́ что он о́чень до́брый. Он хорошо́ зна́ет матема́тику и ча́сто помога́ет мне реша́ть сло́жные зада́чи.
Учи́тель: _____?
Учени́к: Да, коне́чно, я ему́ то́же помога́ю.

3. Подгото́вьтесь к расска́зу о дру́жбе. Найди́те информа́цию и фотогра́фии в Интерне́те.

Вам ну́жно:
рассказа́ть о настоя́щих друзья́х
рассказа́ть о дру́жбе
рассказа́ть о те́ксте «Четы́ре дру́га» на стр. 31. Кто настоя́щий друг Ви́ти?
рассказа́ть о посло́вице «Не име́й сто рубле́й, а име́й сто друзе́й»

课堂活动

带说明从句的主从复合句❶

说明从句用来说明主句中的动词、形容词和谓语副词等，解释它们的具体内容，而不是与整个主句发生关系。说明从句通常位于被说明词的后面，借助连接词或关联词与被说明词相连。如：

Анто́н сказа́л, что он позвони́л мне.

Я рад, что ты пришёл.

Хорошо́, что они́ реши́ли нам помо́чь.

带连接词 что 的说明从句

这种从句中的连接词 что 没有疑问意义，在从句中不作为句子成分。如：

Анто́н сказа́л, что он позвони́л/позвони́т мне.

Запо́мните!

Когда́ ру́сские выража́ют своё мне́ние, они́ говоря́т так:	
Я зна́ю,	что у него́ мно́го хоро́ших друзе́й.
Мне ка́жется,	
Я рад/ра́да,	
Ва́жно,	

1. Ко́нкурс! Расска́з на те́му «Мой друг». Запо́лните табли́цу. Эта табли́ца помо́жет вам поня́ть, кто победи́л.

Образе́ц:

Ли Шу:

Все зна́ют, что у меня́ есть бли́зкий друг. Его́ зову́т Лян Мин. Мы у́чимся в одно́м кла́ссе и дру́жим с пе́рвого кла́сса. Лян Мин о́чень у́мный. Он ча́сто помога́ет мне реша́ть сло́жные зада́чи. Моя́ ма́ма говори́т, что Лян Мин у́мный, но у него́ тру́дный хара́ктер. А я не счита́ю, что у Лян Ми́на тру́дный хара́ктер. Мне с ним легко́. Пра́вда, у него́ ча́сто быва́ет плохо́е настрое́ние. Тогда́ он быва́ет гру́бым да́же со мной. Но мне ка́жется, что для дру́жбы э́то нева́жно. Вы согла́сны? Ва́жно, что он до́брый, у́мный и серьёзный. И он зна́ет, что он мой лу́чший друг. Я рад, что у меня́ есть хоро́ший друг Лян Мин. Я ду́маю, что на́ша дру́жба бу́дет продолжа́ться всегда́.

Кто?	Как расска́зывает?	Есть ли оши́бки в расска́зе?
Ли Шу	Интере́сно, но я ду́маю, что нельзя́ с дру́гом быть гру́бым, да́же тогда́, когда́ у тебя́ плохо́е настрое́ние.	Вы согла́сны. 应说成 Вы согла́сны? легко́ 应该是 ле[х]ко

2. Кто пра́вильно и бы́стро соедини́т предложе́ния с по́мощью сою́за *что*?

- Я ду́маю,
- Я сомнева́юсь,
- Я рад/ра́да,
- Я согла́сен/согла́сна,
- Я не согла́сен/согла́сна,
- Мне ка́жется,
- Мне не ка́жется,
- Мне нра́вится,
- Мне не нра́вится,

- он у́мный и серьёзный.
- Лян Мин гру́бый.
- у Лян Ми́на тру́дный хара́ктер.
- Лян Мин высо́кий и стро́йный.
- у Лян Ми́на хоро́ший хара́ктер.
- Лян Мин мо́жет быть плохи́м дру́гом.
- Лян Мин ста́нет хоро́шим дру́гом.
- Ли Шу и Лян Мин бу́дут хоро́шими друзья́ми.

Запо́мните!

Кто?	Что?	Что де́лать?	Како́й(-а́я, -о́е; -и́е)?
друг подру́га друзья́	дру́жба	*с кем*? дружи́ть с Оле́гом с Анной	дру́жный (класс) дру́жная (семья́) дру́жное (о́бщество) дру́жные (ребя́та)

3. Вы́берите ну́жное сло́во.

Андре́й и Са́ша хоро́шие _____. Они́ _____ с де́тства. Их роди́телям нра́вится, что у них кре́пкая _____. Не всегда́ и не все ребя́та быва́ют таки́ми _____, как они́. Ча́сто в де́тстве _____ ссо́рятся, а пото́м бы́стро миря́тся.

дру́жными
дру́жба
дру́жат
друзья́

Запо́мните!

наде́яться, наде́юсь, наде́ешься; наде́ются
Мы наде́емся, что самолёт не опозда́ет.

4. В па́рах соста́вьте и разыгра́йте диало́ги по образцу́.

Вы́разите наде́жду.

Образе́ц:

— Ле́том я пое́ду в ла́герь.

— **Наде́юсь, что тебе́ там понра́вится**.

1) Весно́й чита́тели бу́дут чита́ть в но́вой библиоте́ке.
2) Ско́ро у нас бу́дет экску́рсия на Вели́кую Кита́йскую сте́ну. Я давно́ мечта́ю побыва́ть там.
3) Я пригласи́ла подру́гу на пеки́нскую о́перу.
4) Я купи́л пода́рки роди́телям.
5) Мой друг интересу́ется иску́сством. Ему́ обяза́тельно на́до побыва́ть на э́той вы́ставке.
6) За́втра у па́пы бу́дет собра́ние в но́вой компа́нии.

Диало́г

На у́лице Ли Мин встре́тил Ни́ну.

Ли Мин: Здра́вствуй, Ни́на. В воскресе́нье мы с друзья́ми идём в го́ры. Пойдём вме́сте?

Ни́на: Пойду́ с удово́льствием. Скажи́, пожа́луйста, с кем вы идёте?

Ли Мин: С Лю Лу́ном, Ли Хуа́ и Ван Ин. Мне ка́жется, что ты их не зна́ешь.

Ни́на: Да, не зна́ю. Но ничего́, познако́мимся. Я ра́да, что у меня́ бу́дет бо́льше друзе́й. А я возьму́ с собо́й свою́ подру́гу Ларису. Я наде́юсь, что она́ вам понра́вится. Она́ скро́мная и ти́хая де́вочка. Мо́жно ещё взять Анто́на. Я ду́маю, что ты его́ зна́ешь.

Ли Мин: Коне́чно, мы хоро́шие друзья́. Я зна́ю, что Анто́н хорошо́ поёт и игра́ет на гита́ре. Вчера́ он спел нам пе́сню «Сто друзе́й». Очень хоро́шая пе́сня. Всем нам понра́вилась.

Ни́на: Я зна́ю э́ту пе́сню. У неё ещё одно́ назва́ние — «Не име́й сто рубле́й, а име́й сто друзе́й».

Ли Мин: Это посло́вица?

Ни́на: Да, э́то посло́вица о дру́жбе, о друзья́х.

Ли Мин: Ни́на, скажи́ свои́м друзья́м, что прогу́лка бу́дет тру́дная. Мы бу́дем поднима́ться в го́ры. Это немно́го тру́дно, но интере́сно.

Ни́на: Да, коне́чно. Мы говори́м, что дру́га мо́жно прове́рить в гора́х. Если друг был с тобо́й ря́дом, помога́л тебе́, зна́чит, э́то настоя́щий друг.

Ли Мин: Ты говори́шь пра́вильно!

Ни́на: Ну, пока́! До встре́чи!

Ли Мин: Пока́! До воскресе́нья! Встре́тимся в де́сять часо́в на ста́ром ме́сте.

Ни́на: Договори́лись.

5. Прове́рьте, как вы по́няли диало́г. Вы́полните зада́ния.

1) Прочита́йте предложе́ния. Пото́м прослу́шайте аудиоза́пись, прове́рьте по ней своё произноше́ние и свою́ интона́цию.

Уточне́ние

С кем вы идёте?

Наде́жда

Я наде́юсь, что она́ вам понра́вится.

Проща́ние

— Ну, пока́! До встре́чи!

— Пока́! До воскресе́нья!

2) Отве́тьте на вопро́сы.

(1) Куда́ Ли Мин пригласи́л Ни́ну?

(2) С кем Ли Мин пойдёт в го́ры?

(3) Кого́ хо́чет пригласи́ть Ни́на?

(4) Что должна́ сказа́ть Ни́на свои́м друзья́м?

(5) Почему́ Ли Мин сказа́л, что прогу́лка бу́дет тру́дная?

(6) Как вы понима́ете посло́вицу «Не име́й сто рубле́й, а име́й сто друзе́й»? А каки́е похо́жие кита́йские посло́вицы вы зна́ете?

3) Вы́берите себе́ роль и разыгра́йте диало́г.

6. Когда́ журнали́сты беру́т интервью́, они́ ча́сто задаю́т вопро́сы так: *Счита́ете ли вы, что... Согла́сны ли вы, что... Зна́ете ли вы, что...* Вы хоти́те быть журнали́стами? Предста́вьте себе́, что вы журнали́ст. Зада́йте вопро́сы росси́йским ребя́там.

Журнали́ст: _____?

Ви́тя:

Нет, я не согла́сен с э́тим. Я ду́маю, что на́до друзи́ть с до́брыми, а не с ну́жными людьми́.

Журнали́ст: _____?

Ната́ша:

Да, я зна́ю, что у Ви́ти мно́го друзе́й. А мне ка́жется, что мо́жно жить без друзе́й. Гла́вное, на́до хорошо́ учи́ться, хорошо́ сдать экза́мены.

Журнали́ст: _____?

Бори́с:

Нет, я так не счита́ю. Я хочу́ дружи́ть с до́брыми и хоро́шими людьми́. Нева́жно, как они́ вы́глядят, бога́тые они́ и́ли нет. Как говори́т посло́вица «Не име́й сто рубле́й, а име́й сто друзе́й».

Журнали́ст: _____?

Лари́са:

Нет, я не согла́сна с ним. Я хочу́ име́ть то́лько настоя́щих друзе́й. Настоя́щие друзья́ всегда́ ря́дом: и в хоро́шие, и в тру́дные времена́. Если мне гру́стно, они́ поднима́ют мне настрое́ние; е́сли ве́село, они́ смею́тся вме́сте со мной.

Журнали́ст: _____?

Анна:

Да, я зна́ю, что у мое́й ма́мы мно́го друзе́й, но, по-мо́ему, для ма́тери важне́е всего́ де́ти, а не друзья́.

Журнали́ст: _____?

Лёва:

Я так не счита́ю. Мне ка́жется, что для челове́ка гла́вное друзья́, а не семья́.

7. Попро́буйте удиви́ть свои́х однокла́ссников. Спроси́те, зна́ют ли они́ то, что зна́ете вы. Напиши́те не́сколько предложе́ний. Начни́те так: *Зна́ете ли вы, что...* Пото́м прочита́йте свои́ предложе́ния однокла́ссникам и реши́те, чья информа́ция интере́снее.

Образе́ц:

Зна́ете ли вы, что Вэй Лай сде́лала ро́бота?

8. Прослу́шайте и прочита́йте текст. Поду́майте, кто настоя́щий друг Ви́ти, и объясни́те, почему́ вы так ду́маете.

Четы́ре дру́га

Ви́тя, Ко́ля, Ми́ша и Воло́дя — друзья́. В воскресе́нье они́ вме́сте ходи́ли на заня́тия шко́льного кружка́ по фи́зике. В двена́дцать часо́в курье́р принёс Ко́ле, Ми́ше и Воло́де обе́д.

— А ты почему́ не ешь? — спроси́л Ко́ля Ви́тю.

— Я забы́л заказа́ть обе́д.

— Это о́чень пло́хо. Ты бу́дешь о́чень голо́дным, е́сли не пообе́даешь, — сказа́л Ко́ля.

— Как же ты забы́л заказа́ть обе́д? Ты же до́лжен знать, что сего́дня воскресе́нье и в шко́ле нет обе́дов, потому́ что столо́вая не рабо́тает, — сказа́л Ми́ша.

А Воло́дя ничего́ не спроси́л. Он подошёл к Ви́те и дал ему́ полови́ну своего́ обе́да.

— Бери́, ешь! — сказа́л Воло́дя.

9. Прослу́шайте и прочита́йте электро́нное письмо́ от Ната́ши. Напиши́те ей отве́т от и́мени Лю Ин по Интерне́ту.

Здра́вствуй, Лю Ин!

Сего́дня у нас была́ контро́льная рабо́та по хи́мии. Класс пло́хо знал зада́ние, потому́ что учи́тель хи́мии боле́л, и не́скольких уро́ков не́ было. А я учу́сь хорошо́, мно́го сама́ занима́юсь. Во вре́мя контро́льной ко мне полете́ли запи́ски: «Помоги́, пожа́луйста!» Вот и ду́май, как поступи́ть: е́сли ста́нешь отвеча́ть на все запи́ски, то не смо́жешь сама́ хорошо́ написа́ть контро́льную рабо́ту. Не бу́дешь отвеча́ть — ещё ху́же. Друзья́ разгова́ривать со мной не ста́нут, и они́ не бу́дут со мной дружи́ть. Напиши́, как же мне поступа́ть в таки́х ситуа́циях?

Ната́ша.

10. Возьми́те интервью́ у свои́х однокла́ссников. Спроси́те, кого́ они́ счита́ют свои́ми друзья́ми и что ду́мают о дру́жбе. Напиши́те об э́том заме́тку в стенгазе́ту.

Все ребя́та вы́сказали своё мне́ние.

Ли Хуа́ счита́ет, что настоя́щий друг до́лжен... наприме́р, в те́ксте «Четы́ре дру́га»...

Но часть ребя́т с Ли Хуа́ не согласи́лась. Они́ говори́ли, что...

Лю Хун сказа́ла, что настоя́щий друг... наприме́р, в письме́ от Ната́ши...

А Чжан Мин не согласи́лась с Лю Хун, ей ка́жется, что...

А Сун Да ду́мает, что...

Всем о́чень понра́вилось, что сказа́ла... Она́ сказа́ла, что...

Отдохни́те!

Прослу́шайте и прочита́йте отры́вок из те́кста пе́сни «Сто друзе́й». Если вам понра́вится э́та пе́сня, вы мо́жете найти́ её в Интерне́те и послу́шать по́лностью.

Сто друзе́й

Отве́тьте мне, я хочу́ спроси́ть,
О-о, о-о, на-на-на-на-на
Что мо́жет дру́жбы доро́же быть?
О-о, о-о, на-на-на-на-на
Эй, ты слы́шишь, наш сто пе́рвый друг,
О-о, о-о, на-на-на-на-на
Здесь тебя́ подде́ржат со́тни рук.
О-о, о-о, на-на-на-на-на

Припе́в:
Поскоре́й к нам иди́,
И друзе́й приводи́.
Не име́й сто рубле́й,
А име́й сто друзе́й!

篇章阅读与思考

1. Вы́берите ну́жное сло́во.

1) Эта исто́рия произошла́ _____ войны́.
2) Дру́жба Бори́са и Ви́ктора начала́сь _____ шко́ле.
3) Бори́с и Ви́ктор поступи́ли учи́ться снача́ла _____ университе́т, а пото́м _____ аспиранту́ру.
4) Ви́ктор узна́л, что Бори́с поги́б _____ фро́нте.
5) _____ оконча́ния войны́ Ви́ктор продолжа́л рабо́тать _____ те́мой диссерта́ции.
6) Ви́ктор пришёл _____ ма́тери Бори́са. Он хоте́л её навести́ть.
7) Друзья́ на́чали рабо́тать _____ интере́сом.
8) За́йцы бы́стро бе́гают _____ ле́су.
9) Мы _____ друзья́ми смо́трим телеви́зор ве́чером.

с
по́сле
к
в
над
на
о
по

Текст

Дру́жба

Эта исто́рия **начала́сь** давно́. Бори́с Петро́в и Ви́ктор Но́виков друже́ли с са́мого де́тства. Они́ вме́сте игра́ли во дворе́ и вме́сте ходи́ли в шко́лу. По́сле шко́лы они́ поступи́ли в университе́т на математи́ческий факульте́т, а пото́м в аспиранту́ру. В аспиранту́ре они́ **рабо́тали над одно́й и той же те́мой**. Все хорошо́ зна́ли, чем они́ занима́лись. Учёные говори́ли, что Бори́с и Ви́ктор **стоя́т на поро́ге ва́жного откры́тия**.

Но в ию́не 1941 (ты́сяча девятьсо́т со́рок пе́рвого) го́да начала́сь война́. Друзья́ ушли́ на фронт. Бори́с воева́л на се́вере, а Ви́ктор на ю́ге. Друзья́ ре́дко писа́ли друг дру́гу. А одна́жды Ви́ктор узна́л, что Бори́с поги́б.

Ко́нчилась война́. Ви́ктор верну́лся в университе́т. Тепе́рь он оди́н продолжа́л рабо́тать над той те́мой. Ви́ктор зако́нчил то, что они́ на́чали де́лать с Бори́сом. Все поздравля́ли Ви́ктора с **откры́тием**.

Почему́ начала́сь, а не начала́?

Как вы понима́ете рабо́тали над одно́й и той же те́мой?

Как вы понима́ете стоя́т на поро́ге ва́жного откры́тия?

Постара́йтесь поня́ть без словаря́ сло́во откры́тие(откры́ть).

Пе́ред защи́той диссерта́ции Ви́ктор зашёл к ма́тери Бори́са. Он сказа́л ей, что зако́нчил рабо́ту. Эту рабо́ту они́ на́чали вме́сте с Бори́сом. Мать Бори́са всегда́ была́ ра́да ви́деть Ви́ктора. Она́ показа́ла ему́ тетра́дь Бори́са. Эту тетра́дь ей переда́ли **с фро́нта**.

— Мо́жет быть, ты посмо́тришь её? Я ничего́ не понима́ю, в ней одни́ фо́рмулы (公式), — сказа́ла она́.

Ви́ктор с интере́сом **откры́л** ста́рую тетра́дь. Он по́нял, что и на фро́нте Бори́с продолжа́л ду́мать над их те́мой и сде́лал о́чень мно́го. Ви́ктор зако́нчил чита́ть тетра́дь. Он по́нял, что Бори́с сде́лал откры́тие ра́ньше него́. Зна́чит, откры́тие принадлежи́т Бори́су, а не ему́.

Всю ночь он **ходи́л** по у́лицам и ду́мал: «Зна́чит, все э́ти го́ды я рабо́тал напра́сно. Что мне де́лать? Я могу́ никому́ не говори́ть об э́той ста́рой тетра́ди. И тогда́ никто́ не узна́ет, что не я, а Бори́с сде́лал пе́рвым э́то откры́тие. Но могу́ ли я так поступи́ть?»

Ви́ктор не спал всю ночь. А у́тром он пошёл к ма́тери Бори́са и сказа́л, что её сын **сде́лал** большо́е откры́тие и что он, Ви́ктор, не бу́дет защища́ть свою́ диссерта́цию.

Как вы понима́ете пе́ред защи́той диссерта́ции?

Почему́ с фро́нта, а не на фронт?

Почему́ откры́л, а не открыва́л?

Почему́ ходи́л, а не шёл?

Почему́ сде́лал, а не де́лал?

2. Прове́рьте, как вы по́няли текст. Вы́полните зада́ния.

1) Вы́берите пра́вильный отве́т.

(1) Где начала́сь дру́жба Бори́са и Ви́ктора?

(А) В акаде́мии. (Б) В шко́ле. (В) На войне́.

(2) Что сде́лали друзья́, когда́ начала́сь война́?

(А) Ушли́ на фронт. (Б) Продолжа́ли учи́ться. (В) Пошли́ рабо́тать.

(3) Что де́лал Ви́ктор по́сле оконча́ния войны́?

(А) Он продолжа́л рабо́тать над те́мой.

(Б) Он не стал рабо́тать над те́мой.

(В) Он продолжа́л учи́ться.

(4) Что по́нял Ви́ктор, когда́ прочита́л тетра́дь Бори́са?

(А) Бори́с писа́л стихи́ на войне́.

(Б) Бори́с сде́лал откры́тие ра́ньше него́.

(В) Бори́с продолжа́л ду́мать о свое́й рабо́те.

(5) Что сказа́л Ви́ктор ма́тери Бори́са у́тром?

(А) Её сын о́чень сме́лый.

(Б) Её сын о́чень у́мный.

(В) Её сын сде́лал большо́е откры́тие, и он, Ви́ктор, не бу́дет защища́ть свою́ диссерта́цию.

2) Каки́е слова́ мо́жно доба́вить?

(1) Эта исто́рия начала́сь _____ давно́.

(2) Они́ вме́сте игра́ли во дворе́ и вме́сте ходи́ли в _____ шко́лу.

3) Скажи́те по-друго́му.

(1) Но в ию́не 1941 (ты́сяча девятьсо́т со́рок пе́рвого) го́да начала́сь война́.

(2) Друзья́ ушли́ на фронт.

(3) Друзья́ ре́дко писа́ли друг дру́гу.

4) Обсуди́те в кла́ссе.

(1) Пра́вильно ли поступи́л Ви́ктор?

(2) Что зна́чит настоя́щий друг?

Это интере́сно!

На рису́нке два гла́вных геро́я из фи́льма «Как закаля́лась сталь». Они́ о́чень хоро́шие друзья́.

Вы чита́ли рома́н Н.А. Остро́вского «Как закаля́лась сталь»? Если не чита́ли, то предлага́ем вам прочита́ть его́. По́сле того́, как вы прочита́ете, вы узна́ете, как зва́ли парне́й на рису́нке, как они́ познако́мились, как ста́ли друзья́ми и что сде́лали друг для дру́га.

课内课外活动（选学）

1. Напиши́те слова́ в ско́бках в пра́вильной фо́рме.

Я ча́сто спра́шиваю себя́: есть ли у меня́ (настоя́щий друг)? Мо́жно ли жить без (настоя́щий друг)? Тру́дно и́ли легко́ быть (настоя́щий друг)? Коне́чно, хорошо́, когда́ у тебя́ есть (настоя́щий друг)! С (настоя́щий друг) ты чу́вствуешь себя́ лу́чше. Мо́жно (настоя́щий друг) сказа́ть всё, о чём ты ду́маешь. О (настоя́щий друг) мно́го пи́шут стихо́в и расска́зов. А ты зна́ешь, где найти́ (настоя́щий друг)?

2. Прослу́шайте ска́зку «Мой но́вый друг» и найди́те соотве́тствующие рису́нки.

3. Для мно́гих люде́й компью́тер уже́ стал лу́чшим дру́гом и помо́щником. Вы согла́сны с э́тим? Скажи́те, что мы не мо́жем де́лать без компью́тера, испо́льзуйте сле́дующие констру́кции.

Я ду́маю, что...
Я наде́юсь, что...
Я уве́рен/уве́рена, что...
Мне ка́жется, что...

4. Прочита́йте расска́зы и запо́лните табли́цу. Поду́майте и скажи́те, чему́ у́чат нас э́ти расска́зы.

Два дру́га

По Л.Н. Толсто́му

Шли по ле́су два дру́га. Вдруг вы́шел из ле́са медве́дь. Оди́н друг сра́зу убежа́л, а другой оста́лся на доро́ге. Он упа́л на зе́млю и сде́лал вид, что он

у́мер. Медве́дь подошёл к его́ лицу́, поду́мал, что он мёртвый, и отошёл. Когда́ медве́дь ушёл, пе́рвый друг верну́лся и спроси́л:

— Что тебе́ медве́дь на у́хо говори́л?

— Он сказа́л мне, что ты плохо́й челове́к, ты в опа́сности убежа́л от дру́га.

Ты осле́п?

Одного́ челове́ка назна́чили на высо́кий пост. Услы́шал э́ту ра́достную но́вость его́ друг и пошёл к нему́ с поздравле́нием. Но челове́к сде́лал вид, что не узна́л своего́ дру́га, и спроси́л:

— Кто ты тако́й и заче́м пришёл сюда́?

Друг снача́ла не знал, что сказа́ть, а пото́м нашёлся:

— Я — твой ста́рый друг. Я узна́л, что ты осле́п, и пришёл тебя́ навести́ть!

可以猜出大概意思的词	你认为必须查词典的词

5. Напиши́те сочине́ние по пла́ну.

План сочине́ния:

1) ско́лько у вас друзе́й;
2) что вы бо́льше всего́ це́ните в дру́ге;
3) счита́ете ли вы однокла́ссников друзья́ми;
4) что ну́жно для того́, что́бы быть ва́шим дру́гом.

Слова́рь

акаде́мия, -ии; -ии [名，阴]科学院，研究院

бесе́довать, -дую, -дуешь; -дуют [动，未]с кем 交谈；交换意见；举行座谈会

воева́ть, вою́ю, вою́ешь; вою́ют [动，未]с кем-чем 作战，打仗；斗争

гита́ра, -ы; -ы [名，阴]吉他

голо́дный, -ая, -ое; -ые [形]饥饿的 /**голо́дно** [副]

гру́бый, -ая, -ое; -ые [形]粗糙的；不礼貌的，粗暴的；不文明的 /**гру́бо** [副]

запи́ска, -и; -и [名，阴]字条，便条

за́яц, за́йца; за́йцы [名，阳]兔

интере́с, -а; -ы [名，阳]兴趣；[复]（与定语连用）利益

компа́ния, -ии; -ии [名，阴]一伙；公司

ко́нкурс, -а; -ы [名，阳]竞赛

математи́ческий, -ая, -ое; -ие [形]数学的

мири́ться, -рю́сь, -ри́шься; -ря́тся [动，未]//**помири́ться, -рю́сь, -ри́шься; -ря́тся** [动，完]с кем或无补语　讲和，和解

навеща́ть, -а́ю, -а́ешь; -а́ют [动，未]//**навести́ть, -ещу́, -сти́шь; -стя́т** [动，完]кого́-что访问，看望

напра́сно [副]没有用，徒劳地，无济于事

настрое́ние, -ия [名，中]心情，情绪；有心情……

о́бщество, -а; -а [名，中]社会

откры́тие, -ия; -ия [名，中]打开；发明，发现

па́рень, -рня; -рни [名，阳]小伙子

побыва́ть, -а́ю, -а́ешь; -а́ют [动，完]到（若干地方）；住（若干时间）

погиба́ть, -а́ю, -а́ешь; -а́ют [动，未]//**поги́бнуть, -ну, -нешь; -нут; поги́б, -бла; -бли** [动，完]死亡，牺牲

поднима́ть, -а́ю, -а́ешь; -а́ют [动，未]//**подня́ть, подниму́, подни́мешь; подни́мут** [动，完]кого́-что举起，拾起，抬起，抱起，拿起；使高涨

поступа́ть, -а́ю, -а́ешь; -а́ют [动，未]//**поступи́ть, -уплю́, -у́пишь; -у́пят** [动，完]办，做；во что进入，参加

принадлежа́ть, -жу́, -жи́шь; -жа́т [动，未]кому́-чему́属于，归……（所有）

прогу́лка, -и; -и [名，阴]散步，游玩

продолжа́ть, -а́ю, -а́ешь; -а́ют [动，未]//**продо́лжить, -жу, -жишь; -жат** [动，完]что或接不定式　继续，接续；继续办

разгова́ривать, -аю, -аешь; -ают [动，未]с кем谈话；交谈

собра́ние, -ия; -ия [名，中]集合；会议

ссо́риться, -рюсь, -ришься; -рятся [动，未]//**поссо́риться, -рюсь, -ришься; -рятся** [动，完]с кем　与……不和；争吵

стих, -а́; -и́ [名，阳]诗句；[复]诗

увлече́ние, -ия; -ия [名，中]浓厚的兴趣，爱好

фронт, -а; -ы [名，阳]前线

чита́тель, -я; -и [名，阳]读者

选学

защи́та диссерта́ции　学位论文答辩

курье́р　快递员

с са́мого де́тства　自幼，从小

Уро́к 3
Вы лю́бите путеше́ствовать?

Вы нау́читесь:

- говори́ть о свои́х путеше́ствиях, о том, каки́м ви́дом тра́нспорта лу́чше путеше́ствовать;
- обсужда́ть, како́й тури́зм вам нра́вится.

Вы узна́ете:

Пе́тя купи́л биле́т, что́бы пое́хать в Москву́.
Пе́тя купи́л биле́т, что́бы я пое́хал в Москву́.

Вы повтори́те:

Туда́ мы е́хали на по́езде, а обра́тно на корабле́.
На́ше путеше́ствие бы́ло о́чень интере́сным.

课前活动

1. Вы уже́ изуча́ли те́му «Тури́зм». Повтори́те э́ту те́му.

2. Что они́ говоря́т?

Друзья́ разгова́ривают на у́лице в Москве́.

Оля: Приве́т!
Ви́тя: Приве́т! Я давно́ не ви́дел тебя́! _____?
Оля: Я е́здила в Пеки́н.
Ви́тя: _____?
Оля: Да, я то́лько что верну́лась из Пеки́на.
Ви́тя: _____?
Оля: Я е́здила туда́ на про́шлой неде́ле.
Ви́тя: _____?
Оля: Нет, я е́здила с роди́телями.
Ви́тя: _____?
Оля: На самолёте.
Ви́тя: _____?
Оля: Мы бы́ли на экску́рсии, гуля́ли по го́роду и мно́го фотографи́ровались.
Ви́тя: _____?
Оля: Мы фотографи́ровали пло́щадь Тяньаньмэ́нь, музе́й Гугу́н, Ле́тний дворе́ц и Вели́кую Кита́йскую сте́ну.
Ви́тя: _____?
Оля: Коне́чно! Приходи́ ко мне, и я тебе́ покажу́ все фотогра́фии.

Оля: _____!
Ви́тя: Приве́т! Я давно́ не ви́дел тебя́! Где ты была́?
Оля: _____.
Ви́тя: Ты то́лько что верну́лась из Пеки́на?
Оля: _____.
Ви́тя: А когда́ ты е́здила туда́?

Оля: _____.

Ви́тя: Ты одна́ была́ в Пеки́не?

Оля: _____.

Ви́тя: На чём вы е́здили?

Оля: _____.

Ви́тя: А что вы там де́лали?

Оля: _____.

Ви́тя: А что вы фотографи́ровали?

Оля: _____.

Ви́тя: Мо́жно посмотре́ть твои́ фотогра́фии?

Оля: _____.

3. Подгото́вьтесь к расска́зу о мои́х путеше́ствиях. Найди́те информа́цию и фотогра́фии в Интерне́те.

Вам ну́жно:
рассказа́ть, на како́м ви́де тра́нспорта лу́чше путеше́ствовать
рассказа́ть о ва́шем люби́мом маршру́те путеше́ствия
рассказа́ть, где вы бы́ли и куда́ е́здили во вре́мя кани́кул
рассказа́ть о посло́вице «Лу́чше оди́н раз уви́деть, чем сто раз услы́шать»

课堂活动

带目的从句的主从复合句

目的从句表示主句行为的目的，常用连接词 что́бы 与主句相连，回答 заче́м? для чего́? 等问题。

带连接词 что́бы 的目的从句

运用带连接词 что́бы 的目的从句时，要注意以下两点：

1) 当主句和从句中的行为由同一主体发出时，目的从句中的谓语动词用不定式形式。如：

— Заче́м Пе́тя купи́л биле́т?

— **Пе́тя** купи́л биле́т, что́бы **пое́хать** в Москву́.

2) 当主句和从句中的行为不是同一主体发出时，目的从句中的谓语动词用过去时形式。如：

— Заче́м Пе́тя купи́л биле́т?

— **Пе́тя** купи́л биле́т, что́бы **я пое́хал** в Москву́.

1. Скажи́те, заче́м они́ э́то сде́лали.

Образе́ц:

— Заче́м па́па купи́л биле́т?

— Что́бы пое́хать в Москву́. (для себя́)

— Что́бы я пое́хал в Москву́. (для сы́на)

1) Заче́м ты взял в похо́д планше́т?

отправля́ть　отправля́ли

(1) Что́бы ребя́та _____ мне фо́то по Вича́ту.

(2) Что́бы _____ друзья́м фо́то по Вича́ту.

2) Заче́м они́ е́дут на се́вер? Там же сейча́с хо́лодно!

посмотре́ть　посмотре́ли

(1) Что́бы их де́ти _____ледяны́е скульпту́ры.

(2) Что́бы _____ ледяны́е скульпту́ры.

3) Заче́м тебе́ в по́езде ну́жен слова́рь?

перевести́　перевёл

(1) Что́бы Ми́ша _____ э́ту статью́.

(2) Что́бы _____ э́ту статью́.

4) Заче́м вы е́дете в музе́й Лу Си́ня?

познако́миться　познако́мила

(1) Что́бы учи́тельница _____ нас с жи́знью вели́кого писа́теля.

(2) Что́бы _____ с жи́знью вели́кого писа́теля.

5) Заче́м вы е́здили в го́ры?

ката́ться　ката́лись

(1) Что́бы на́ши ру́сские друзья́ _____ на лы́жах.

(2) Что́бы _____ на лы́жах.

6) Заче́м ты пригласи́л дру́га?

рассказа́ть рассказа́л

(1) Я пригласи́л дру́га, что́бы он _____ мне о пое́здке в Со́чи.

(2) Я пригласи́л дру́га, что́бы _____ ему́ о пое́здке в Со́чи.

2. Кто пра́вильно и бы́стро соедини́т предложе́ния по образцу́?

Образе́ц:

Что́бы не́ было ску́чно, Ле́на рассказа́ла всем смешну́ю исто́рию.

- Что́бы не́ было ску́чно в доро́ге,
- Что́бы ребя́там бы́ло ве́село в маши́не,
- Что́бы в по́езде не́ было хо́лодно,
- Что́бы всем бы́ло удо́бно,
- Что́бы он не забы́л о пое́здке,
- Что́бы сообщи́ть вам о на́шем путеше́ствии,

- Ми́ша включи́л му́зыку.
- мы закры́ли окно́.
- я ему́ позвони́л.
- я пришёл к вам.
- мы пое́хали на по́езде.
- Да́ша взяла́ с собо́й кни́гу.

3. Посмотри́те на рису́нки. Поду́майте и скажи́те, заче́м они́ э́то сде́лали.

Образе́ц:

— Заче́м Андре́й пошёл к спра́вочному окну́?

- — Андре́й пошёл к спра́вочному окну́, что́бы ему́ да́ли информа́цию о пое́здке в Кита́й.
- — Андре́й пошёл к спра́вочному окну́, что́бы получи́ть информа́цию о пое́здке в Кита́й.

— Заче́м Ви́ктор взял с собо́й каранда́ш?

— _____.

— _____.

— Заче́м Анна покупа́ет сувени́ры?

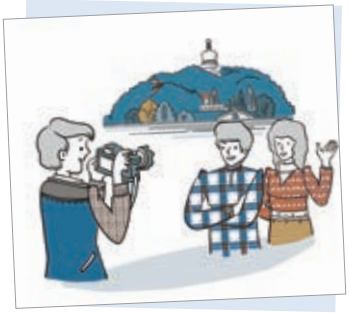
— _____.

— _____.

— Заче́м Макси́м предлага́ет пойти́ в рестора́н?

— _____.

— _____.



— Заче́м Дени́с взял фотоаппара́т?

— _____.

— _____.

фотографи́ровать друзе́й, ребя́та фотографи́ровали его́, рисова́ть

Вели́кую Кита́йскую сте́ну, друзья́ рисова́ли Вели́кую Кита́йскую сте́ну,

пообе́дать с друзья́ми в рестора́не, друзья́ пообе́дали в рестора́не,

показа́ть и подари́ть друзья́м, они́ оста́лись на па́мять о Кита́е

Повтори́те!

		на чём?
путеше́ствовать	е́хать е́здить	на по́езде на маши́не на авто́бусе
	плыть пла́вать	на ло́дке на корабле́
	лете́ть лета́ть	на самолёте
	идти́ ходи́ть	пешко́м

4. Посмотри́те на рису́нки и соста́вьте диало́ги по образцу́.

Разгово́р ме́жду друзья́ми в гостя́х у Ле́ны.

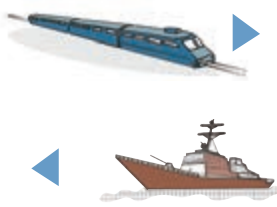
Образе́ц:

— Вы е́здили ле́том в Санкт-Петербу́рг?

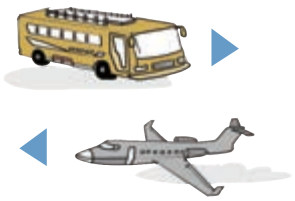
— Да, ле́том мы бы́ли в Санкт-Петербу́рге.

— Как вы е́хали туда́ и обра́тно?

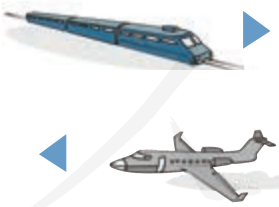
— Туда́ мы е́хали на по́езде, а обра́тно плы́ли на теплохо́де.



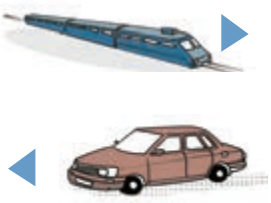
Санкт-Петербу́рг



Кавка́з



Ирку́тск



Москва́

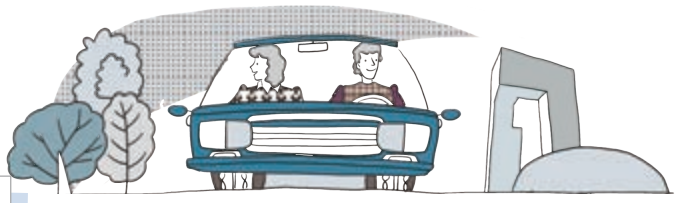
5. Вы нарисова́ли рису́нки. Ваш сосе́д по па́рте не понима́ет ва́ши рису́нки. Объясни́те ему́.

Образе́ц:

— Это мои́ роди́тели. Они́ путеше́ствуют по стране́.

— Твои́ роди́тели лю́бят путеше́ствовать на маши́не?

— Да. Тепе́рь они́ лю́бят путеше́ствовать на маши́не, а ра́ньше они́ люби́ли путеше́ствовать пешко́м.



6. Прочита́йте и напиши́те, на како́м ви́де тра́нспорта лу́чше е́хать и почему́.

Образе́ц:

Что́бы посмотре́ть ста́рый го́род, _____. (трамва́й)

Что́бы посмотре́ть ста́рый го́род, лу́чше е́хать на трамва́е. Он е́дет ме́дленно, и вы смо́жете всё уви́деть.

1) Что́бы пое́хать на экску́рсию в друго́й го́род, _____. (по́езд)

2) Что́бы пое́хать на экску́рсию по го́роду, _____. (авто́бус)

3) Что́бы быстре́е дое́хать до друго́го го́рода, _____. (скоростно́й по́езд)

4) Что́бы е́хать в центр го́рода, _____. (тролле́йбус)

5) Что́бы вам бы́ло е́хать прия́тно и удо́бно по го́роду, _____. (такси́)

6) Что́бы посмотре́ть краси́вые дере́вни, _____. (велосипе́д)

Запо́мните!

путеше́ствие	*како́е?* прия́тное, удиви́тельное, прекра́сное, интере́сное
путеше́ствие путеше́ствовать	*куда́?* в Кита́й, в Росси́ю, на юг, на мо́ре, в го́ры
	когда́? ле́том, весно́й, зимо́й, о́сенью, на сле́дующей неде́ле, в про́шлом году́, во вре́мя кани́кул
	с кем? с дру́гом, с друзья́ми, с ма́мой, с па́пой, с роди́телями
	на чём? на маши́не, на по́езде, на самолёте, на теплохо́де
	где? (по чему́?) по Кита́ю, по Росси́и, по ю́гу, по мо́рю, по гора́м

7. **Ко́нкурс! Расска́з на те́му «Мои́ путеше́ствия». Запо́лните табли́цу. Эта табли́ца помо́жет вам поня́ть, кто победи́л.**

Образе́ц:

У Мин:

Во вре́мя ле́тних кани́кул мы с роди́телями путеше́ствовали по ю́гу Китая́. На́ше путеше́ствие бы́ло о́чень интере́сным. Нам всем понра́вились ю́жные города́ и ю́жная приро́да Китая́. Что́бы уви́деть бо́льше городо́в, мы путеше́ствовали на по́езде и на авто́бусе.

Кто?	Как расска́зывает?	Есть ли оши́бки в расска́зе?
У Мин	Интере́сно, но я ду́маю, что ле́том лу́чше путеше́ствовать по се́веру, а не по ю́гу. Потому́ что на се́вере прохла́днее, чем на ю́ге.	Нет.

Диало́г

В кла́ссе Ли Ми́на.

Учи́тельница: Здра́вствуйте, ребя́та. Ко́нчились ва́ши кани́кулы. Расскажи́те, где вы бы́ли и куда́ е́здили во вре́мя кани́кул.

Ли Мин: Мы с роди́телями путеше́ствовали по Китаю́. Мы е́здили в Сиа́нь и Чунци́н, что́бы посмотре́ть интере́сные музе́и, па́рки, дворцы́.

Учи́тельница: А что тебе́ понра́вилось бо́льше всего́?

Ли Мин: Бо́льше всего́ мне понра́вился Музе́й Террако́товых ста́туй коне́й и во́инов（兵马俑博物馆）в дре́внем го́роде Сиа́не.

Учи́тельница: На како́м ви́де тра́нспорта вы путеше́ствовали, Ли Мин?

Ли Мин: До го́рода Сиа́ня мы лете́ли на самолёте, а пото́м е́хали на по́езде до го́рода Чунци́на.

Учи́тельница: Ребя́та, а кто ещё из вас путеше́ствовал во вре́мя кани́кул?

Сун Да: Я ходи́л в похо́д с друзья́ми. Мы бы́ли в гора́х Тайша́нь.

Ка́ждый день мы ходи́ли в го́ры, что́бы уви́деть краси́вые места́. Коне́чно, мы о́чень устава́ли, но там бы́ло интере́сно и ве́село.

Учи́тельница: А ты где был, Чжан Цили́н?

Чжан Цили́н: А мы с па́пой е́здили в Шанха́й. Шанха́й — о́чень краси́вый и большо́й го́род. Там мно́го высо́ких зда́ний. Есть изве́стная торго́вая у́лица Наньцзинлу́ и интере́сный музе́й го́рода Шанха́я.

Лю Сяося́о: А я е́здила с ма́мой и тётей в го́род Хух-Хо́то, что́бы уви́деть ко́нные соревнова́ния. Там я ходи́ла в ко́нный клуб, что́бы научи́ться е́здить на ло́шади.

Учи́тельница: А тебе́ не стра́шно бы́ло е́здить на ло́шади?

Лю Сяося́о: Снача́ла бы́ло немно́го стра́шно, а пото́м нет. Ло́шадь — о́чень краси́вое и до́брое живо́тное. В го́роде Хух-Хо́то я полюби́ла лошаде́й и тепе́рь хочу́ занима́ться ко́нным спо́ртом.

Учи́тельница: Я ра́да, ребя́та, что вы во вре́мя кани́кул вме́сте с родны́ми и друзья́ми путеше́ствовали по стране́. Тепе́рь вы узна́ли мно́го но́вого и интере́сного, как говори́т посло́вица: «Лу́чше оди́н раз уви́деть, чем сто раз услы́шать».

8. Прове́рьте, как вы по́няли диало́г. Вы́полните зада́ния.

1) Прочита́йте предложе́ния. Пото́м прослу́шайте аудиоза́пись, прове́рьте по ней своё произноше́ние и свою́ интона́цию.

Про́сьба

Расскажи́те, где вы бы́ли и куда́ е́здили во вре́мя кани́кул.

Уточне́ние

А что тебе́ понра́вилось бо́льше всего́?

Объясне́ние

Ка́ждый день мы ходи́ли в го́ры, что́бы уви́деть краси́вые места́.

2) Отве́тьте на вопро́сы.

(1) Куда́ и с кем е́здил Ли Мин во вре́мя кани́кул?

(2) Что ему́ понра́вилось бо́льше всего́?

(3) На како́м ви́де тра́нспорта путеше́ствовал Ли Мин?

(4) Что де́лал Сун Да во вре́мя кани́кул?

(5) Куда́ е́здил Чжан Цили́н и с кем?

(6) Что ви́дела Лю Сяося́о в го́роде Хух-Хо́то?

(7) Чему́ она́ научи́лась во вре́мя кани́кул?

(8) Как вы понима́ете посло́вицу «Лу́чше оди́н раз уви́деть, чем сто раз услы́шать»? А каки́е похо́жие кита́йские посло́вицы вы зна́ете?

3) Вы́берите себе́ роль и разыгра́йте диало́г.

9. Вы собира́етесь пое́хать в Росси́ю. Прочита́йте рекла́му. Спроси́те у однокла́ссников, кака́я рекла́ма их интересу́ет. Если им не понра́вится э́та рекла́ма, предложи́те им найти́ другу́ю рекла́му в Интерне́те.

Теплохо́дный тури́зм!

Люби́телям тури́зма предлага́ем путеше́ствие на теплохо́де по Во́лге де́сять дней. Тел. 919-84-91

Во́дный тури́зм!

Семь дней по озёрам и ре́кам Росси́и на ло́дках. Остано́вки в лесу́. Прекра́сная приро́да и рыба́лка. Тел. 824-54-42

Ко́нный тури́зм!
На лошадя́х от Москвы́ до Влади́мира с остано́вками у лесны́х озёр и рек, о́тдых на приро́де. Тел. 481-39-46

Люби́телям го́рного тури́зма!
Путеше́ствие по Кавка́зу. Тел. 253-44-57

Образе́ц: — Ли Мин, кака́я рекла́ма тебя́ интересу́ет?
— Втора́я.
— Ты лю́бишь пла́вать по озёрам и ре́кам Росси́и?
— Да, я люблю́ пла́вать по ре́кам.
— А ты, Ли Хуа́, кака́я рекла́ма тебя́ интересу́ет?
— Никака́я рекла́ма здесь мне не нра́вится. Я хочу́ путеше́ствовать по Санкт-Петербу́ргу, посмотре́ть бе́лые но́чи, Эрмита́ж.
— Тогда́ поищи́ рекла́му в Интерне́те!
— Спаси́бо за сове́т.

10. Если вы уже́ вы́брали себе́ маршру́т, позвони́те в тури́стическое аге́нтство. Спроси́те подро́бно о ва́шем маршру́те и о сто́имости пое́здки. Соста́вьте диало́г по образцу́.

Образе́ц: — Здра́вствуйте! Меня́ интересу́ет во́дный тури́зм.
— Здра́вствуйте! Вы хоти́те пла́вать по озёрам и ре́кам Росси́и?
— Да, меня́ интересу́ет э́тот маршру́т. Расскажи́те, пожа́луйста, подро́бнее, как мы бу́дем е́хать и отку́да выезжа́ем.
— Снача́ла вы е́дете на по́езде от Москвы́ до Санкт-Петербу́рга, пото́м на авто́бусе до озёр. Там вы бу́дете семь дней пла́вать на ло́дках по озёрам.
— А где мы бу́дем жить?
— В лесу́.
— Ско́лько сто́ит така́я пое́здка?
— Пое́здка сто́ит де́сять ты́сяч рубле́й, а на пять дней — семь ты́сяч рубле́й.
— Спаси́бо. Я поду́маю. До свида́ния.
— До свида́ния.

11. Прочита́йте статью́ из журна́ла «Ру́сский язы́к за рубежо́м». Скажи́те, како́й тури́зм нра́вится росси́йской молодёжи. Пото́м возьми́те интервью́ у свои́х однокла́ссников. Спроси́те их, како́й тури́зм нра́вится им.

РУССКИЙ ЯЗЫК
ЗА РУБЕЖОМ

Тури́зм пешко́м и по воде́

Са́мый люби́мый вид о́тдыха росси́йской молодёжи — э́то тури́зм. Молоды́е лю́ди лю́бят ходи́ть пешко́м в похо́ды по стране́, пла́вать по ре́кам и озёрам на ло́дках.

Маршру́ты у тури́стов о́чень ра́зные. Одни́ е́дут на Се́вер, что́бы путеше́ствовать по се́верным ре́кам и озёрам, други́е хо́дят по Кавка́зу, что́бы уви́деть мно́го со́лнца, тёплое мо́ре и го́ры. Люби́тели тури́зма счита́ют, что тури́зм — лу́чший вид о́тдыха. С э́тим тру́дно не согласи́ться.

Молодёжь хо́дит в похо́ды по стране́, что́бы уви́деть но́вые места́, что́бы пожи́ть на приро́де, на во́здухе, в лесу́ и на берегу́ реки́, а не в большо́м и шу́мном го́роде.

Како́й тури́зм вам нра́вится?	
Росси́йской молодёжи нра́вится	**Вам нра́вится**
е́здить на Се́вер, что́бы... ходи́ть по Кавка́зу, что́бы... ...	

12. Ваш друг предлага́ет вам пое́хать куда́-нибудь. Отве́тьте на предложе́ние ва́шего дру́га. В па́рах соста́вьте и разыгра́йте диало́ги. Испо́льзуйте фра́зы из табли́цы.

Если вы согла́сны, вы мо́жете отве́тить так:	**Если вам не нра́вится предложе́ние, вы мо́жете сказа́ть:**
С удово́льствием. Я давно́ хоте́л побыва́ть в/на... Дава́й. Я мно́го слы́шал о... Пое́дем. Говоря́т, в/на... о́чень интере́сно.	Я не ду́маю, что э́то интере́сный маршру́т. Дава́й лу́чше пое́дем в/на... По-мо́ему, э́то о́чень до́рого. Дава́й лу́чше... Очень жаль, я не могу́ пое́хать в э́то вре́мя. Дава́й лу́чше пое́дем в/на...
Если вы хоти́те поду́мать, скажи́те так:	
Ты счита́ешь, э́то бу́дет интере́сно? На́до поду́мать. Я не могу́ сказа́ть сра́зу. Мо́жно, я немно́го поду́маю?	

Отдохни́те!

Прослу́шайте и прочита́йте отры́вок из те́кста пе́сни «Пе́сенка друзе́й». Если вам понра́вится э́та пе́сня, вы мо́жете найти́ её в Интерне́те и послу́шать по́лностью.

Пе́сенка друзе́й

Мы е́дем, е́дем, е́дем
В далёкие края́,
Хоро́шие сосе́ди,
Счастли́вые друзья́.
Нам ве́село живётся,
Мы пе́сенку поём,
И в пе́сенке поётся
О том, как мы живём.
Тра-та-та! Тра-та-та!

篇章阅读与思考

Запóмните!

удава́ться, удаётся; удаю́тся уда́ться, уда́стся; удаду́тся	
удава́ться *кому́? что де́лать*? Ему́ удаётся хорошо́ учи́ться. На́шему кла́ссу ча́сто удава́лось выи́грывать соревнова́ния по бе́гу.	уда́ться *кому́? что сде́лать*? Мы наде́емся, что нам уда́стся сдать экза́мены. Сего́дня нам удало́сь вы́играть соревнова́ния по бе́гу.

1. Вы́берите ну́жное сло́во и напиши́те его́ в пра́вильной фо́рме. Поду́майте и скажи́те, кака́я ра́зница ме́жду ни́ми.

1) Ей до́лго не _____ найти́ люби́мую рабо́ту.

2) Я не́сколько раз собира́лся писа́ть вам, но всё не _____.

3) Ра́зве вчера́ вам не _____ сде́лать э́ту рабо́ту?

4) Мне до́лго не _____ уе́хать из-за плохо́й пого́ды.

5) Мне _____ купи́ть биле́т на но́вый фильм в ка́ссе.

6) Отдохну́ть в про́шлом году́ им не _____.

7) Ему́ всегда́ всё _____.

удава́ться//уда́ться

Это на́до знать!

Если в разгово́ре вам ну́жно объясни́ть не́сколько причи́н, вы мо́жете испо́льзовать слова́ «во-пе́рвых», «во-вторы́х», «в-тре́тьих»... и так да́лее.

2. Объясни́те отка́з и́ли согла́сие. Укажи́те не́сколько причи́н.

Образе́ц:

— Дава́й пойдём в парк.

— Нет, я не хочу́. **Во-пе́рвых, сего́дня пого́да плоха́я. Во-вторы́х, за́втра у нас бу́дет экза́мен.**

1) — Ви́ктор Никола́евич, мы хоти́м попроси́ть вас провести́ сего́дня экску́рсию с ученика́ми.

— К сожале́нию, я не могу́ сего́дня. Во-пе́рвых, _____, а во-вторы́х, _____.

2) — За́втра на стадио́не бу́дет большо́й спорти́вный пра́здник. Дава́йте туда́ пойдём.

— Я согла́сен. Во-пе́рвых, _____, во-вторы́х, _____.

3) — На́ши ребя́та уча́ствуют в олимпиа́де по фи́зике. На́ша цель — стать чемпио́нами. Хоти́те пойти́ посмотре́ть?

— Я не про́тив. Во-пе́рвых, _____, во-вторы́х, _____.

Текст

Два бра́та

По Л.Н. Толсто́му

Два бра́та отпра́вились путеше́ствовать. В лесу́ они́ уви́дели ка́мень. **На нём бы́ло напи́сано**: «Когда́ найдёшь ка́мень, иди́ в лес. В лесу́ есть широ́кая река́. Её на́до переплы́ть. Пото́м беги́ пря́мо на высо́кую го́ру. На горе́ уви́дишь дом, и в том до́ме найдёшь сча́стье».

Когда́ бра́тья прочита́ли э́то, мла́дший сказа́л:

— Дава́й пойдём вме́сте и переплывём ре́ку. Мо́жет быть, что́бы найти́ сча́стье, нам **уда́стся** добежа́ть до верши́ны горы́.

Тогда́ ста́рший сказа́л:

— Я не пойду́ в лес и тебе́ не сове́тую. Во-пе́рвых, никто́ не зна́ет, **пра́вда ли напи́сана на том ка́мне**. Во-вторы́х, никто́ не зна́ет, найдём ли мы ре́ку. В-тре́тьих, мы не добежи́м до верши́ны горы́. Это ещё трудне́е.

А мла́дший отве́тил:

— По-мо́ему, ты не прав. Про́сто так на ка́мне писа́ть не ста́ли бы. Здесь всё я́сно. Во-пе́рвых, не бу́дет нам пло́хо, е́сли мы попро́буем.

Как вы понима́ете на нём бы́ло напи́сано?

Почему́ уда́стся, а не удаётся?

Как вы понима́ете пра́вда ли напи́сана на том ка́мне?

Во-вторы́х, что́бы **получи́ть** сча́стье и ра́дость, ну́жно потруди́ться и пораб<u>о́</u>тать. В-тре́тьих, я не хочу́, что́бы лю́ди **поду́мали**, что я побоя́лся. Хорошо́ говори́т посло́вица: «Волко́в боя́ться — в лес не ходи́ть». Ду́маю, на́до идти́.

Почему́ получи́ть, а не получи́ли?

Почему́ поду́мали, а не поду́мать?

Мла́дший брат пошёл, а ста́рший оста́лся.

Когда́ мла́дший брат вошёл в лес, он уви́дел широ́кую ре́ку. Он с трудо́м переплы́л её. Пото́м мла́дший брат е́ле-е́ле добежа́л до верши́ны горы́ и уви́дел там дом. В до́ме он нашёл сча́стье, но недо́лгое. Че́рез не́которое вре́мя мла́дший брат опя́ть отпра́вился путеше́ствовать, что́бы посмотре́ть мир. До́лго он **ходи́л**, уви́дел мно́го го́ря и пришёл, наконе́ц, к ста́ршему бра́ту.

Почему́ ходи́л, а не шёл?

Ста́рший брат жил в дере́вне ни бога́то, ни бе́дно. Бра́тья обра́довались друг дру́гу и ста́ли расска́зывать о свое́й жи́зни.

Ста́рший брат говори́т:

— Я всё вре́мя жил ти́хо и хорошо́, а ты до́лго путеше́ствовал и ви́дел мно́го го́ря.

А мла́дший сказа́л:

— Да, во вре́мя путеше́ствия я ви́дел мно́го го́ря, но моя́ жизнь была́ интере́сной, и тепе́рь я ча́сто вспомина́ю о моём путеше́ствии. **А тебе́ и вспо́мнить не́чего**.

А тебе́ и вспо́мнить не́чего. — Ты жил неинтере́сно.

3. Прове́рьте, как вы по́няли текст. Вы́полните зада́ния.

1) Допиши́те предложе́ния по па́мяти.

(1) Два бра́та отпра́вились _____. В лесу́ они́ уви́дели _____.

(2) Я не пойду́ в лес и _____.

(3) Что́бы получи́ть сча́стье и ра́дость, ну́жно _____.

(4) Посло́вица говори́т: « _____ боя́ться — в _____ не ходи́ть».

2) Вы́берите пра́вильный отве́т.

(1) Что они́ уви́дели в лесу́?

(А) Ка́мень. (Б) Ре́ку. (В) Го́ру.

(2) Что предложи́л мла́дший брат ста́ршему?

(А) Пойти́ вме́сте иска́ть сча́стье.

(Б) Пойти́ вме́сте домо́й.

(В) Не ходи́ть в лес.

(3) Что отве́тил ему́ ста́рший брат?

(А) Ты прав, пойдём вме́сте в лес.

(Б) Я не пойду́ в лес и тебе́ не сове́тую.

(В) Дава́й вернёмся домо́й.

(4) Где и как жил ста́рший брат?

(А) Он жил бе́дно в го́роде.

(Б) Он жил сча́стливо в лесу́.

(В) Он жил в дере́вне ни бога́то, ни бе́дно.

3) Отве́тьте на вопро́сы.

(1) Что бра́тья нашли́ в лесу́?

(2) Что бы́ло напи́сано на ка́мне?

(3) Что поду́мал об э́том ка́ждый из бра́тьев?

(4) Почему́ мла́дший брат реши́л идти́ в лес?

(5) Что де́лал ста́рший брат?

4) Каки́ми слова́ми мо́жно описа́ть мла́дшего бра́та, а каки́ми — ста́ршего?

осторо́жный, сме́лый, реши́тельный, споко́йный, у́мный, общи́тельный...

5) Обсуди́те в кла́ссе.

(1) Скажи́те, с кем из бра́тьев вы согла́сны.

(2) Как бы поступи́ли вы?

(3) Как вы понима́ете посло́вицу: «Волко́в боя́ться — в лес не ходи́ть»? А каки́е похо́жие кита́йские посло́вицы вы зна́ете?

6) Напиши́те, как бра́тья жи́ли да́льше.

Это интере́сно!

На э́том рису́нке река́ Во́лга. Тури́сты о́чень лю́бят ката́ться по Во́лге на корабля́х и любова́ться краси́выми пейза́жами побере́жья. Предлага́ем вам сфотографи́ровать изве́стные места́ в Кита́е, наприме́р, пло́щадь Тяньаньмэ́нь, Вели́кую Кита́йскую сте́ну, музе́й Гугу́н в Пеки́не и́ли изве́стное ме́сто в ва́шем го́роде и́ли в ва́шей дере́вне и соста́вить небольшо́й расска́з.

课内课外活动（选学）

1. Напиши́те слова́ в ско́бках в пра́вильной фо́рме.

1) Андре́й попроси́л дру́га, что́бы он быстре́е (отве́тить) ему́.

2) Я пригласи́л вас, что́бы (рассказа́ть) вам о свое́й рабо́те.

3) Я пригласи́л вас, что́бы вы (рассказа́ть) мне о свое́й рабо́те.

4) Я уже́ купи́л биле́т, что́бы (пойти́) на конце́рт.

5) Я уже́ купи́л биле́ты, что́бы ты (пойти́) вме́сте со мной на конце́рт.

6) Я позвони́л дру́гу, что́бы (узна́ть), как он живёт.

7) Сообщи́те Пе́те, что́бы он обяза́тельно (прийти́) на собра́ние.

2. Поду́майте и скажи́те, заче́м они́ э́то сде́лали.

Образцы́: Анто́н хоте́л уви́деть Шанха́й. Он пое́хал на юг.

— Заче́м Анто́н пое́хал на юг?

— Анто́н пое́хал на юг, что́бы уви́деть Шанха́й.

Ольга хоте́ла уви́деть Кита́й. Хэ Ин пригласи́ла её в го́сти.

— Заче́м Хэ Ин пригласи́ла Ольгу в го́сти?

— Хэ Ин пригласи́ла Ольгу в го́сти, что́бы Ольга уви́дела Кита́й.

1) До́ма ко́нчилось мя́со. Ба́бушка пошла́ в магази́н.

2) До́ма ко́нчилось мя́со. Ба́бушка позвони́ла ма́ме на рабо́ту.

3) Учи́тель принёс ру́сский фильм о Москве́. Ученики́ его́ посмо́трят.

4) Пе́тя взял в библиоте́ке кни́гу. Он прочита́ет о кита́йских пра́здниках.

5) Ната́ша принесла́ в класс фотогра́фии. Она́ их пока́жет друзья́м.

6) Ната́ша принесла́ в класс фотогра́фии. Друзья́ уви́дят, где она́ была́ ле́том.

7) Лари́са купи́ла уче́бник. Она́ бу́дет учи́ть кита́йский язы́к.

8) Па́па купи́л уче́бник по ру́сскому языку́. Его́ до́чка у́чит ру́сский язы́к.

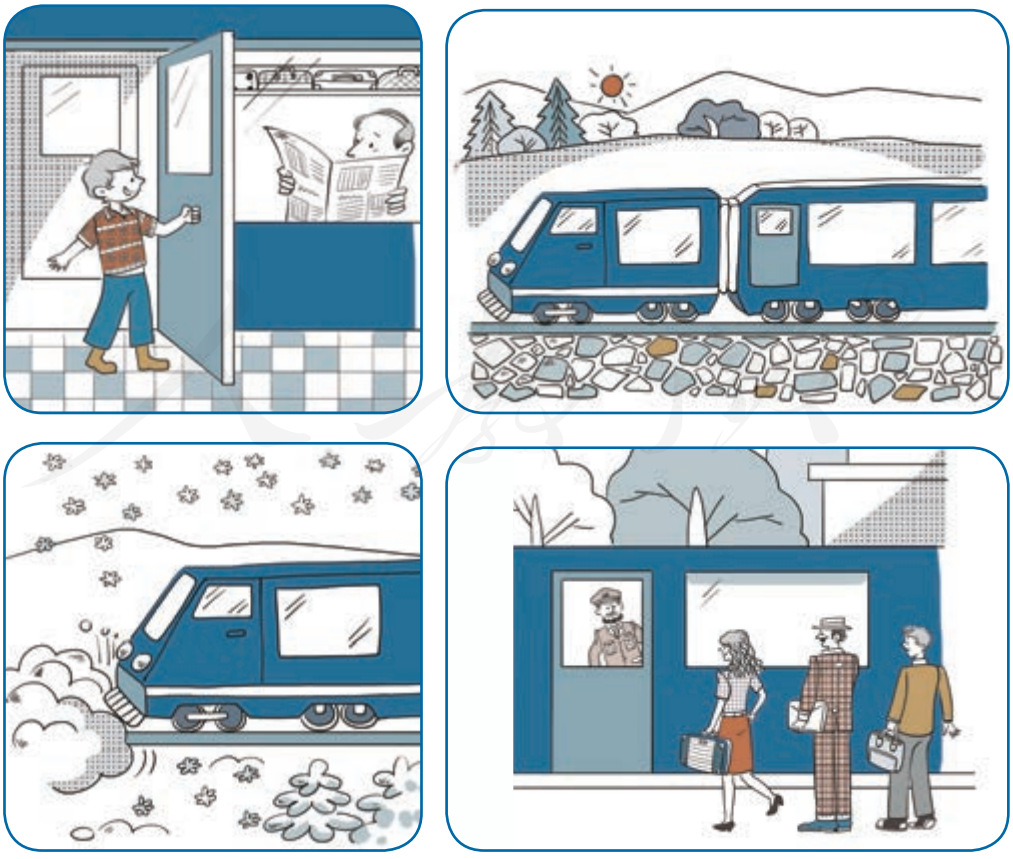
3. Напиши́те слова́ в ско́бках в пра́вильной фо́рме.

Внук спроси́л де́душку:

— Почему́ зимо́й хо́лодно, а ле́том тепло́?

— Ра́зве ты э́того не (знать)? — удиви́лся де́душка. — Зимо́й хо́лодно для того́, что́бы лю́ди (сиде́ть) до́ма и (чита́ть) кни́ги. А ле́том тепло́ для того́, что́бы лю́ди (мочь) чита́ть под дере́вьями. Ведь кни́ги (дать) лю́дям отве́ты на все вопро́сы.

4. Прослу́шайте предложе́ния и найди́те соотве́тствующие рису́нки.



5. Вспо́мните како́е-нибудь своё путеше́ствие. Расскажи́те, каки́е пое́здки бы́ли у вас, когда́, на чём вы е́здили туда́ и обра́тно. Что интере́сного вы ви́дели?

6. Прочита́йте шу́тки и перескажи́те их.

Биле́ты

Семья́ Пе́ти уезжа́ет на юг. На вокза́ле ма́ленький Пе́тя вдруг говори́т:

— Ма́ма, мы забы́ли взять роя́ль.

— А заче́м он?

— Там лежа́т на́ши биле́ты.

В го́сти

Оди́н челове́к прие́хал в го́сти к своему́ дру́гу. Друг жил в большо́м го́роде. Снача́ла друг был о́чень рад. Но вре́мя шло, а челове́к не хоте́л уезжа́ть. Наконе́ц его́ друг спроси́л:

— Ты не ду́маешь, что твое́й жене́ и де́тям ску́чно без тебя́.

— Ты прав, — отве́тил челове́к. — Я за́втра напишу́ им, что́бы они́ прие́хали.

7. Прочита́йте расска́з и скажи́те, чему́ у́чит нас э́тот расска́з.

Три ученика́

У одного́ ста́рого учи́теля бы́ло три ученика́. Когда́ они́ ко́нчили учи́ться, ста́рый учи́тель сказа́л: «Вы начина́ете жить самостоя́тельно. У вас хоро́шие зна́ния. Вы должны́ примени́ть свои́ зна́ния в жи́зни. Иди́те и смотри́те, ско́лько в жи́зни хоро́шего и ско́лько плохо́го».

Ученики́ уе́хали и верну́лись че́рез три го́да.

— Дорого́й учи́тель, — на́чал расска́зывать пе́рвый учени́к, — тепе́рь у меня́ есть жена́, большо́й дом, хоро́шие де́ти. И все они́ о́чень хотя́т уви́деть вас, познако́миться с ва́ми.

— Но ты не сказа́л, ско́лько в жи́зни хоро́шего и ско́лько плохо́го.

— Я ду́маю, что в жи́зни есть то́лько хоро́шее. В жи́зни нет плохо́го.

Учи́тель вздохну́л и стал слу́шать, что говори́л его́ второ́й учени́к.

— У меня́ бы́ло мно́го де́нег. Но пото́м я потеря́л всё.

— А в жи́зни ско́лько хоро́шего и ско́лько плохо́го?

— В жи́зни нет хоро́шего, то́лько плохо́е.

Учи́тель опя́ть вздохну́л. Но тут на́чал говори́ть его́ тре́тий учени́к.

— Я ви́дел и хоро́шее, и плохо́е. В жи́зни есть счастли́вые и несча́стные лю́ди. Я хочу́, что́бы не́ было несча́стных люде́й. Я хочу́, что́бы в жи́зни бы́ло то́лько хоро́шее. Я хочу́, что́бы не́ было плохо́го.

— Молоде́ц! Ты хорошо́ меня́ по́нял, — сказа́л ста́рый учи́тель.

8. Соста́вьте расска́з по сле́дующим рису́нкам.

уви́дел рекла́му, указа́л на рекла́му, реши́л пое́хать, спроси́л у де́вушки о пое́здке

вы́шел из до́ма в 7:30, спроси́л де́вушку, как дое́хать до вокза́ла

прие́хал на вокза́л, не знал, где его́ по́езд

пошёл в спра́вочное бюро́, что́бы получи́ть информа́цию

опозда́л на по́езд, его́ по́езд уже́ ушёл

Слова́рь

бе́рег, -а; -а́ [名，阳]岸，岸边

верши́на, -ы; -ы [名，阴]顶，峰

вид, -а; -ы [名，阳]外表；风景；种类，类型，形式

включа́ть, -а́ю, -а́ешь; -а́ют [动，未]//**включи́ть, -чу́, -чи́шь; -ча́т** [动，完]что 接通，开（开关）

во-вторы́х [插入语]第二点，其次

волк, -а; -и, -о́в [名，阳]狼

во-пе́рвых [插入语]第一点，首先

вспомина́ть, -а́ю, -а́ешь; -а́ют [动，未]//**вспо́мнить, -ню, -нишь; -нят** [动，完]кого́-что, о ком-чём 回忆起，想起

в-тре́тьих [插入语]第三点

вы́игрывать, -аю, -аешь; -ают [动，未]//**вы́играть, -аю, -аешь; -ают** [动，完]что或无补语　赢得；（在游戏、比赛、争论、战争中）获胜

го́ре, -я [名，中]痛苦

дворе́ц, -рца́; -рцы́ [名，阳]宫殿

дре́вний, -яя, -ее; -ие [形]古老的；古代的

заче́м [副]为什么目的，为什么，为何，干什么

ка́сса, -ы; -ы [名，阴]钱柜；现金收款处；售票处

кора́бль, -я́; -и́ [名，阳]海船；飞船

люби́тель, -я; -и [名，阳]爱好者

отправля́ться, -я́юсь, -я́ешься; -я́ются [动，未]//**отпра́виться, -влюсь, -вишься; -вятся** [动，完]到……去，前往；出发

подро́бный, -ая, -ое; -ые [形]详细的，详尽的/**подро́бно** [副]

пое́здка, -и; -и [名，阴]（乘车、马、船等）出门；短期旅行

полюби́ть, -юблю́, -ю́бишь; -ю́бят [动，完]кого́-что 开始喜欢；爱上

похо́д, -а; -ы [名，阳]行军；旅行；去参观

причи́на, -ы; -ы [名，阴]原因，理由

ра́зве [感]莫非，难道

рекла́ма, -ы [名，阴]广告

смешно́й, -а́я, -о́е; -ы́е [形]可笑的/**смешно́** [副]

сувени́р, -а; -ы [名，阳]纪念品

торго́вый, -ая, -ое; -ые [形]商业的，贸易的

тури́зм, -а [名，阳]旅行，旅游；旅行运动

тури́ст, -а; -ы [名，阳]旅行者，旅游者

тури́стический, -ая, -ое; -ие [形]旅游的

удава́ться, удаётся; удаю́тся [动，未，无人称]//**уда́ться, уда́стся; удаду́тся** [动，完，无人称]кому́或接动词不定式　顺利完成，成功

удиви́тельный, -ая, -ое; -ые [形]奇怪的，令人惊讶的/**удиви́тельно** [副]

ука́зывать, -аю, -аешь; -ают [动，未]//**указа́ть, укажу́, ука́жешь; ука́жут** [动，完]на кого́-что, кого́-что（用手势、动作等）指，指向；指出

цель, -и; -и [名，阴]目标；目的，宗旨

选学

за рубежо́м 在国外

и так да́лее (и т. д.) 等等

к сожале́нию 可惜；遗憾（的是）

ледяны́е скульпту́ры 冰雕

маршру́т （预先确定的）路线，行进路线

с трудо́м 艰难地；好不容易地

теплохо́д 内燃机船，柴油机船

трамва́й 电车（交通工具）；电车车厢

туристи́ческое аге́нтство 旅行社

人教版®

Уро́к 4
Как пра́вильно вести́ себя́ в тра́нспорте?

Вы нау́читесь:

- говори́ть о тра́нспорте, о его́ ви́дах, о доро́жных зна́ках, о пра́вилах поведе́ния в обще́ственном тра́нспорте и пра́вилах доро́жного движе́ния;
- обсужда́ть, как пра́вильно вести́ себя́ в городско́м тра́нспорте.

Вы узна́ете:

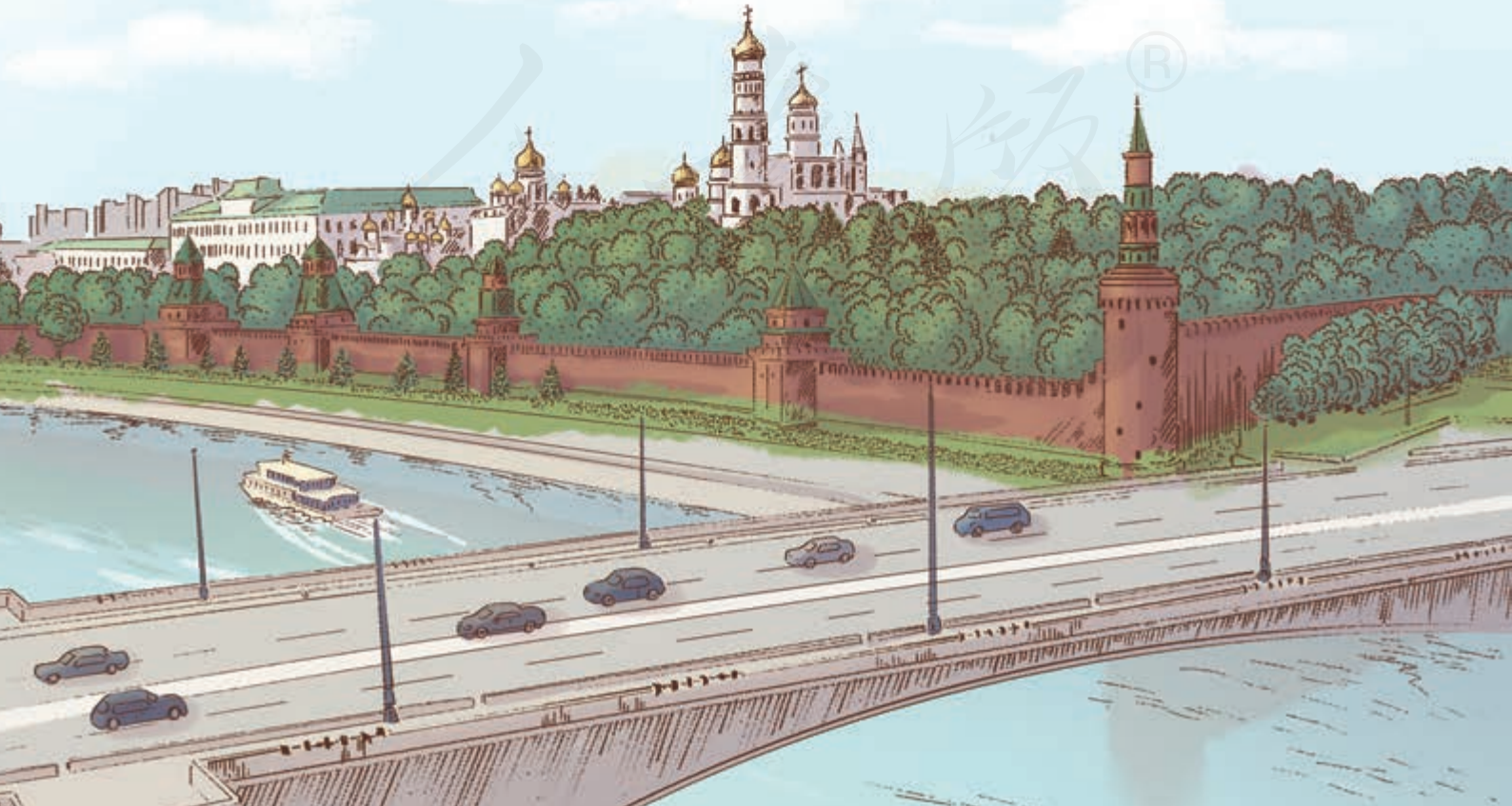
Когда́ вхо́дишь в авто́бус и́ли выхо́дишь из него́, пропусти́ снача́ла пожилы́х люде́й.

Улицу мо́жно переходи́ть, когда́ гори́т зелёный свет.

Вы повтори́те:

В Кита́е о́чень мно́го люде́й е́здят на велосипе́дах.

Необходи́мо е́хать по пра́вильной стороне́.



课前活动

1. Вы уже́ изуча́ли те́му «Тра́нспорт». Повтори́те э́ту те́му.

2. Что они́ говоря́т?

Разгово́р ме́жду Ли Ми́ном и Ми́шей в авто́бусе.

Ми́ша: Здра́вствуй, Ли Мин!
Ли Мин: _____!
Ми́ша: Куда́ ты е́дешь?
Ли Мин: _____.
Ми́ша: Ты всегда́ е́здишь в шко́лу на э́том авто́бусе?
Ли Мин: _____. _____?
Ми́ша: Я е́ду в городску́ю библиоте́ку.
Ли Мин: _____.
Ми́ша: До свида́ния.

Ми́ша: _____!
Ли Мин: До́брый день, Ми́ша!
Ми́ша: _____?
Ли Мин: В шко́лу.
Ми́ша: _____.
Ли Мин: Нет, обы́чно я хожу́ пешко́м. А сего́дня на у́лице си́льный ве́тер, и я опа́здываю. А куда́ ты е́дешь?
Ми́ша: _____.
Ли Мин: Вот моя́ остано́вка. Я сейча́с выхожу́. До свида́ния.
Ми́ша: _____.

3. Подгото́вьтесь к расска́зу о тра́нспорте. Найди́те информа́цию и фотогра́фии в Интерне́те.

Вам ну́жно:
рассказа́ть о доро́жных зна́ках
рассказа́ть, как пра́вильно вести́ себя́ в городско́м тра́нспорте
рассказа́ть о ра́знице ме́жду пра́вилами доро́жного движе́ния в Кита́е и в Росси́и
рассказа́ть о посло́вице «Ти́ше е́дешь — да́льше бу́дешь»

课堂活动

带时间从句的主从复合句

时间从句说明主句中行为、状态出现的时间，或揭示和确切主句中时间状语的具体内容，一般回答 когда́? 的问题。时间从句常用连接词 когда́ 与主句连接。如：

Когда́ вхо́дишь в авто́бус и́ли выхо́дишь из него́, пропусти́ снача́ла пожилы́х люде́й.

Улицу мо́жно переходи́ть, когда́ гори́т зелёный свет.

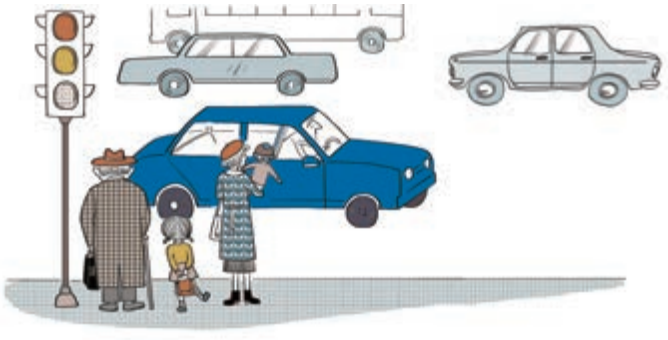
Запо́мните!

— Когда́ мо́жно переходи́ть у́лицу?

— Когда́ гори́т зелёный свет.

— Улицу мо́жно переходи́ть, когда́ гори́т зелёный свет.

1. Скажи́те, почему́ стоя́т э́ти лю́ди. Когда́ они́ бу́дут переходи́ть доро́гу?



Это на́до знать!

Доро́жные зна́ки

в Кита́е	в Росси́и

2. Найди́те соотве́тствующие доро́жные зна́ки по сле́дующим ситуа́циям.

1) Когда́ лю́ди ви́дят э́тот знак, им мо́жно переходи́ть у́лицу по подзе́мному перехо́ду.
2) Когда́ лю́ди ви́дят э́тот знак, они́ мо́гут переходи́ть доро́гу по надзе́мному перехо́ду.
3) Когда́ ты е́дешь на велосипе́де и ви́дишь э́тот знак, э́то зна́чит, что да́льше тебе́ е́хать нельзя́.
4) Когда́ мы его́ ви́дим, мы мо́жем ходи́ть в э́том ме́сте, а маши́ны и велосипе́ды не мо́гут е́здить.

3. Вы зна́ете э́ти доро́жные зна́ки? Что они́ зна́чат? Если не зна́ете, посмотри́те в Интерне́те. А пото́м при по́мощи сло́ва *когда́* скажи́те, что они́ зна́чат.

4. Прослу́шайте и прочита́йте сле́дующие пра́вила. Каки́е пра́вила вы ещё мо́жете доба́вить? Как пра́вильно вести́ себя́ в городско́м тра́нспорте? Раздели́тесь на гру́ппы и обсуди́те.

1) Когда́ вхо́дишь в авто́бус и́ли выхо́дишь из него́, пропусти́ вперёд пожилы́х люде́й, дете́й и же́нщин.
2) Когда́ сиди́шь в авто́бусе, уступи́ ме́сто пожилы́м лю́дям.
3) В авто́бусе чита́ть газе́ту и́ли кни́гу мо́жно тогда́, когда́ э́то не меша́ет други́м лю́дям.
4) Когда́ е́дешь в городско́м тра́нспорте, не разгова́ривай гро́мко со свои́ми друзья́ми.
5) Снима́й с плеча́ су́мку и́ли рюкза́к, когда́ е́дешь в по́лном авто́бусе, потому́ что они́ меша́ют други́м пассажи́рам.
6) Когда́ е́дешь в городско́м тра́нспорте, не говори́ гро́мко по телефо́ну.

Как пра́вильно вести́ себя́ в городско́м тра́нспорте?	
Что мо́жно де́лать в городско́м тра́нспорте?	**Что лу́чше не де́лать в городско́м тра́нспорте?**

5. Игра́йте по образцу́. Как пра́вильно вести́ себя́ в городско́м тра́нспорте и на у́лице? Раздели́тесь на пять групп.

Образе́ц:

Пе́рвая гру́ппа	**Втора́я гру́ппа**	**Тре́тья гру́ппа**	**Четвёртая гру́ппа**	**Пя́тая гру́ппа**
пока́зывает два де́йствия	называ́ют по-ру́сски э́ти де́йствия		по э́тим де́йствиям де́лает по́лное предложе́ние со сло́вом «когда́»	на ру́сском языке́ даёт оце́нку, как выступа́ли все четы́ре гру́ппы

	Она́ ест моро́женое.	Она́ е́дет в обще́ственном тра́нспорте.	Когда́ е́дешь в обще́ственном тра́нспорте, не ешь моро́женое.	Хорошо́.

1) е́хать в такси́ — не разгова́ривать с води́телем
2) выходи́ть из авто́буса — не толка́ть други́х пассажи́ров
3) входи́ть в авто́бус, тролле́йбус, трамва́й, метро́ — купи́ть себе́ биле́т
4) входи́ть в авто́бус — не остана́вливаться у две́ри, проходи́ть вперёд
5) е́хать в такси́ — не дава́ть сове́ты води́телю, как быстре́е дое́хать
6) переходи́ть у́лицу — не смотре́ть фи́льмы на телефо́не
7) переходи́ть у́лицу — не слу́шать му́зыку на телефо́не
8) переходи́ть у́лицу — не игра́ть в и́гры на телефо́не
9) е́хать в метро́ — не вбега́ть в вагон по́сле звонка́
10) ходи́ть по у́лице — обраща́ть внима́ние на доро́жные зна́ки, соблюда́ть пра́вила доро́жного движе́ния

6. Возьми́те интервью́ у свои́х однокла́ссников. Спроси́те, что они́ ду́мают о том, как ну́жно вести́ себя́ в тра́нспорте? Напиши́те об э́том заме́тку в стенгазе́ту по рису́нкам.

Стенгазе́та

Ча́сто ли вы е́здите в обще́ственном тра́нспорте? Обраща́ли ли вы внима́ние, как веду́т себя́ лю́ди во вре́мя пое́здки? Все ли веду́т себя́ пра́вильно? Посмотри́те на рису́нки и скажи́те, как себя́ веду́т лю́ди на них? Что вы ду́маете о том, как ну́жно вести́ себя́ в тра́нспорте?

Ли Мин: Когда́ я сажу́сь в метро́, ча́сто ви́жу, как лю́ди по́сле звонка́ пыта́ются вбежа́ть в вагон. Это непра́вильно и о́чень опа́сно. По́сле звонка́ на́до останови́ться на платфо́рме и ждать сле́дующий по́езд.

Ва́ше мне́ние:

<table>
<tr><th colspan="2">Вы уже́ зна́ете:</th><th colspan="3">Сего́дня вы узна́ете:</th></tr>
<tr><td colspan="2" rowspan="2">идти́ — ходи́ть пешко́м
е́хать — е́здить на авто́бусе
лете́ть — лета́ть на самолёте</td><td>вести́ — води́ть</td><td>кого́?</td><td>куда́?</td></tr>
<tr><td>вести́ 的变化同
провести́
води́ть 的变化同
проводи́ть</td><td>ребёнка</td><td>к врачу́</td></tr>
<tr><td colspan="3">— Куда́ она́ ведёт ребёнка?
— Она́ ведёт её на приём к врачу́.
 </td></tr>
</table>

7. В па́рах соста́вьте и разыгра́йте диало́ги по образцу́.

Образе́ц:

— Вот почтальо́н. Он **е́дет** с пи́сьмами и газе́тами.

— **Да, он ка́ждый день е́здит с пи́сьмами и газе́тами.**

1) Вот идёт стару́ха. Она́ **ведёт** ребёнка в де́тский сад.
2) Вот иду́т Анна и Анто́н. Они́ **веду́т** де́душку и ба́бушку в парк.
3) Это мои́ друзья́. Они́ **е́дут** на рабо́ту на велосипе́дах.
4) Это мой де́душка. Он **ведёт** соба́ку гуля́ть.
5) Вот курье́р. Он **е́дет** с посы́лками.

8. Прочита́йте диало́ги и найди́те соответствующие рису́нки.

1) — Куда́ вы идёте?
   — Мы ведём дете́й в де́тский сад.
2) — Куда́ ты е́дешь?
   — Я е́ду в аэропо́рт.
3) — Я е́зжу в шко́лу на авто́бусе.
   — А я хожу́ пешко́м.
4) — Куда́ ма́ма ведёт Та́ню?
   — Ма́ма ведёт Та́ню к врачу́.

Диало́г

По́сле уро́ков Ли Мин и Ни́на вме́сте возвраща́ются домо́й. Разгово́р на у́лице.

Ли Мин: Ни́на, сейча́с бу́дет кра́сный свет, мы не успе́ем перейти́ доро́гу. Подождём зелёный свет.

Ни́на: Хорошо́. Когда́ моя́ ба́бушка со мной перехо́дит доро́гу, она́ всегда́ говори́т: «Ти́ше е́дешь — да́льше бу́дешь».

Ли Мин: Твоя́ ба́бушка пра́вильно говори́т. Ни́на, в Росси́и, когда́ перехо́дишь доро́гу, везде́ есть пешехо́дные перехо́ды и светофо́ры?

Ни́на: Да, в больши́х города́х, где мно́го маши́н и бы́строе движе́ние, везде́ есть светофо́ры и пешехо́дные перехо́ды.

Ли Мин: В Кита́е, когда́ перехо́дишь доро́гу, кра́сный свет — стой, зелёный — иди́, жёлтый — жди. В Росси́и та́кже?

Ни́на: Да, у нас то же са́мое. Ли Мин, я ви́жу, у вас есть специа́льные доро́жки для обще́ственного тра́нспорта.

Ли Мин: Да, у́тром и ве́чером, когда́ на доро́гах час пик, ли́чные автомоби́ли не мо́гут е́здить там. Это сде́лали для того́,

что́бы лю́ди бо́льше е́здили на обще́ственном тра́нспорте и велосипе́дах, ме́ньше е́здили на свои́х автомоби́лях. Так мо́жно уменьши́ть загрязне́ние во́здуха и коли́чество маши́н на доро́гах.

Ни́на: Это пра́вильно. Я заме́тила, что у вас ещё есть специа́льные доро́жки для велосипе́дов.

Ли Мин: Да, ты же зна́ешь, в Кита́е о́чень мно́го люде́й е́здит на велосипе́дах. Потому́ что, когда́ ведёшь маши́ну, ча́сто стои́шь в про́бках. А в Росси́и есть специа́льные доро́жки для велосипеди́стов?

Ни́на: В Росси́и о́чень ма́ло люде́й е́здит на велосипе́дах. Поэ́тому специа́льных доро́жек у нас нет. Ли Мин, смотри́, у доро́ги стоя́т велосипе́ды ра́зных цвето́в. Они́ для чего́?

Ли Мин: Это велопрока́т (共享单车). Ка́ждый челове́к мо́жет по́льзоваться э́тими велосипе́дами. Опла́чивать мо́жно че́рез Вича́т.

Ни́на: Это о́чень удо́бно.

Ли Мин: Да. Но на́до соблюда́ть пра́вила доро́жного движе́ния и бере́чь велосипе́ды. Не оставля́ть и не броса́ть их, где хо́чется, а ста́вить в специа́льные места́.

Ни́на: Я согла́сна с тобо́й.

9. Прове́рьте, как вы по́няли диало́г. Вы́полните зада́ния.

1) Прочита́йте предложе́ния. Пото́м прослу́шайте аудиоза́пись, прове́рьте по ней своё произноше́ние и свою́ интона́цию.

Уточне́ние

А в Росси́и есть специа́льные доро́жки для велосипеди́стов?

Объясне́ние

Утром и ве́чером, когда́ на доро́гах час пик, ли́чные автомоби́ли не мо́гут е́здить там.

2) Отве́тьте на вопро́сы.

(1) В Росси́и есть специа́льные доро́жки для велосипе́дов?

(2) Что тако́е велопрока́т? В ва́шем го́роде есть велопрока́т? Вы когда́-нибудь по́льзовались велопрока́том?

3) Вы́берите себе́ роль и разыгра́йте диало́г.

10. Посмотри́те в Интерне́те, в чём ра́зница ме́жду пра́вилами доро́жного движе́ния в Кита́е и в Росси́и. Раздели́тесь на гру́ппы и найди́те о́бщее и ра́зное в двух стра́нах. Ка́ждая гру́ппа выбира́ет одного́ представи́теля для докла́да в кла́ссе. В конце́ вы́берите лу́чшую гру́ппу.

И в Кита́е и в Росси́и	То́лько в Кита́е и то́лько в Росси́и
В Кита́е, когда́ перехо́дишь доро́гу, кра́сный свет — стой, зелёный — иди́, жёлтый — жди. В Росси́и та́кже.	В Кита́е есть специа́льные доро́жки для велосипе́дов. А в Росси́и — нет.

Отдохни́те!

Прослу́шайте и прочита́йте отры́вок из те́кста пе́сни «Пра́вила доро́жного движе́ния». Если вам понра́вится э́та пе́сня, вы мо́жете найти́ её в Интерне́те и послу́шать по́лностью.

Пра́вила доро́жного движе́ния

Этот мир состои́т из пешехо́дов,
Из маши́н и из шофёров,
И, коне́чно, из доро́г.
Что́бы все в э́том ми́ре жи́ли дру́жно,
Непреме́нно всем нам ну́жно жить по пра́вилам, дружо́к!
Соблюда́йте их, друзья́,
Нам без них ника́к нельзя́.

篇章阅读与思考

1. Посмотри́те на рису́нки. Скажи́те, что зна́чат э́ти глаго́лы.

по-		поéхать	по-		пойти́
при-	éхать	приéхать	под-	идти́	подойти́
у-		уéхать	вы-		вы́йти

Авто́бус стои́т.

Авто́бус пое́хал.

Авто́бус прие́хал в ла́герь.

Авто́бус уе́хал из ла́геря.

— Куда́ ты пойдёшь?

— Игра́ть в футбо́л.

Подойди́ ко мне!

Та́ня вы́шла из до́ма.

Повтори́те!

	куда́?
сади́ться//сесть	в маши́ну
	на велосипе́д

2. Отве́тьте на вопро́сы.

1) Когда́ в авто́бусе мно́го люде́й, вы сади́тесь на э́тот авто́бус и́ли нет?
2) Когда́ в авто́бусе есть свобо́дное ме́сто, вы сади́тесь на него́ и́ли продолжа́ете стоя́ть?
3) На како́е ме́сто вы лю́бите сади́ться в авто́бусе?
4) Како́й ваш вы́бор: е́хать на тролле́йбусе и́ли на авто́бусе? На что вы ся́дете?

Текст

Эконо́мить вре́мя

Когда́ профе́ссор Ивано́в хоте́л купи́ть автомоби́ль, говори́л я ему́, что не сто́ит э́того де́лать.

— Темп жи́зни вы́рос, Пе́тя, — объясни́л мне профе́ссор Ивано́в. — На́до эконо́мить вре́мя. Сейча́с все **во́дят** маши́ну.

Профе́ссор, наконе́ц, купи́л маши́ну и стал эконо́мить вре́мя. Ме́сяца три он сиде́л над зна́ками доро́жного движе́ния. Пото́м учи́лся води́ть маши́ну. Пото́м три ме́сяца ходи́л **сдава́ть** экза́мены, что́бы получи́ть права́. Так он «сэконо́мил» полго́да. Наконе́ц, он получи́л права́.

На сле́дующий день профе́ссор прие́хал на рабо́ту на маши́не. Когда́ по́сле рабо́ты мы оде́лись и вы́шли на у́лицу, профе́ссор подошёл к свое́й маши́не.

— Сади́тесь! Я вас подвезу́, — предложи́л он. — Сэконо́мите вре́мя. Ско́лько остано́вок до ва́шего до́ма? Пять? Че́рез пять мину́т бу́дете до́ма.

Когда́ мы вы́ехали на у́лицу, профе́ссор на доро́гу не смотре́л, а смотре́л куда́-то вверх, где виси́ели зна́ки.

Почему́ во́дят, а не веду́т?

Почему́ сдава́ть, а не сда́ть?

— Сейча́с напра́во, — попроси́л я.

— Здесь то́лько пря́мо, — сказа́л профе́ссор.

«То́лько пря́мо» бы́ло ещё киломе́тра два. Пото́м мы поверну́ли нале́во и **пое́хали** да́льше.

Почему́ пое́хали, а не е́хали?

— Что э́то за у́лица? — спроси́л профе́ссор.

— Не зна́ю, — сказа́л я. — Я здесь впервы́е.

— Ничего́, зато́ посмо́трим го́род, — успоко́ил меня́ профе́ссор. — Ти́ше е́дешь — да́льше бу́дешь.

Ока́зывается, когда́ е́дешь на маши́не, ну́жно е́хать туда́, куда́ пока́зывают зна́ки, а совсе́м не туда́, куда́ тебе́ ну́жно. Кро́ме того́, необходи́мо **е́хать** в пра́вильном ряду́ и по пра́вильной стороне́. Профе́ссор всё вре́мя что́-нибудь пу́тал. Води́тели такси́ всё вре́мя что́-то крича́ли ему́. Я никогда́ не слы́шал, что́бы к профессора́м обраща́лись так про́сто и неофициа́льно.

Почему́ е́хать, а не е́здить?

Наконе́ц профе́ссору удало́сь **привезти́** меня́ домо́й. Бы́ло о́коло ча́са но́чи. Когда́ я поблагодари́л его́, он пое́хал да́льше. Я да́же предста́вить себе́ не мог, ско́лько он сего́дня ещё «сэконо́мит» вре́мени.

Как вы понима́ете привезти́?

На сле́дующее у́тро профе́ссор позвони́л на рабо́ту из больни́цы.

— Всё-таки не уме́ют у нас е́здить! — сказа́л он.

Оказа́лось, что у него́ была́ **неприя́тная «встре́ча»** с друго́й маши́ной.

Как вы понима́ете неприя́тная «встре́ча»?

Из-за э́той встре́чи профе́ссор «сэконо́мил» ещё два ме́сяца: его́ и маши́ну ремонти́ровали **одновре́менно**.

Постара́йтесь поня́ть без словаря́ сло́во одновре́менно(одно́ +вре́мя).

Если так пойдёт да́льше, профе́ссор мо́жет «сэконо́мить» це́лую ве́чность. А он ещё ну́жен нау́ке!

3. Прове́рьте, как вы по́няли текст. Вы́полните зада́ния.

1) Вы́берите пра́вильный отве́т.

(1) Почему́ профе́ссор Ивано́в купи́л маши́ну?

(А) Потому́ что он лю́бит маши́ны.

(Б) Потому́ что маши́на помога́ет эконо́мить вре́мя.

(В) Потому́ что он не хо́чет е́здить на городско́м тра́нспорте.

(2) Ско́лько вре́мени прошло́, пока́ профе́ссор получи́л права́?

(А) Три ме́сяца.

(Б) Полго́да.

(В) Год.

(3) Почему́ профе́ссор с Пе́тей до́лго е́здили на маши́не по го́роду?

(А) Потому́ что профе́ссор не знал доро́ги.

(Б) Потому́ что профе́ссор не уме́л е́здить.

(В) Потому́ что нельзя́ бы́ло поверну́ть нале́во.

(4) Что случи́лось на сле́дующее у́тро?

(А) Профе́ссор позвони́л из больни́цы.

(Б) Профе́ссор прие́хал на рабо́ту.

(В) Профе́ссор прие́хал домо́й.

(5) Почему́ профе́ссор попа́л в больни́цу?

(А) У него́ боле́ла голова́.

(Б) У него́ была́ неприя́тная «встре́ча» с друго́й маши́ной.

(В) У него́ была́ высо́кая температу́ра.

(6) Ско́лько вре́мени лечи́ли профе́ссора и ремонти́ровали маши́ну?

(А) Полго́да.

(Б) Три ме́сяца.

(В) Два ме́сяца.

2) Каки́е слова́ мо́жно доба́вить?

(1) На сле́дующий день профе́ссор прие́хал на рабо́ту на _____ маши́не.

(2) Когда́ я поблагодари́л его́, он пое́хал да́льше _____.

3) Обсуди́те в кла́ссе.

(1) Почему́ у профе́ссора была́ неприя́тная «встре́ча» с друго́й маши́ной?

(2) Почему́ ва́жно соблюда́ть пра́вила доро́жного движе́ния? Заче́м они́ нужны́?

(3) Как вы понима́ете посло́вицу «Ти́ше е́дешь — да́льше бу́дешь»? А каки́е похо́жие кита́йские посло́вицы вы зна́ете?

4) Подгото́вьте кра́ткий переска́з те́кста для тех, кто его́ не чита́л.

5) Приду́майте и разыгра́йте диало́г ме́жду Пе́тей и профе́ссором, когда́ профе́ссор позвони́л из больни́цы.

6) Пофантази́руйте. Каки́м бу́дет тра́нспорт в 2070 (две ты́сячи семидеся́том) году́? Напиши́те сочине́ние на э́ту те́му. Если хоти́те, нарису́йте рису́нки.

Это интере́сно!

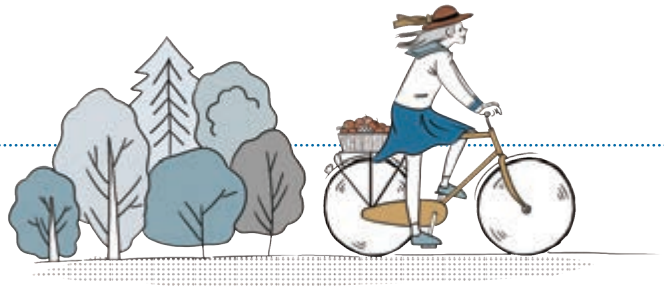
Это Москва́-река́. На э́том рису́нке вы ви́дите во́дный и доро́жный тра́нспорт Москвы́. Предлага́ем вам сде́лать фотогра́фии тра́нспорта в ва́шем го́роде и рассказа́ть об э́том.

课内课外活动（选学）

1. Вы́берите ну́жное сло́во и напиши́те его́ в пра́вильной фо́рме по рису́нкам. Поста́вьте себе́ оце́нку за испо́льзование сле́дующих слов.

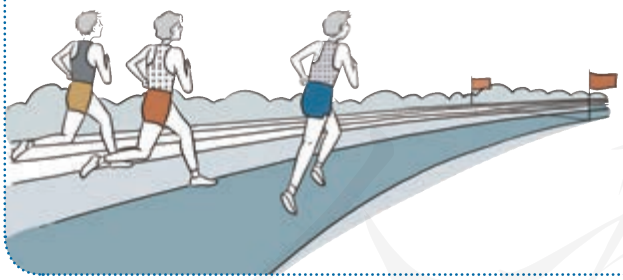
идти́ — ходи́ть	е́хать — е́здить
лете́ть — лета́ть	бежа́ть — бе́гать
плыть — пла́вать	вести́ — води́ть

1) Мать у́чит сы́на _____. Сын ещё пло́хо _____, поэ́тому ма́ма _____ его́ за́ руки. Сейча́с сын ви́дит интере́сную игру́шку и _____ к ней, а ма́ма _____ его́ к столу́.



2) Ка́тя неда́вно научи́лась _____ на велосипе́де. Её подру́га живёт в сосе́днем райо́не, и Ка́тя ча́сто _____ к ней. Сейча́с Ка́тя то́же _____ к подру́ге.

3) Ма́ша пришла́ в лес с ма́мой. Ма́ша _____ по траве́. Над ней _____ ба́бочки. Ма́ша поймала́ одну́ и сейча́с _____ показа́ть её ма́ме. А ма́ма смо́трит вверх: в не́бе самолёт. Оте́ц Ма́ши — лётчик. Он _____ на тако́м самолёте. Мо́жет быть, э́то его́ самолёт _____ сейча́с над ни́ми?



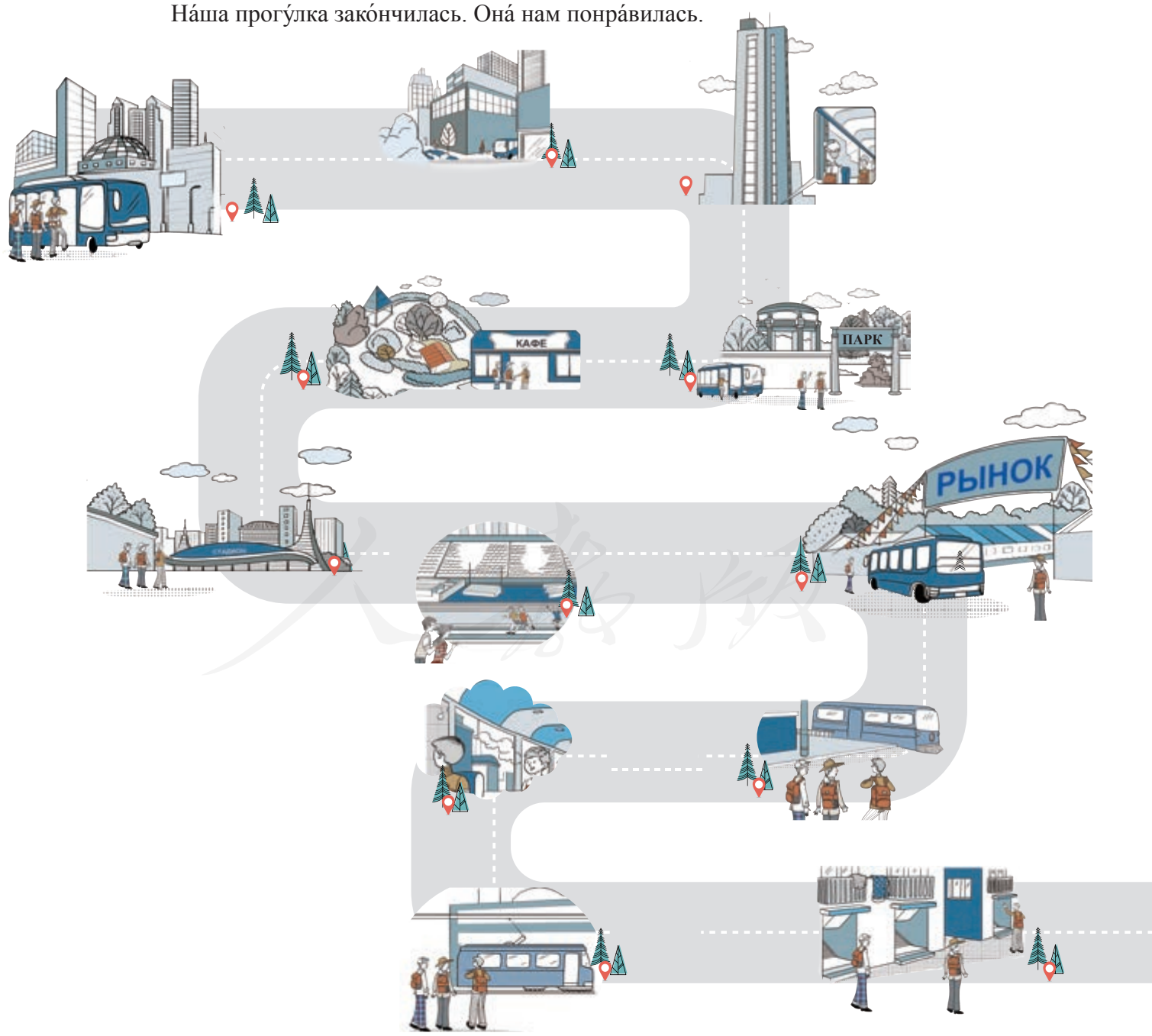
4) Юра, Серге́й и Па́вел бы́стро и мно́го _____. Сейча́с они́ _____ к фи́нишу. Впереди́ _____ Серге́й, за ним Юра и Па́вел. Сего́дня Серге́й _____ быстре́е, чем его́ друзья́. Наве́рное, он победи́т.

5) Алёша не уме́ет _____. «Алёша, не бо́йся, учи́сь _____!» — крича́т ему́ ребя́та. Все его́ друзья́ хорошо́ _____. А Ка́тя, его́ сестра́, смеле́е бра́та. Посмотри́те, она́ _____ к ло́дке, а ведь ло́дка на середи́не реки́.

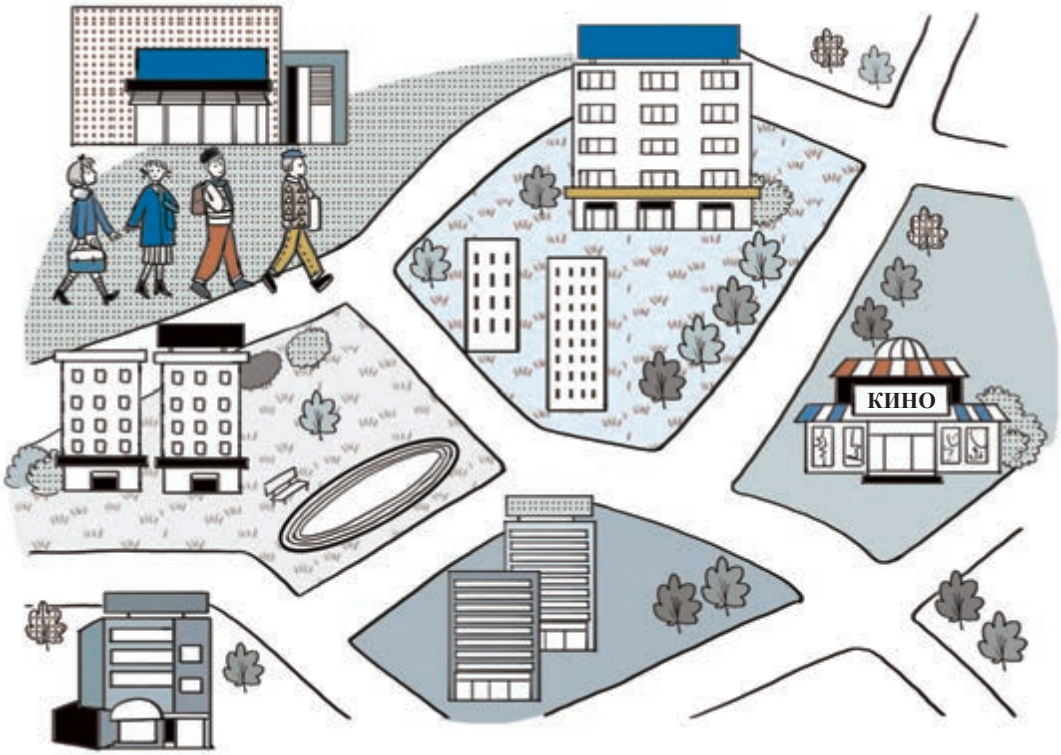
2. Прослу́шайте текст по рису́нкам, поста́вьте ну́жные слова́ и напиши́те свой расска́з.

Как мы гуля́ли по го́роду

Ра́но у́тром мы _____ на авто́бусе посмотре́ть го́род. Мы до́лго _____ по у́лицам и проспе́ктам. _____ ми́мо высо́ких домо́в и смотре́ли на них. Пото́м мы _____ к па́рку и _____ из авто́буса. Мы _____ в парк, _____ его́ и _____ в кафе́. Когда́ мы _____ из па́рка, мы уви́дели стадио́н и _____ туда́. На стадио́не мы бе́гали и игра́ли. Пото́м мы _____ на ры́нок. Там купи́ли фру́кты и _____ на остано́вку тролле́йбуса. Пото́м мы _____ на тролле́йбусе и смотре́ли из окна́. Когда́ мы _____ к до́му, мы _____ из тролле́йбуса и _____ домо́й. Вот мы _____ к до́му. На́ша прогу́лка зако́нчилась. Она́ нам понра́вилась.



3. Ребя́та собрали́сь пойти́ в кино́. Посмотри́те на рису́нок. Скажи́те, как им ну́жно идти́.



4. Разделя́тесь на шесть групп: пе́рвая гру́ппа лю́бит е́здить на метро́; втора́я — на авто́бусе; тре́тья — на тролле́йбусе; четвёртая — на велосипе́де; пя́тая — на такси́; шеста́я гру́ппа лю́бит ходи́ть пешко́м. Соста́вьте предложе́ния по образца́м. Вы́играют те, кто соста́вит бо́льше всех предложе́ний.

Образцы́:

Ли Мин:
Я бо́льше люблю́ е́здить на метро́, потому́ что метро́ удо́бнее и быстре́е.

Хэ Ин:
Я люблю́ е́здить на авто́бусе, потому́ что остано́вка авто́буса нахо́дится недалеко́ от на́шего до́ма и от шко́лы.

Сун Да:
Мой люби́мый вид тра́нспорта — велосипе́д, потому́ что он эконо́мит вре́мя и закаля́ет здоро́вье.

Ван Ли:
Я не люблю́ е́здить на авто́бусе, потому́ что везде́ про́бки. Мне ка́жется, что лу́чше идти́ пешко́м, чем стоя́ть в про́бке.

5. Вы зна́ете, что в Росси́и то́же есть велопрока́т? Раздели́тесь на гру́ппы и найди́те в Интерне́те информа́цию о велопрока́те в Кита́е и в Росси́и. Найди́те о́бщее и ра́зное в велопрока́те двух стран. Ка́ждая гру́ппа выбира́ет одного́ представи́теля для докла́да в кла́ссе. В конце́ вы́берите лу́чшую гру́ппу.

И в Кита́е и в Росси́и	То́лько в Кита́е и то́лько в Росси́и

6. Прочита́йте текст со словарём и вы́полните зада́ния.

Контро́ль

Ви́тя люби́л зага́дывать ученика́м своего́ кла́сса зага́дки. На э́тот раз Ви́тя принёс в класс зага́дку. Эта зага́дка снача́ла каза́лась дово́льно просто́й.

— Отгада́йте, чего́ бо́льше всего́ на све́те бои́тся за́яц? — спра́шивал у свои́х това́рищей по кла́ссу Ви́тя.

— Коне́чно, во́лка, — отвеча́ли Ви́те ребя́та.

— Непра́вильно, — возража́л Ви́тя.

— Тогда́ зимы́ и́ли го́лода, — говори́ли ребя́та.

— Нет, ни зимы́ и ни го́лода, — возража́л Ви́тя.

— За́яц бо́льше всего́ бои́тся ружья́ охо́тника, — сказа́л То́ля. Но и с э́тим отве́том Ви́тя не согласи́лся.

Так никто́ и не смог найти́ отве́т на зага́дку.

— Хорошо́. Тогда́ я зада́м вам вопро́с: а вы са́ми чего́ бо́льше всего́ бои́тесь? — спроси́л Ви́тя у ребя́т.

— Я бо́льше всего́ боюсь контро́льных рабо́т и экза́менов, — сказа́ла Людми́ла.

— Так вот и за́яц бо́льше всего́ бои́тся контро́ля, прове́рки биле́тов, — сказа́л Ви́тя. Пото́м доба́вил: — ведь «за́йцами» называ́ют тех, кто е́здит в тра́нспорте без биле́та, а безбиле́тники бо́льше всего́ боя́тся контролёра, боя́тся прове́рки биле́тов.

— А ведь ве́рно, — засмея́лись ребя́та, — и почему́ э́то мы не догада́лись?

1) Запо́лните табли́цу.

可以猜出大概意思的词	你认为必须查词典的词

2) Отве́тьте на вопро́сы.

(1) Как в Росси́и называ́ют челове́ка, е́сли он не покупа́ет биле́т в тра́нспорте?

(2) Как в Кита́е называ́ют челове́ка, е́сли он не покупа́ет биле́т в тра́нспорте?

(3) Кого́/Чего́ бо́льше всего́ бои́тся челове́к, е́сли он не покупа́ет биле́т в тра́нспорте?

7. Прочита́йте расска́з и вы́полните зада́ния.

Учу́сь води́ть маши́ну

В Москве́ я реши́л научи́ться води́ть маши́ну. Я хоте́л нача́ть учи́ться ра́ньше, но в Росси́и мо́жно получи́ть води́тельские права́ то́лько тогда́, когда́ тебе́ испо́лнится восемна́дцать лет.

Когда́ я пришёл в автошко́лу пе́рвый раз, мне сказа́ли, что учи́ться на́до полго́да, а пото́м бу́дет экза́мен. Мне показа́лось, что экза́мен о́чень сло́жный. Я хоте́л да́же отказа́ться, но вспо́мнил, что оте́ц обеща́л мне купи́ть ма́ленькую маши́ну, и в конце́ концо́в реши́л попро́бовать.

По утра́м бы́ли практи́ческие заня́тия. Я е́здил по у́лицам Москвы́, и снача́ла для меня́ э́то был про́сто кошма́р, потому́ что везде́ бы́ли больши́е про́бки, осо́бенно в час пик. По вечера́м три ра́за в неде́лю я ходи́л в автошко́лу. К концу́ обуче́ния я уста́л как соба́ка, и уже́ не хоте́л ни прав, ни маши́ны. Но мой друг сказа́л: «На́чал — зака́нчивай». Когда́ я наконе́ц сдал экза́мены, оте́ц купи́л мне ма́ленькую маши́ну, и не но́вую, а ста́рую, но я к ней привы́к и да́же полюби́л. Когда́ она́ не заво́дится, я ла́сково прошу́ её: «Ну, дава́й, моя́ до́брая стару́шка!» И она́ меня́ не подво́дит. Сейча́с маши́на — э́то мои́ вторы́е но́ги, то́лько в де́сять раз быстре́е, и я совсе́м не жале́ю, что научи́лся води́ть в Москве́. По́сле э́того уже́ ничего́ не стра́шно.

1) Отве́тьте на вопро́сы.

(1) Почему́ он реши́л научи́ться води́ть маши́ну в Москве́?

(2) Почему́ он называ́ет свою́ маши́ну «до́брая стару́шка»?

2) Расскажи́те.

(1) Как и с како́го во́зраста мо́жно получи́ть права́ в Росси́и и в на́шей стране́?

(2) Как учи́лись води́ть маши́ну ва́ши родны́е и́ли друзья́?

3) Возрази́те и́ли согласи́тесь? Объясни́те своё мне́ние.

(1) Ездить по Москве́ на маши́не — э́то кошма́р.

(2) По́льзоваться маши́ной всегда́ удо́бно.

(3) Маши́на — э́то вторы́е но́ги.

4) Вы́скажите своё мне́ние и объясни́те его́.

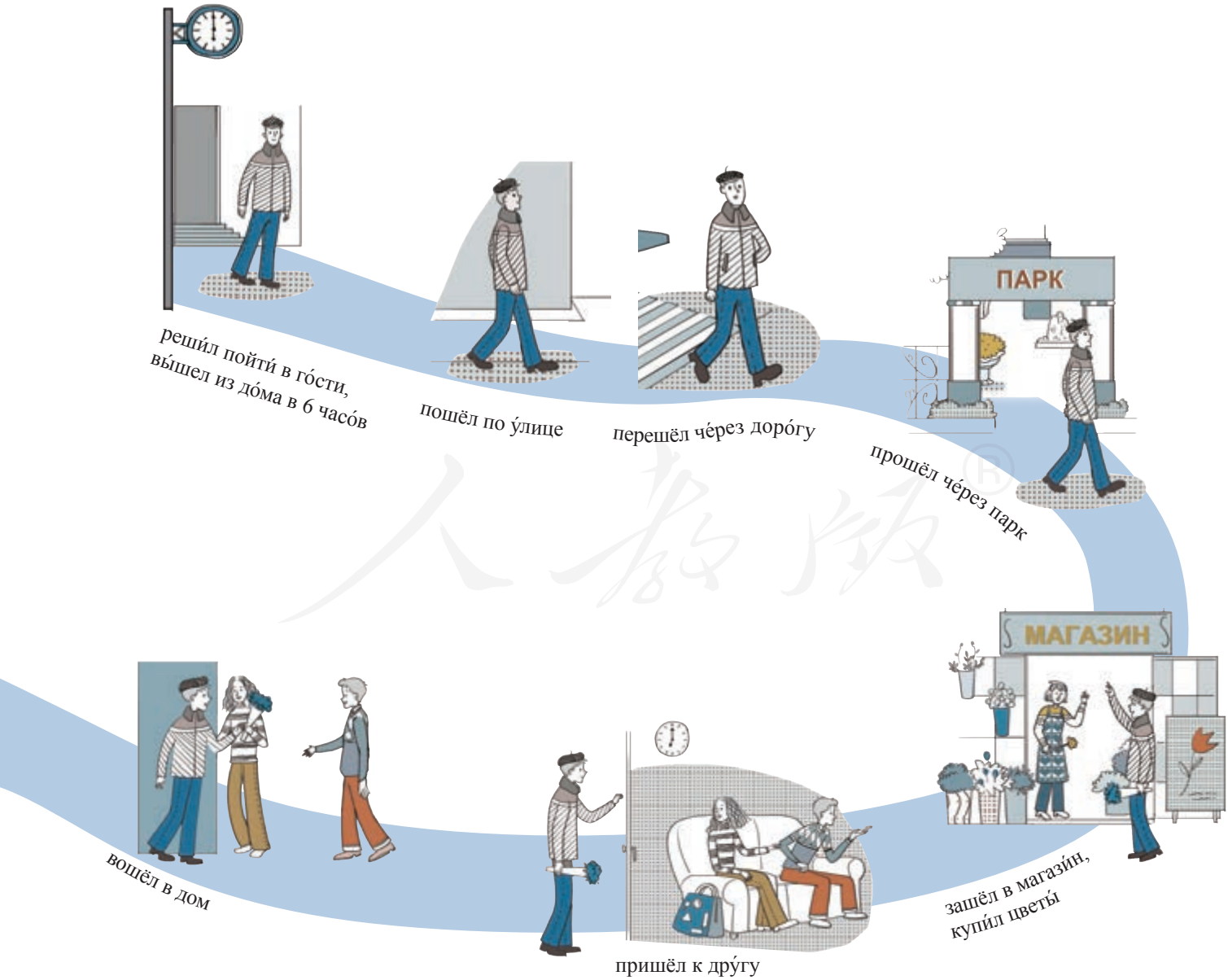
Вы хоти́те научи́ться води́ть маши́ну? Почему́?

5) Пофантази́руйте. Опиши́те, как вы себе́ представля́ете:

(1) идеа́льную маши́ну для семьи́;

(2) маши́ну 2070 (две ты́сячи семидеся́того) го́да.

8. Посмотри́те на рису́нки. Напиши́те расска́з о том, как Ко́ля ходи́л в го́сти.



Слова́рь

аэропо́рт, -а; -ы [名，阳]机场，航空港

вести́, веду́, ведёшь; веду́т; вёл, вела́; вели́ [动，未]кого́-что（定向）带领；驾驶

вперёд [副]向前，往前

городско́й, -а́я, -о́е; -и́е [形]城市的

гро́мкий, -ая, -ое; -ие [形]大声的，响亮的 /**гро́мко** [副]

да́льше [副]继续……下去

движе́ние, -ия [名，中]运动；转动

жёлтый, -ая, -ое; -ые [形]黄的，黄色的

киломе́тр, -а; -ы [名，阳]千米，公里

нау́ка, -и [名，阴]科学；科学工作

обраща́ть, -а́ю, -а́ешь; -а́ют [动，未]//**обрати́ть, -ащу́, -ати́шь; -ати́т** [动，完]кого́-что使转向，把……转向

о́бщий, -ая, -ее; -ие [形]公共的，公用的；共同的

одновре́менный, -ая, -ое; -ые [形]同时发生的 /**одновре́менно** [副]

ока́зываться, -аюсь, -аешься; -аются [动，未]//**оказа́ться, -ажу́сь, -а́жешься; -а́жутся** [动，完]кем-чем, каки́м（实际上）是，原来是

пассажи́р, -а; -ы [名，阳]旅客，乘客

переходи́ть, -ожу́, -о́дишь; -о́дят [动，未]//**перейти́, -йду́, -йдёшь; -йду́т** [动，完]что通过；从（一处）走到（另一处）

платфо́рма, -ы; -ы [名，阴]站台，月台

плечо́, -а́; пле́чи [名，中]肩，肩膀

полго́да, полуго́да [名，阳]半年

почтальо́н, -а; -ы [名，阳]邮递员

пра́вило, -а; -а [名，中]规则；准则

пра́во, -а; -а́ [名，中]权利

привыка́ть, -а́ю, -а́ешь; -а́ют [动，未]//**привы́кнуть, -ну, -нешь; -нут; -ы́к, -ы́кла; -ы́кли** [动，完]к чему́或接不定式　习惯；习惯于

про́бка, -и; -и [名，阴]堵塞；交通堵塞

пропуска́ть, -а́ю, -а́ешь; -а́ют [动，未]//**пропусти́ть, -ущу́, -у́стишь; -у́стят** [动，完]кого́-что放……通行；错过；走过

профе́ссор, -а; -а́ [名，阳]教授

ряд, -а; -ы́ [名，阳]（一）行，排，列；队列

свет, -а [名，阳]光；灯（光）

снима́ть, -а́ю, -а́ешь; -а́ют [动，未]//**снять, сниму́, сни́мешь; сни́мут** [动，完]что拿下，取下；脱下，摘下；解除

соблюда́ть, -а́ю, -а́ешь; -а́ют [动，未]что遵守；维持

специа́льный, -ая, -ое; -ые [形]专门的（知识等），专业的 /**специа́льно** [副]

стару́ха, -и; -и [名，阴]老妇人，老太婆

сторона́, -ы́; сто́роны [名，阴]方面，方向；一边，一侧

тра́нспорт, -а; -ы [名，阳]运输业；运输；运输工具

уступа́ть, -а́ю, -а́ешь; -а́ют [动，未]//**уступи́ть, -уплю́, -у́пишь; -у́пят** [动，完]кого́-что 让出，让给；让步；退让

选学

не сто́ит 不值得

вести́ себя́ 举止；操行

пешехо́дные перехо́ды 人行横道

поверну́ть нале́во 向左转

подзе́мный перехо́д 地下通道

светофо́р 交通信号灯，红绿灯

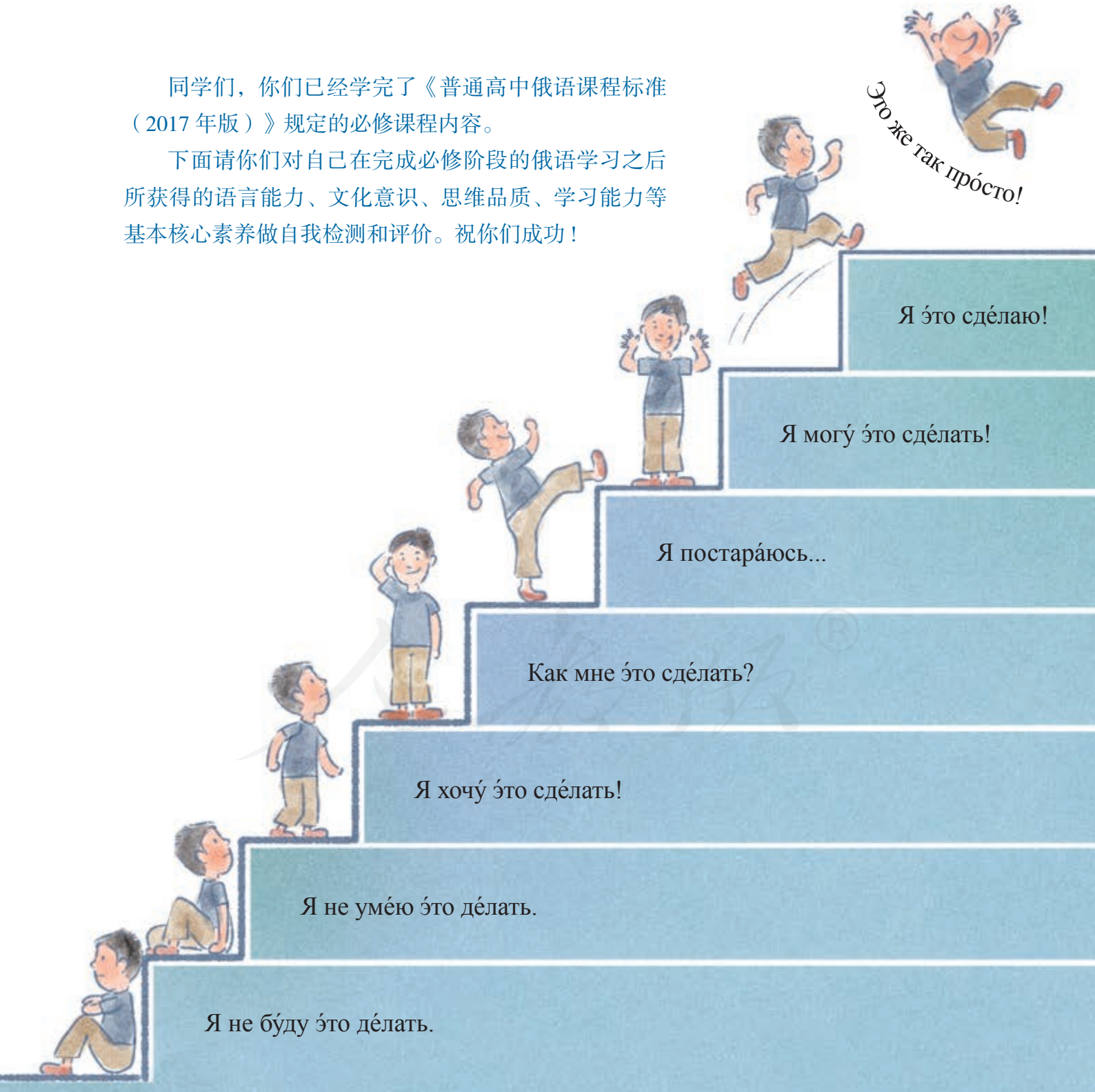
час пик（交通运输）高峰时间

人教版®

Уро́к 5
Самопрове́рка

同学们，你们已经学完了《普通高中俄语课程标准（2017 年版）》规定的必修课程内容。

下面请你们对自己在完成必修阶段的俄语学习之后所获得的语言能力、文化意识、思维品质、学习能力等基本核心素养做自我检测和评价。祝你们成功！



Прове́рьте, как вы зна́ете грамма́тику и ле́ксику.

1. 选择填空。

1) _____ тёмные глаза́. 2) _____ ни́зкого ро́ста. 3) Пе́тя похо́ж _____. 4) Вы знако́мы _____?	(А) Мой друг (Б) с мои́м дру́гом (В) У моего́ дру́га (Г) на моего́ дру́га
5) Оля ничего́ не зна́ет, _____ це́лую неде́лю не ходи́ла в шко́лу. 6) Вчера́ весь день шёл дождь, _____ мы не ходи́ли в парк.	(А) поэ́тому (Б) потому́ что
7) _____ тру́дно поня́ть нас. 8) _____ пло́хо меня́ понима́ет.	(А) Она́ (Б) Ей
9) Переведи́те текст _____ кита́йского языка́ _____ ру́сский. 10) _____ э́тим вопро́сом на́до обрати́ться _____ дире́ктору. 11) Я хочу́ _____ ва́ми поговори́ть _____ душа́м.	(А) с/на (Б) с/по (В) С/к
12) На у́лице ве́тер _____. 13) Большо́е вам спаси́бо _____. 14) У моего́ бра́та больши́е спосо́бности _____.	(А) к языка́м (Б) с дождём (В) за по́мощь
15) Эта кни́га мне о́чень _____. 16) Мне _____ поговори́ть с ва́ми. 17) Вы мне о́чень _____.	(А) ну́жно (Б) нужны́ (В) нужна́
18) Не́сколько раз он _____ на о́стров и обра́тно. 19) С бе́рега мы ви́дели, что к о́строву _____ ло́дка. 20) Ле́на, _____ сюда́! 21) Де́ти, не _____ в реке́, вода́ ещё холо́дная.	(А) пла́вал (Б) плывёт (В) пла́вайте (Г) плыви́
22) Все зна́ют о её большо́й любви́ _____. 23) Музе́й рабо́тает ка́ждый день, _____. 24) Соба́ка бежа́ла _____. 25) _____ он всё мо́жет де́лать прекра́сно.	(А) кро́ме вто́рника (Б) за ребя́тами (В) к иску́сству (Г) При жела́нии

26) Я зна́ю, _____ вы лю́бите литерату́ру. 27) Он пришёл, _____ взять кни́гу. 28) _____ я верну́лся домо́й, я на́чал гото́вить у́жин. 29) Я не писа́л тебе́, _____ был о́чень за́нят.	(А) что́бы (Б) Когда́ (В) потому́ что (Г) что
30) Игорь взял слова́рь, что́бы _____ текст. 31) Бори́с дал Игорю слова́рь, что́бы он _____ текст.	(А) перевёл (Б) перевести́
32) Бо́ря пригласи́л Пе́тю _____. 33) Сего́дня у Ле́ны _____. 34) _____ Са́ша получи́л мно́го пода́рков.	(А) день рожде́ния (Б) В день рожде́ния (В) на день рожде́ния
35) Эта река́ — _____ из са́мых краси́вых рек в на́шем го́роде. 36) Санкт-Петербу́рг — _____ из са́мых краси́вых городо́в ми́ра. 37) Это о́зеро — _____ из са́мых краси́вых озёр в на́шем го́роде.	(А) оди́н (Б) одна́ (В) одно́
38) Учи́тельницу ру́сского языка́ я люблю́ бо́льше _____ . 39) Мне бо́льше _____ нра́вится матема́тика.	(А) всего́ (Б) всех
40) Я _____ в Москву́. 41) Оле́г _____ в Пеки́не. 42) Све́ты _____ на ве́чере.	(А) не́ было (Б) не́ был (В) не е́здил
43) Я живу́ в Харби́не, _____ мой друг живёт в Пеки́не. 44) Пого́да была́ хоро́шая, _____ мы не гуля́ли. 45) Сего́дня хоро́шая пого́да, _____ мы реши́ли пойти́ в парк.	(А) но (Б) а (В) и
46) Ле́на всегда́ всё де́лает _____. 47) Ми́ша ничего́ не уме́ет де́лать _____. Все ему́ помога́ют. 48) Вы _____ сде́лали э́ту програ́мму?	(А) сам (Б) сама́ (В) са́ми
49) Ни́на Ива́новна, _____ ка́ждое у́тро! Это поле́зно. 50) Де́вочка, _____ наза́д! Здесь опа́сно! 51) Спортсме́ны ка́ждое у́тро _____ на стадио́не. 52) Де́ти _____ в кинотеа́тр.	(А) беги́ (Б) бе́гают (В) бе́гайте (Г) бегу́т

2. 选出最佳选项。

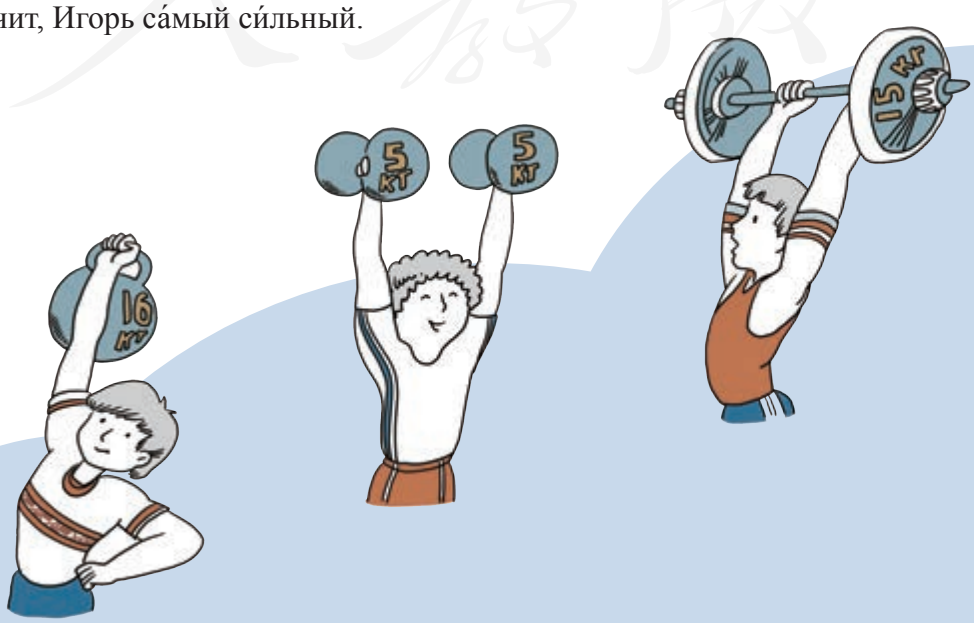
1) — Пойдём в парк? — _____.	(А) Спаси́бо (Б) Пожа́луйста (В) С удово́льствием (Г) Не за что
2) — До́брое у́тро, Андре́й, э́то говори́т Ли Мин. — До́брое у́тро, Ли Мин. _____!	(А) Здра́вствуйте (Б) Большо́е спаси́бо (В) Рад тебя́ ви́деть (Г) Рад тебя́ слы́шать
3) — Мо́жно Ива́на Ива́новича? — _____.	(А) Коне́чно (Б) Мину́тку (В) Очень прия́тно (Г) С удово́льствием
4) — _____ ? — Я пло́хо себя́ чу́вствую.	(А) Что с тобо́й (Б) Что у тебя́ боли́т (В) А температу́ра есть (Г) Ты был у врача́
5) — Как дела́? — _____!	(А) Здра́вствуйте (Б) Пожа́луйста (В) Норма́льно (Г) С удово́льствием
6) — В четы́ре часа́ мы бу́дем ждать тебя́ у кинотеа́тра. — _____.	(А) Ой, как хорошо́ (Б) Хорошо́, договори́лись (В) Я не по́мню (Г) Ну ла́дно
7) — Оле́г, пойдём пла́вать в бассе́йн? — _____.	(А) Я боюсь хо́лода (Б) А как же (В) Очень жаль (Г) Я не про́тив
8) — Начнём обе́дать? — _____!	(А) Да! Ты прав (Б) Да! Мы о́чень ра́ды (В) Да! Всем прия́тного аппети́та (Г) Да! Жела́ю всем больши́х успе́хов

3. 看图回答问题。

1) Пе́тя всегда́ встаёт в семь часо́в.
Сего́дня он встал в де́вять часо́в. Почему́?

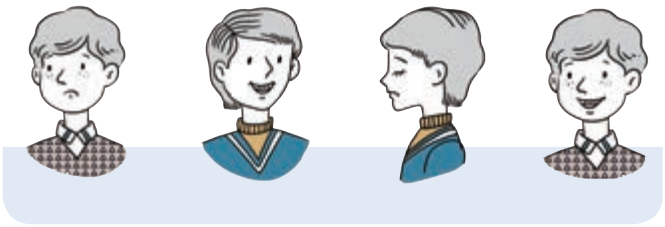
2) Когда́ до́лжен зако́нчить свою́ рабо́ту Ива́н Петро́вич?
Когда́ должна́ зако́нчить свою́ рабо́ту Ве́ра Па́вловна?
Когда́ до́лжен зако́нчить свою́ рабо́ту Ко́стя?

3) Кто Игорь, кто Ви́ктор, кто Бори́с?
Ви́ктор си́льный. Бори́с сильне́е, чем Ви́ктор. Игорь сильне́е Ви́ктора и Бори́са.
Зна́чит, Игорь са́мый си́льный.



4) Кто Серёжа, кто Лёня?

На рису́нках Серёжа и его́ брат Лёня. Серёжа сам сде́лал э́ти рису́нки. Он смотре́л в зе́ркало и рисова́л себя́, когда́ ему́ бы́ло ску́чно и когда́ ему́ бы́ло ве́село. А своего́ бра́та он нарисова́л, когда́ Лёня смотре́л ску́чный фильм и когда́ он чита́л весёлую кни́гу. Найди́те Серёжу и Лёню. Скажи́те, им бы́ло ску́чно и́ли ве́село.



4. 阅读短文，选择括号内动词适当的体并将其变成需要的形式。

День Чайко́вского

Сего́дня пе́рвое апре́ля. Этот день _____ (начина́ться//нача́ться) о́чень ра́но. Ро́вно в во́семь часо́в Пётр Ильи́ч на́чал _____ (пить//вы́пить) свой у́тренний чай. Он _____ (пить//вы́пить) его́ до́лго, _____ (чита́ть//прочита́ть) газе́ту и пи́сьма. Пото́м недо́лго гуля́л, мину́т со́рок пять. А по́сле прогу́лки _____ (начина́ть//нача́ть) рабо́тать: _____ (писа́ть//написа́ть) му́зыку, пи́сьма. Ро́вно в час он _____ (обе́дать//пообе́дать). Обе́д был просто́й, но у Петра́ Ильича́ был прекра́сный аппети́т. Он _____ (ви́деть//уви́деть) лу́чшие рестора́ны Евро́пы, но его́ люби́мые блю́да — э́то щи и ка́ша. _____ (Обе́дать//Пообе́дать) он всегда́ с удово́льствием. По́сле обе́да в э́тот день пого́да была́ плоха́я, но всё же он пошёл на прогу́лку, как всегда́. В лесу́ и в по́ле Чайко́вский всегда́ был сча́стлив, здесь он гро́мко _____ (петь//спеть) пе́сни. Чайко́вский о́чень люби́л приро́ду. Он _____ (писа́ть//написа́ть) прекра́сный музыка́льный альбо́м «Времена́ го́да».

Прове́рьте, как вы уме́ете понима́ть на слух.

1. 听短文，根据所听内容选择正确答案。

Ситуа́ция 1: Слу́шайте спра́вку по телефо́ну.

Вы в Москве́. Вы звони́те в кинотеа́тр, что́бы узна́ть, како́й фильм идёт в 12:30.

В кинотеа́тре «Пу́шкинский» в 12:30 идёт фильм _____.

(А) «Мать»

(Б) «Восто́к — За́пад»

(В) «Шесть дней, семь ноче́й»

(Г) «Бра́тья»

Ситуа́ция 2: Слу́шайте рекла́му.

Вы в Москве́. Вы слу́шаете рекла́му по ра́дио. Вы хоти́те узна́ть, где мо́жно купи́ть компью́тер «Виногра́д».

Компью́тер «Виногра́д» мо́жно купи́ть _____.

(А) в ма́леньких магази́нах

(Б) в любо́м магази́не

(В) на вы́ставке

(Г) в Интерне́те

Ситуа́ция 3: Слу́шайте прогно́з пого́ды.

Вы в Москве́. За́втра вы лети́те в Санкт-Петербу́рг. Вы хоти́те узна́ть, кака́я там пого́да.

За́втра в Санкт-Петербу́рге _____.

(А) дождь, 20 гра́дусов тепла́

(Б) без дожде́й, температу́ра 12 гра́дусов

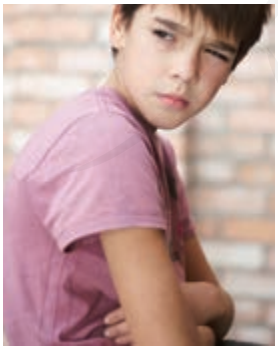
(В) со́лнце, 22 гра́дуса тепла́

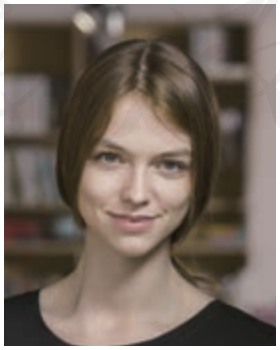
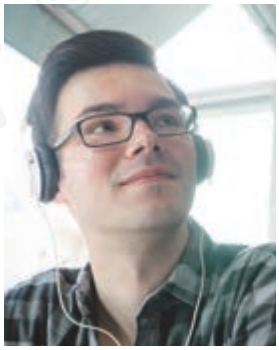
(Г) дождь, 12 гра́дусов тепла́.

2. 听录音，用备忘录格式记下重要信息。

Ситуа́ция:

На фотогра́фиях вы ви́дите подру́гу Ната́ши Никола́евой, её сестру́, бра́та и дру́га. За́втра вы должны́ их встре́тить в аэропорту́. Прослу́шайте, что говори́ла о них Ната́ша по телефо́ну и найди́те их на фотогра́фиях.



У мое́й сестры́ _____.

У мое́й подру́ги Ни́ны _____. Она́ о́чень прия́тно улыба́ется.

У моего́ дру́га Игоря _____. Он _____, но _____.

У моего́ бра́та _____. Он и моя́ сестра́ совсе́м не похо́жи. У него́ _____.

3. 听录音并填写表格。

Кто?	Где живёт?
	В при́городе.
	В дере́вне.
	За́ городом.
	В Москве́.

Прове́рьте, как вы уме́ете говори́ть.

1. 两人一组根据提示改编对话。

— Ната́ша, кака́я бу́дет за́втра пого́да?
— За́втра бу́дет хо́лодно и снег.
— А ско́лько гра́дусов?
— 3 гра́дуса моро́за.

Если вы разгова́риваете ле́том/весно́й?
Если Ната́ша не зна́ет, ско́лько гра́дусов?

2. 根据图画所提示的情境，完成不少于五句的简短讲述。（任选其中一幅图）

3. 任选下列一个情境与同学交谈（每人不少于五句）。恰当运用日常用语，语音语调正确，语速正常。

Ситуа́ция 1:

К тебе́ в класс прие́хал ру́сский шко́льник. Когда́ он узна́л, что твой дя́дя — изве́стный спортсме́н, он заинтересова́лся, како́й твой дя́дя, как вы́глядит твой дя́дя, како́й у него́ хара́ктер, каки́е у него́ увлече́ния и т. д.

Ситуа́ция 2:

Ты хо́чешь учи́ться в моско́вской шко́ле и спра́шиваешь ру́сского дру́га: во ско́лько начина́ются и конча́ются уро́ки, ско́лько уро́ков быва́ет ка́ждый день, ско́лько мину́т продолжа́ется оди́н уро́к, когда́ и где шко́льники обе́дают, каки́е предме́ты изуча́ют ученики́ деся́того кла́сса, что они́ де́лают на уро́ке информа́тики и т. д.

Ситуа́ция 3:

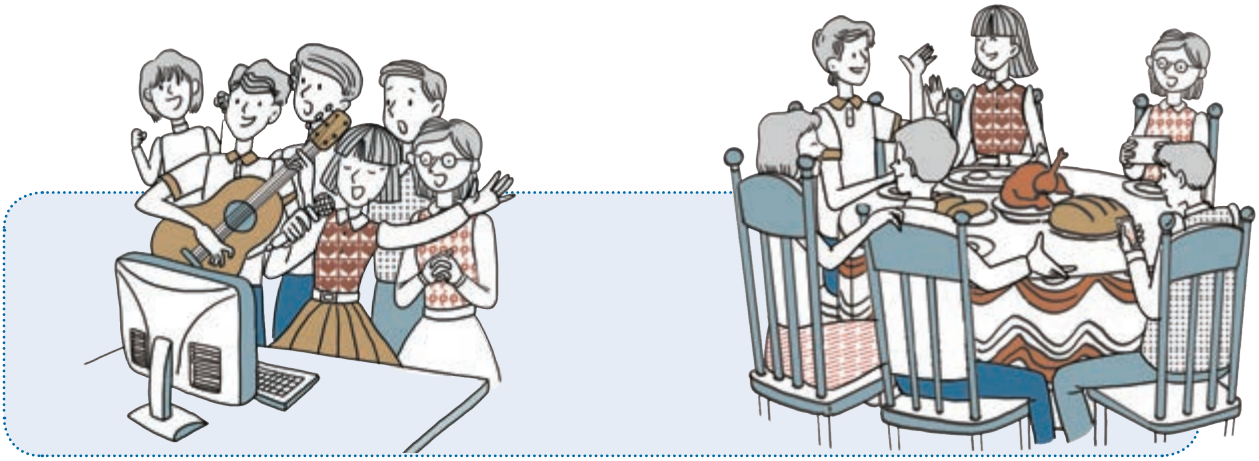
Ты е́здил на экску́рсию в Москву́. Твой друг спра́шивает тебя́ о пое́здке. Когда́, на чём и с кем ты е́здил туда́ и обра́тно? Что интере́сного ты ви́дел? Что тебе́ понра́вилось бо́льше всего́, а что не понра́вилось?

4. 看图叙述。

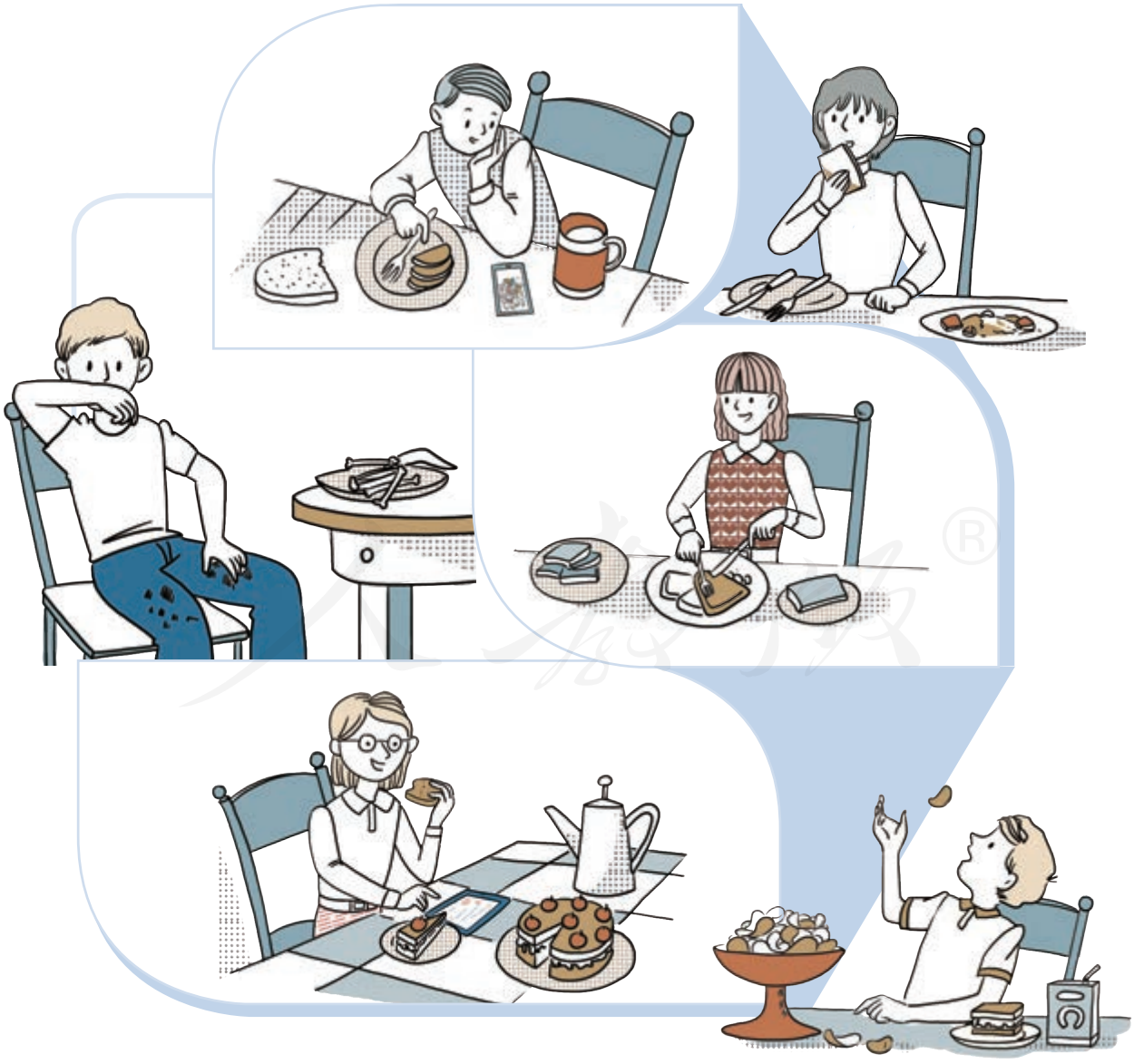
На́дя приглаша́ет друзе́й на свой день рожде́ния. Как ты ду́маешь, что она́ говори́т по телефо́ну?

Вот и го́сти! Поду́май, что ребя́та говоря́т друг дру́гу при встре́че. Что они́ подари́ли На́де? Чего́ они́ пожела́ли ей?

Что бу́дут де́лать ребя́та на дне рожде́ния На́ди?



Все ли за э́тим столо́м веду́т себя́ как полага́ется? Каки́е пра́вила они́ нару́шили? Каки́е ещё пра́вила поведе́ния ну́жно соблюда́ть за столо́м?



5. 看图说一说：你最喜欢哪种学习外语的方法。

6. 你会选择哪项工作，并作出解释。

У вас есть не́сколько вариа́нтов рабо́ты. Како́й вариа́нт вы вы́берете и почему́?

1) Рабо́та в ба́нке. Юри́ст. Зарпла́та высо́кая. Рабо́ты о́чень мно́го, и рабо́та не́рвная.

2) Рабо́та в шко́ле. Учи́тель. Зарпла́та ма́ленькая. Рабо́та интере́сная, но тру́дная.

3) Рабо́та на фи́рме. Перево́дчик. Зарпла́та сре́дняя. Рабо́та в кабине́те и до́ма на компью́тере. Возмо́жно, рабо́та за грани́цей.

4) Рабо́та в университе́те. Преподава́тель. Зарпла́та невысо́кая. Рабо́та шестна́дцать часо́в в неде́лю. Рабо́та споко́йная и интере́сная. Есть шанс рабо́тать за грани́цей год и́ли два го́да.

Прове́рьте, как вы уме́ете чита́ть.

1. 阅读短文，将相应的信息填入表格中。

Зага́дка приро́ды

Одна́жды я узна́л, что звёзды разгова́ривают друг с дру́гом о́чень ти́хо, шёпотом. Их шёпот мо́жет слы́шать ка́ждый челове́к.

Снача́ла я реши́л, что э́то непра́вда. Звёзды нахо́дятся далеко́ от Земли́, поэ́тому, е́сли они́ бу́дут гро́мко говори́ть и́ли да́же крича́ть, услы́шать их нельзя́. Но ско́ро о шёпоте звёзд я прочита́л в одно́й кни́ге, пото́м в друго́й, в тре́тьей.

Я спра́шивал всех знако́мых о шёпоте звёзд, но никто́ не мог отве́тить на мой вопро́с, а Пе́тя Колобко́в засмея́лся и сказа́л:

— Ты всё э́то приду́мал, Заха́р. Никто́ ещё звёзды не слы́шал. И наве́рное, в нау́чных журна́лах о шёпоте звёзд ничего́ не найдёшь.

— Кто и́щет, тот всегда́ найдёт, — отве́тил я.

Одна́жды я встре́тил молодо́го гео́лога, и он сказа́л:

— Да, я слы́шал! Интере́сная зага́дка приро́ды.

— А на како́м языке́ говоря́т звёзды?

— Тру́дно отве́тить на э́тот вопро́с. Наве́рное, ка́ждый слы́шит их на своём языке́.

Гео́лог рассказа́л мне, что не́сколько лет наза́д его́ отря́д рабо́тал далеко́ на се́вере Яку́тии. В зи́мние дни там иногда́ бы́ло се́мьдесят гра́дусов моро́за.

— Вы бы́ли на по́люсе хо́лода? — спроси́л я.

— Да, мы бы́ли на по́люсе хо́лода. Ну, а тепе́рь, Заха́р, расскажу́ тебе́ о шёпоте звёзд. Звёзды, коне́чно, не разгова́ривают. Но на се́веро-восто́ке Сиби́ри и Яку́тии, все зна́ют об одно́й интере́сной зага́дке приро́ды. Этой зага́дке да́ли назва́ние «шёпот звёзд». Но́чью, когда́ быва́ет со́рок пять-пятьдеся́т гра́дусов моро́за, лю́ди слы́шат шёпот звёзд. Как бу́дто кто́-то ти́хо разгова́ривает, хотя́ ря́дом никого́ нет. Учёные объясни́ли э́ту зага́дку приро́ды: «разгова́ривают» криста́ллики льда. Их шёпот ты то́же услы́шишь, е́сли когда́-нибудь бу́дешь на по́люсе хо́лода.

1	Одна́жды я узна́л, _____.
2	Снача́ла я реши́л, _____.
3	Гео́лог рассказа́л мне, _____.
4	Но́чью, _____.
5	Учёные объясни́ли _____.

2. 阅读短文，从其后每个问题给出的四个选项中选出最佳选项。

Пробле́ма тра́нспорта

Вчера́ я был у бра́та в гостя́х. Все го́сти до́лго обсужда́ли совре́менные пробле́мы, осо́бенно пробле́мы го́рода. Одна́ из са́мых ва́жных пробле́м — э́то пробле́ма тра́нспорта.

Ясно, что без авто́бусов, тролле́йбусов, метро́, такси́ — жить сего́дня в большо́м го́роде невозмо́жно. Но тра́нспорта на у́лицах ста́ло сли́шком мно́го, осо́бенно мно́го ли́чных автомоби́лей. Поэ́тому серьёзная пробле́ма совре́менного го́рода — про́бки с утра́ до ве́чера. Маши́на — э́то о́чень удо́бно, но иногда́ от до́ма до рабо́ты быстре́е добра́ться на метро́, чем на свое́й маши́не.

Одна́ко для совре́менного челове́ка, осо́бенно мужчи́ны, маши́на — не про́сто вид тра́нспорта, а демонстра́ция（展示）свои́х успе́хов в жи́зни, своего́ положе́ния в о́бществе. Мо́жет, поэ́тому в Москве́ о́чень мно́го дороги́х маши́н. У бога́того челове́ка мо́гут быть две, три дороги́е маши́ны. Это не всегда́ удо́бно и необходи́мо.

В це́нтре Москвы́ почти́ нет широ́ких у́лиц, удо́бных площаде́й. Очень ма́ло мест для парко́вки маши́н. Води́тели до́лго и́щут ме́сто для свое́й маши́ны и ча́сто ста́вят её во дворах, о́коло домо́в, где живу́т лю́ди, игра́ют де́ти. Коне́чно, э́то о́чень пло́хо.

Вре́мя идёт, коли́чество маши́н растёт во всём ми́ре, и тра́нспортная пробле́ма стано́вится всё серьёзнее и серьёзнее.

1) О чём говори́ли го́сти?
   (А) О маши́нах.　　(Б) О пробле́ме тра́нспорта.
   (В) О совре́менных города́х.　　(Г) О ви́дах тра́нспорта.
2) Чего́ на у́лицах ста́ло осо́бенно мно́го?
   (А) Тролле́йбусов.　　(Б) Такси́.
   (В) Авто́бусов.　　(Г) Ли́чных автомоби́лей.
3) Для кого́ маши́на — не про́сто вид тра́нспорта?
   (А) Для мужчи́ны.　　(Б) Для же́нщины.
   (В) Для молодёжи.　　(Г) Для пожило́го челове́ка.
4) Что води́тели до́лго и́щут?
   (А) Широ́кие у́лицы.　　(Б) Удо́бные пло́щади.
   (В) Ме́сто для свое́й маши́ны.　　(Г) Дороги́е маши́ны.

Это на́до знать!

Сянь Синха́й (1905–1945) — изве́стный кита́йский компози́тор. Наибо́лее изве́стное его́ произведе́ние — «Канта́та о Жёлтой реке́»(《黄河大合唱》).

Сянь Синха́й
冼星海

3. 阅读短文，并回答问题。

Драгоце́нная дру́жба

С далёких времён до на́ших дней раз за ра́зом в ра́зных места́х, че́рез кото́рые прохо́дит доро́га «Оди́н по́яс — оди́н путь», происходи́ли краси́вые исто́рии.

На Вели́ком Шёлковом пути́ в го́роде Алма-Ате́ есть у́лица Сянь Синха́я. Здесь лю́ди ча́сто расска́зывают одну́ краси́вую исто́рию.

В 1940 (ты́сяча девятьсо́т сороково́м) году́ кита́йский компози́тор Сянь Синха́й прие́хал в Москву́ из Яньа́ня. Он хоте́л написа́ть му́зыку для фи́льма «Яньа́нь и Восьма́я а́рмия». Когда́ Сянь Синха́й ко́нчил рабо́ту, он пое́хал домо́й че́рез Алма-Ату́. В э́то вре́мя как раз начала́сь война́. Сянь Синха́й оста́лся в Алма-Ате́. У него́ не́ было де́нег, не́ было жилья́. Иногда́ не́сколько дней подря́д он не мог да́же пое́сть.

Это бы́ло са́мое тяжёлое вре́мя для Сянь Синха́я. Но, к сча́стью, он встре́тил одного́ до́брого челове́ка — каза́хского компози́тора Бахытжа́на Байкада́мова.

Это был дека́брь. Пого́да была́ осо́бенно холо́дной. Сянь Синха́й на у́лице игра́л на скри́пке. Его́ игра́ на скри́пке была́ прекра́сной, и Бахытжа́н Байкада́мов останови́лся. Он уви́дел, что на молодо́м музыка́нте была́ то́нкая оде́жда, и спроси́л Сянь Синха́я, почему́ в тако́й холо́дный день он не наде́л да́же пальто́. Сянь Синха́й не отве́тил, потому́ что он не понима́л ни каза́хского, ни ру́сского языко́в. Они́ разгова́ривали на ра́зных языка́х, но любо́вь к му́зыке сде́лала их друзья́ми.

Байкада́мов пригласи́л Сянь Синьха́я к себе́ домо́й. Была́ война́, еды́ бы́ло о́чень ма́ло. Больша́я семья́ Байкада́мова ка́ждый день могла́ получи́ть то́лько шестьсо́т грамм чёрного хле́ба. Семье́ Байкада́мова бы́ло о́чень тру́дно, но Сянь Синха́й для всех стал чле́ном семьи́, и все дели́ли с ним свой хлеб.

В э́то вре́мя Сянь Синха́й написа́л мно́го музыка́льных произведе́ний о Кита́е и Казахста́не. В свое́й му́зыке он переда́л тоску́ по Ро́дине и благода́рность каза́хскому наро́ду.

Одна́жды Сянь Синха́й отпра́вился в го́рные райо́ны на выступле́ния и, к несча́стью, си́льно заболе́л. Его́ здоро́вье станови́лось всё ху́же и ху́же. Друзья́ отвезли́ его́ в Москву́ на лече́ние.

В 1945 (ты́сяча девятьсо́т со́рок пя́том) году́ Сянь Синха́й у́мер от боле́зни в Москве́. Ему́ бы́ло со́рок лет.

В 1998 (ты́сяча девятьсо́т девяно́сто восьмо́м) году́ в Алма-Ате́ в честь Сянь Синха́я назва́ли у́лицу и поста́вили ему́ па́мятник. Тепе́рь па́мять о вели́ком кита́йском компози́торе бу́дет жить в го́роде.

В тяжёлое вре́мя са́мое це́нное и ва́жное — э́то уме́ть друзи́ть и помога́ть друг дру́гу, поэ́тому о дру́жбе ме́жду Сянь Синха́ем и Бахытжа́ном Байкада́мовым по́мнят до сих пор. Это не то́лько па́мять о дру́жбе ме́жду вели́кими компози́торами, но и па́мять о дру́жбе ме́жду вели́кими наро́дами Кита́я и Казахста́на.

Вопро́сы:

(1) Почему́ Сянь Синха́й прие́хал в Москву́ в 1940 (ты́сяча девятьсо́т сороково́м) году́?

(2) Как и когда́ Сянь Синха́й познако́мился с Бахытжа́ном Байкада́мовым?

(3) Почему́ все в семье́ Байкада́мова дели́ли хлеб с Сянь Синха́ем?

(4) Что случи́лось с Сянь Синха́ем в 1945 (ты́сяча девятьсо́т со́рок пя́том) году́?

(5) Как каза́хский наро́д храни́т па́мять о Сянь Синха́е в Алма-Ате́?

(6) Каки́е музыка́льные произведе́ния Сянь Синха́я вы зна́ете?

4. **阅读情境提示，并选出 Оле́г 需要的广告。**

Ситуа́ция:

Оле́г хо́чет пригласи́ть дру́га вме́сте провести́ суббо́ту. Каку́ю рекла́му он вы́берет, е́сли он сказа́л сле́дующее: «Куда́ мы пойдём в суббо́ту? Наве́рное, на вы́ставку... Да, на вы́ставку. Я слы́шал, что есть о́чень интере́сная вы́ставка, где мо́жно уви́деть рису́нки шко́льников по ска́зкам А.С. Пу́шкина. Я ду́маю, что всегда́ интере́сно узна́ть, как де́ти понима́ют вели́кого поэ́та».

(А) Вы́ставка фотогра́фий шко́льников

— Цветны́е фотогра́фии;

— Чёрно-бе́лые фотогра́фии.

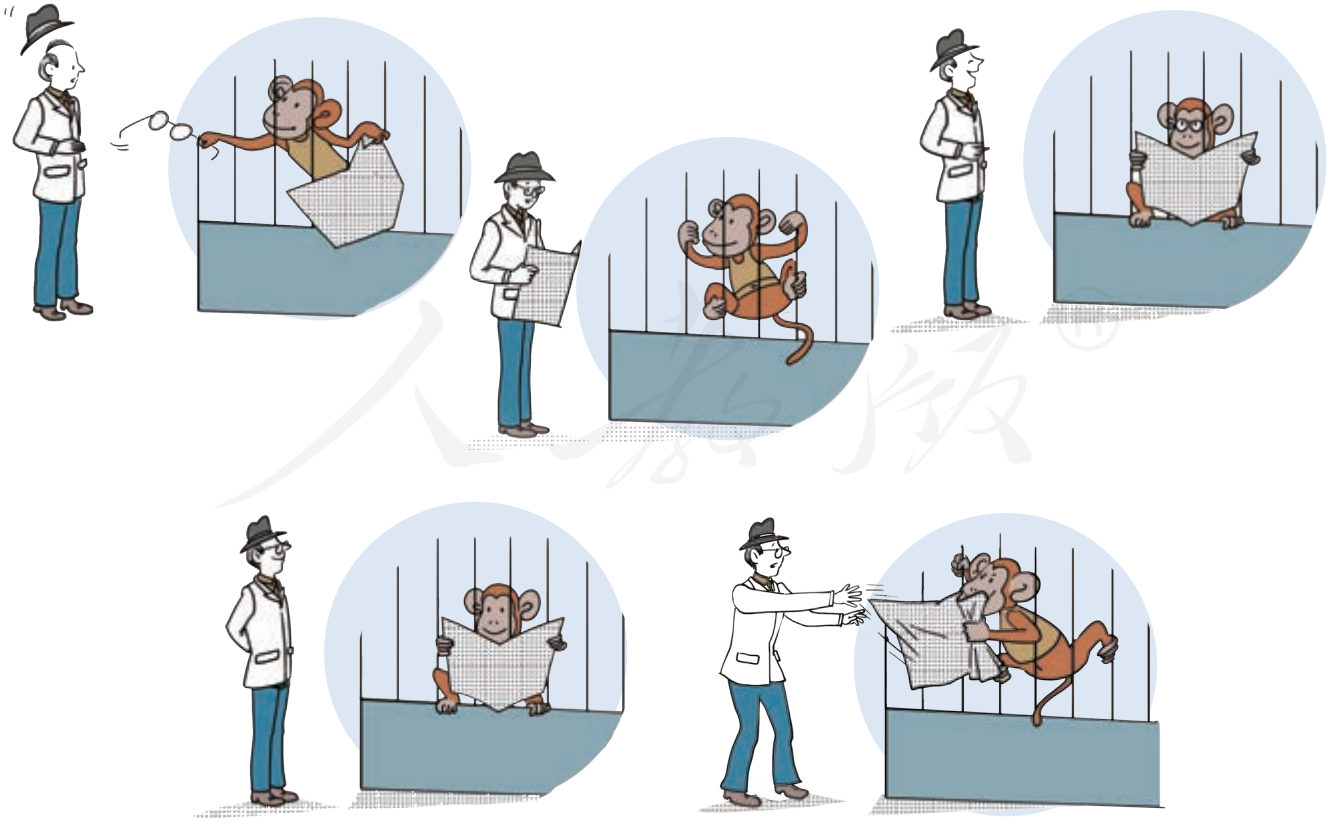
Уча́ствуют шко́льники Москвы́ и други́х городо́в Росси́и. На вы́ставке мо́жно купи́ть фотогра́фии. Ждём вас на на́шей вы́ставке. Тел. 292-40-19.

(Б) Вы́ставка рису́нков шко́льников

Как де́ти понима́ют А.С. Пу́шкина? Бо́лее 500 рису́нков дете́й по ска́зкам А.С. Пу́шкина отвеча́ет на э́тот вопро́с. Тел. 939-89-92.

5. 阅读短文，并根据短文内容按顺序排列插图。

1) Мужчи́на пошёл одна́жды в зоопа́рк. Там он купи́л газе́ту и на́чал её чита́ть. Газе́ту уви́дела обезья́на.
2) Че́рез мину́ту газе́та была́ у обезья́ны.
3) Мужчи́на улыба́лся и смотре́л на обезья́ну. Обезья́на внима́тельно чита́ла газе́ту.
4) Ско́ро и очки́ мужчи́ны бы́ли у обезья́ны. Это не понра́вилось мужчи́не.
5) Но когда́ обезья́на наде́ла очки́ и начала́ чита́ть газе́ту, мужчи́на ве́село засмея́лся.



Прове́рьте, как вы уме́ете писа́ть.

1. 按所给情境填写表格。

Ситуа́ция:

Вы прочита́ли рекла́му Междунаро́дных ле́тних ку́рсов по ру́сскому языку́. Вы хоти́те учи́ться на э́тих ку́рсах. Запо́лните анке́ту-заявле́ние.

Анке́та-заявле́ние

Фами́лия, и́мя _____

(на родно́м языке́/на ру́сском языке́)

Да́та рожде́ния _____

Страна́ _____

(на родно́м языке́/на ру́сском языке́)

Дома́шний а́дрес _____

(на родно́м языке́/на ру́сском языке́)

Телефо́н _____

Как до́лго вы изуча́ете ру́сский язы́к?

_____

Как хорошо́ вы зна́ете ру́сский язы́к?

_____

2. 按所给情境写一封信。

Ситуа́ция:

Вы давно́ пи́шете ру́сскому дру́гу электро́нные пи́сьма. В после́днем письме́ он пригласи́л вас ле́том к себе́ в го́сти. Напиши́те ему́ отве́т.

_____

(нача́ло письма́)

_____

(сообще́ние о получе́нии письма́ и извине́ние, что до́лго не писа́ли)

_____

(сожале́ние о том, что вы не мо́жете приня́ть его́ приглаше́ния)

_____

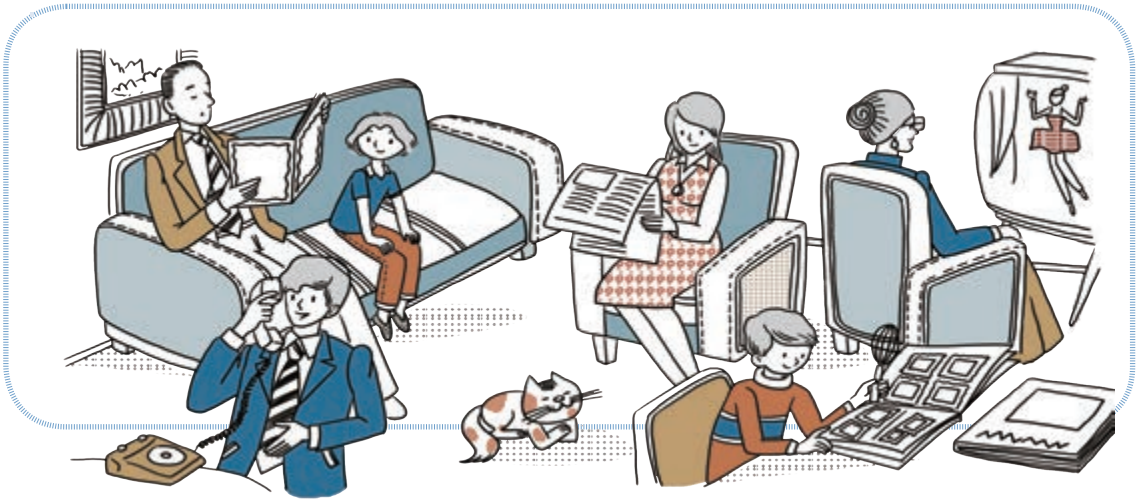
(но́вости ва́шей жи́зни)

_____

(коне́ц письма́)

3. 简单介绍图上的家庭（请包含以下内容）。

1) Кака́я э́то семья́?
2) Как вы́глядит ка́ждый член семьи́?
3) Како́й у них хара́ктер?
4) Ско́лько им лет?
5) Когда́ и где они́ родили́сь?
6) Кем они́ рабо́тают?
7) Что они́ де́лают днём и ве́чером?
8) Чем они́ увлека́ются?



4. 任选下列一个问题，书面谈谈你的观点。

1) В бу́дущем компью́теры бу́дут бы́стро переводи́ть с одного́ языка́ на друго́й, поэ́тому лю́дям не ну́жно бу́дет изуча́ть иностра́нные языки́.
2) Профе́ссию на́до выбира́ть одну́ на всю жизнь.
3) Друг — э́то тот, кому́ мо́жно рассказа́ть о себе́ всё-всё. У челове́ка мо́жет быть то́лько оди́н друг. Для дру́га мо́жно забы́ть о себе́. Для себя́ мо́жно что́-то не сде́лать, а для дру́га на́до всегда́ найти́ вре́мя, помо́чь ему́.
4) Как на́до проводи́ть день рожде́ния, е́сли вам 10 лет, 20 лет, 35 лет, 55 лет, 80 лет?
5) Снача́ла ну́жно посмотре́ть и узна́ть свою́ страну́ и то́лько пото́м начина́ть путеше́ствовать за грани́цей.
6) Предста́вьте себе́, что в на́ше вре́мя нет маши́н и други́х ви́дов тра́нспорта — метро́, самолётов, поездо́в. Что бу́дут де́лать лю́ди? Как они́ бу́дут е́здить?

5. 写一写：**Это говоря́т при встре́че и́ли при проща́нии?**

Рад вас ви́деть!
До но́вых встреч!
Как дела́?
Как живёте?
Приезжа́йте к нам ещё!

Звони́те мне!
Как давно́ мы не ви́делись!
Что у вас но́вого?
Дава́йте познако́мимся!
Как здоро́вье?
Добро́ пожа́ловать!
Бу́дьте здоро́вы!
Всего́ хоро́шего!
Наде́юсь, ско́ро уви́димся.
Счастли́вого пути́!

При встре́че	
При проща́нии	

6. 写一写：**Что вы зна́ете о пра́зднике 8 ма́рта в Кита́е и в Росси́и?**

7. 判断正误。

1) Москва́ стои́т на реке́ Неве́.
2) Эрмита́ж нахо́дится в Москве́.
3) Третьяко́вская галере́я нахо́дится в Москве́.
4) Велосипе́д — са́мый популя́рный тра́нспорт в Росси́и.
5) Ру́сские едя́т суп в нача́ле обе́да.
6) Са́мый удо́бный вид тра́нспорта в Москве́ — метро́.
7) Сло́во «пожа́луйста» в ру́сском языке́ име́ет мно́жество значе́ний.
8) Санкт-Петербу́рг называ́ют го́родом бе́лых ноче́й.

Да	Нет

8. 选择正确答案。

1) Како́й го́род явля́ется столи́цей Росси́и?

(А) Санкт-Петербу́рг. (Б) Москва́. (В) Новосиби́рск.

2) Како́й го́род в Росси́и са́мый больша́й?

(А) Санкт-Петербу́рг. (Б) Москва́. (В) Новосиби́рск.

3) Байка́л — э́то о́зеро, река́ и́ли го́род?

(А) Байка́л — э́то о́зеро.

(Б) Байка́л — э́то го́род.

(В) Байка́л — э́то река́.

4) Где нахо́дится Кра́сная пло́щадь?

(А) В Со́чи. (Б) В Санкт-Петербу́рге. (В) В Москве́.

5) Кто написа́л расска́з «Два бра́та»?

(А) А.С. Пу́шкин.

(Б) Л.Н. Толсто́й.

(В) А.П. Че́хов.

6) Почему́ Кра́сная пло́щадь в Москве́ называ́ется «кра́сной»?

(А) Потому́ что она́ кра́сная.

(Б) Потому́ что она́ краси́вая.

(В) Потому́ что она́ больша́я.

9. 填写表格：这些节日在几月份。

	В Кита́е	**В Росси́и**
День учи́теля		
Но́вый год		
Междунаро́дный же́нский день		
День труда́		

10. 中国人和俄罗斯人在称谓、饮食、过新年时有哪些风俗习惯？你发现了哪些异同？用“√”或“—”填写下表。

风俗习惯	**Кита́й**	**Росси́я**
Шко́льники называ́ют учи́теля по фами́лии и добавля́ют сло́во «лаоши́».		
Шко́льники называ́ют учи́теля по и́мени и о́тчеству.		
Челове́к но́сит два и́мени.		
При обраще́нии говоря́т снача́ла и́мя, а пото́м фами́лию.		
При обраще́нии говоря́т снача́ла фами́лию, а пото́м и́мя.		
Лю́ди едя́т пельме́ни па́лочками.		
Лю́ди едя́т пельме́ни ви́лками.		
Лю́ди говоря́т «есть суп».		
Лю́ди говоря́т «пить суп».		
Де́ти ждут Де́да Моро́за и Снегу́рочку на Но́вый год.		
Под Но́вый год в магази́нах, на площадя́х и в па́рках стоя́т больши́е наря́дные ёлки.		
Наканý не Но́вого го́да на се́вере при́нято гото́вить пельме́ни, а ко́е-где на ю́ге при́нято гото́вить «Няньга́о».		

11. 根据实际情况选择答案，对自己的学习能力做评价。

А

1) Ты бои́шься де́лать оши́бки, когда́ говори́шь по-ру́сски?

(А) Да.

(Б) Не ду́маешь об оши́бках.

(В) Не бои́шься, но прове́ришь и испра́вишь оши́бки, е́сли они́ у тебя́ есть.

2) Если ты встреча́ешь ру́сских ребя́т и́ли тури́стов, ты говори́шь с ни́ми по-ру́сски?

(А) Да.

(Б) Не всегда́.

(В) Бои́шься нача́ть с ни́ми разгова́ривать.

3) Тебе́ нра́вится игра́ть на уро́ке роль геро́я диало́га и́ли те́кста?

(А) Да. (Б) Не всегда́. (В) Не нра́вится.

Б

1) Ты слу́шаешь ру́сские расска́зы, пе́сни, стихи́ на компью́тере и́ли на телефо́не?

(А) Слу́шаешь ча́сто и понима́ешь.

(Б) Иногда́.

(В) Не слу́шаешь.

2) Ты смо́тришь ру́сские фи́льмы на компью́тере и́ли на телефо́не?

(А) Смо́тришь ча́сто и понима́ешь.

(Б) Смо́тришь, но не слу́шаешь.

(В) Не смо́тришь.

3) Ты чита́ешь ру́сские кни́ги, газе́ты и журна́лы на компью́тере и́ли на телефо́не?

(А) Да.

(Б) Иногда́.

(В) Не чита́ешь.

В

1) Если тебе́ на́до написа́ть письмо́ на ру́сском языке́, но ты не зна́ешь не́сколько слов, что ты де́лаешь?

(А) Ищешь незнако́мые слова́ и ну́жную информа́цию в словаре́ и́ли в Интерне́те.

(Б) Пи́шешь то́лько знако́мыми слова́ми.

(В) Совсе́м не пи́шешь.

2) Если ты сам, без учи́теля, чита́ешь текст на ру́сском языке́, что ты де́лаешь?

(А) Чита́ешь до конца́ с по́мощью словаря́ и Интерне́та, е́сли в те́ксте мно́го незнако́мых слов и но́вой информа́ции.

(Б) Чита́ешь то́лько абза́ц, где нет незнако́мых слов и но́вой информа́ции.

(В) Не чита́ешь.

分数：

А	1)	(А) — 0;	(Б) — 6;	(В) — 8
	2)	(А) — 10;	(Б) — 5;	(В) — 0
	3)	(А) — 8;	(Б) — 4;	(В) — 2
Б	1)	(А) — 10;	(Б) — 3;	(В) — 0
	2)	(А) — 10;	(Б) — 4;	(В) — 0
	3)	(А) — 12;	(Б) — 6;	(В) — 0
В	1)	(А) — 10;	(Б) — 6;	(В) — 0
	2)	(А) — 12;	(Б) — 7;	(В) — 0

评价：

А 如果你得了15 ~ 26分，说明你具有比较明确的俄语学习目标和良好的学习态度，能参与到课内外俄语学习活动中，并具有合作意识。

Б 如果你得了13 ~ 32分，说明你已经初步找到了适合自己的俄语学习方法和学习策略。

В 如果你得了13 ~ 22分，说明你已经初步具备了借助工具书和现代信息技术等手段辅助学习俄语的能力。

Слова́рь

анке́та, -ы; -ы [名，阴]调查表，履历表

банк, -а; -и [名，阳]银行

ви́деться, ви́жусь, ви́дишься; ви́дятся [动，未]//**уви́деться, уви́жусь, уви́дишься; уви́дятся** [动，完]彼此见面

виногра́д, -а; -ы [名，阳]葡萄（果实）

выступле́ние, -ия; -ия [名，中]发言，演说

гео́лог, -а; -и [名，阳]地质学家；地质工作者

грани́ца, -ы; -ы [名，阴]界限；国界，国境线；尽处，尽头

добро́, -а́ [名，中，只用单数]善，善良；善行，善事

заявле́ние, -ия; -ия [名，中]（口头或书面的）正式声明

курс, -а; -ы [名，阳]课程；年级

лёд, льда; льды [名，阳]冰

накану́не [副]在前一天，前夕；在……的前一天

наруша́ть, -а́ю, -а́ешь; -а́ют [动，未]//**нару́шить, -шу, -шишь; -шат** [动，完]что 破坏，扰乱；违背，违反

нау́чный, -ая, -ое; -ые [形]科学的/**нау́чно** [副]

невозмо́жно [副][用作无人称谓语]不能，不可能，不行

о́стров, -а; -а́ [名，阳]岛

положе́ние, -ия; -ия [名，中]位置；局势；状况；环境

приглаше́ние, -ия; -ия [名，中]邀请；请帖

прогно́з, -а [名，阳]预报，预测

путь, -и́; -и́ [名，阳]道，道路

умира́ть, -а́ю, -а́ешь; -а́ют [动，未]//**умере́ть, умру́, умрёшь; умру́т; у́мер, умерла́, у́мерло; у́мерли** [动，完]死，死亡

хо́лод, -а; -а́ [名，阳]寒冷；寒气；寒冷的地方

це́нный, -ая, -ое; -ые [形]有价的；贵重的/**це́нно** [副]

член, -а; -ы [名，阳]成员

шёлковый, -ая, -ое; -ые [形]丝的；丝绸的，绸缎的

选学

как бу́дто 好像

парко́вка маши́н 停车场

к сча́стью 幸而

как раз 正是；恰好

до сих пор 到目前为止

Счастли́вого пути́! 祝一路平安！

Слова́рь

А

автобиогра́фия 自传 1

акаде́мия 科学院，研究院 2

анке́та 调查表，履历表 5

арти́ст（戏剧、曲艺、音乐、杂技等的）演员，艺人 /**арти́стка**[阴] 1

***аэропо́рт** 机场，航空港 4

Б

банк 银行 5

бе́рег 岸，岸边 3

бесе́довать
[未]交谈；交换意见；举行座谈会 2

био́лог 生物学家 1

биоло́гия 生物学 1

В

ваго́н（在轨道上行走的）车，车厢 1

верши́на 顶，峰 3

вести́[未]（定向）带领；驾驶 4

ви́деться//уви́деться 彼此见面 5

вид 外表；风景；种类，类型，形式 3

виногра́д 葡萄（果实） 5

включа́ть//включи́ть 接通，开（开关） 3

внима́ние 注意；照顾，关心 1

внима́тельный 1
注意的，细心的 /**внима́тельно**[副]

во-вторы́х 第二点，其次 3

води́тель 1
（汽车、拖拉机、坦克、轮船等的）司机

води́ть[未]（不定向）引导；驾驶 1

воева́ть[未]作战，打仗；斗争 2

волк 狼 3

во-пе́рвых 第一点，首先 3

вперёд 向前，往前 4

вспомина́ть//вспо́мнить 回忆起，想起 3

в-тре́тьих 第三点 3

вы́бор 选择 1

выи́грывать//вы́играть 3
赢得；（在游戏、比赛、争论、战争中）获胜

выступа́ть//вы́ступить 发言；演出 1

выступле́ние 发言，演说 5

Г

гео́лог 地质学家；地质工作者 5

гита́ра 吉他 2

гла́вный 主要的 1

голо́дный 饥饿的 /**голо́дно**[副] 2

го́ре 痛苦 3

городско́й 城市的 4

грани́ца 界限；国界，国境线；尽处，尽头 5

гро́мкий 大声的，响亮的 /**гро́мко**[副] 4

гру́бый 2
粗糙的；不礼貌的，粗暴的；不文明的 /**гру́бо**[副]

Д

да́льше 继续……下去 4

движе́ние 运动；转动 4

дворе́ц 宫殿 3

добро́ 善，善良；善行，善事 5

докла́д 报告 1

дре́вний 古老的；古代的 3

Е

Ё

Ж

жёлтый 黄的，黄色的 4

З

зада́ча 任务；习题 1

запи́ска 字条，便条 2

засте́нчивый 腼腆的，羞怯的 1

заче́м 为什么目的，为什么，为何，干什么 3

заявле́ние（口头或书面的）正式声明 5

за́яц 兔 2

И

интере́с 兴趣；[复]（与定语连用）利益 2

исчеза́ть//исче́знуть 消失，消逝；失踪 1

Й

К

ка́сса 钱柜；现金收款处；售票处 3

киломе́тр 千米，公里 4

компа́ния 一伙；公司 2

ко́нкурс 竞赛 2

кора́бль 海船；飞船 3

курс 课程；年级 5

Л

лёд 冰 5

литерату́рный 文学的 1

люби́тель 爱好者 3

М

ма́рка 邮票 1

матема́тик 数学家 1

математи́ческий 数学的 2

медици́нский 医学的；医疗的 1

медсестра́ 女护士 1

ми́нус 零下（指气温）；缺点 1

мири́ться//помири́ться 讲和，和解 2

мир 世界 1

Н

навеща́ть//навести́ть 访问，看望 2

накану́не 5
在前一天，前夕；在……的前一天

напра́сно 没有用，徒劳地，无济于事 2

наруша́ть// нару́шить 5
破坏，扰乱；违背，违反

настрое́ние 心情，情绪；有心情…… 2

нау́ка 科学；科学工作 4

нау́чный 科学的/**нау́чно**［副］ 5

невозмо́жно 5
［用作无人称谓语］不能，不可能，不行

О

обраща́ть//обрати́ть 4
使转向，把……转向

о́бщество 社会 2

о́бщий 公共的，公用的；共同的 4

одновре́менный 4
同时发生的/**одновре́менно**［副］

ока́зываться//оказа́ться 4
（实际上）是，原来是

о́стров 岛 5

откры́тие 打开；发明，发现 2

отправля́ться//отпра́виться 3
到……去，前往；出发

П

па́рень 小伙子 2

пассажи́р 旅客，乘客 4

перево́дчик 1
翻译（员），翻译工作者/**перево́дчица**［阴］

переры́в（暂时）休息；休息时间 1

переходи́ть//перейти́ 4
通过；从（一处）走到（另一处）

платфо́рма 站台，月台 4

плечо́ 肩，肩膀 4

плюс 零上（指气温）；优点 1

побыва́ть 2
［完］到（若干地方）；住（若干时间）

погиба́ть//поги́бнуть 死亡，牺牲 2

поднима́ть//подня́ть 2
举起，拾起，抬起，抱起，拿起；使高涨

подро́бный 3
详细的，详尽的/**подро́бно**［副］

пое́здка（乘车、马、船等）出门；短期旅行 3

полго́да 半年 4

положе́ние 位置；局势；状况；环境 5

полюби́ть［完］开始喜欢；爱上 3

популя́рный 1
通俗的，普及的；受（人）欢迎的/**популя́рно**［副］

поступа́ть//поступи́ть 2
办，做；进入，参加

посы́лка 寄去；发送；包裹 1

похо́д 行军；旅行；去参观 3

почтальо́н 邮递员 4

пра́вило 规则；准则 4

пра́во 权利 4

привыка́ть// привы́кнуть 习惯；习惯于 4

приглаше́ние 邀请；请帖 5

принадлежа́ть［未］属于，归……（所有） 2

причи́на 原因，理由 3

про́бка 堵塞；交通堵塞 4

прогно́з 预报，预测 5

програ́мма 计划；节目单；程序 1

программи́ст 程序设计员，程序编制员 1

прогу́лка 散步，游玩 2

продолжа́ть//продо́лжить 2
继续，接续；继续办

пропуска́ть//пропусти́ть 4
放……通行；错过；走过

профе́ссор 教授 4

путь 道，道路 5

Р

ра́зве 莫非，难道 3

разгова́ривать [未]谈话；交谈 2

резюме́ 简历，履历 1

рекла́ма 广告 3

ряд（一）行，排，列；队列 4

С

свет 光；灯（光） 4

смешно́й 可笑的/**смешно́**[副] 3

снима́ть//снять 4
拿下，取下；脱下，摘下；解除

соблюда́ть [未]遵守；维持 4

собра́ние 集合；会议 2

создава́ть//созда́ть 创造；创立，建立 1

специа́льность 专业知识；专业 1

специа́льный 4
专门的（知识等），专业的/**специа́льно**[副]

спосо́бность 能力，本领 1

ссо́риться//поссо́риться 2
与……不和；争吵

стару́ха 老妇人，老太婆 4

стих 诗句；[复]诗 2

сторона́ 方面，方向；一边，一侧 4

сувени́р 纪念品 3

Т

терпе́ние 耐心 1

торго́вый 商业的，贸易的 3

тра́нспорт 运输业；运输；运输工具 4

тре́нер 教练员 1

тури́зм 旅行，旅游；旅行运动 3

тури́ст 旅行者，旅游者 3

туристи́ческий 旅游的 3

У

увлека́ться//увле́чься 入迷，迷恋，酷爱 1

увлече́ние 浓厚的兴趣，爱好 2

удава́ться//уда́ться 顺利完成，成功 3

удиви́тельный 奇怪的，令人惊讶的
/**удиви́тельно**[副] 3

ука́зывать//указа́ть 3
（用手势、动作等）指，指向；指出

умира́ть//умере́ть 死，死亡 5

упражне́ние 习题；练习 1

уступа́ть//уступи́ть 4
让出，让给；让步；退让

Ф

фи́зик 物理学家 1

физи́ческий 物理（学）的；体力的 1

фронт 前线 2

Х

хи́мик 化学家 1

хо́лод 寒冷；寒气；寒冷的地方 5

Ц

цель 目标；目的，宗旨 3

це́нный 有价的；贵重的/**це́нно**[副] 5

Ч

чита́тель 读者 2

член 成员 5

Ш

шёлковый 丝的；丝绸的，绸缎的 5

Щ

Э

Ю

Я

专有名词

музе́й Гугу́н 故宫 3

Нева́ 涅瓦河 5

Сиби́рь 西伯利亚 5

加*的词为高中课程标准要求掌握的词，它们在初中教材中作为选学词出现过。

Тематические слова́

人与自我

职业

акаде́мик（科学院、研究院的）院士

арти́ст, арти́стка（戏剧、曲艺、音乐、杂技等的）演员，艺人

балери́на 芭蕾舞女演员，女舞蹈家

бизнесме́н 生意人，商人

био́лог 生物学家

веду́щий 主持人

води́тель（汽车、拖拉机、坦克、轮船等的）司机

води́ть（不定向）引导；驾驶

води́ть маши́ну 开车

гео́лог 地质学家；地质工作者

дипломáт 外交家；外交官

дирижёр（指挥）者

***диссертáция** 学位论文

журналúст 新闻工作者，新闻记者

интервью́（中，不变）答记者问

брать//взять у кого́ интервью́ 采访某人

клóун（马戏团的）丑角

корреспондéнт 通讯记者，通讯员；（新闻）记者

крестья́нин 农民

***курьéр** 快递员

мáстер 能手，行家

математúк 数学家

медсестрá 女护士

мéнеджер 经理

начáльник 首长；主任

***отличáться//отличúться** 表现突出

официáнт, официáнтка（食堂、饭店等的）服务员

парикмáхер 理发师，理发员

певéц, певúца 歌手，歌唱家

перевóдчик, перевóдчица 翻译（员），翻译工作者

пóвар 厨师

подходúть//подойтú 适合

кому́ подойдёт профéссия чегó 某人适合某种职业

почтальóн 邮递员

поэ́т 诗人

президéнт 总统

программúст 程序设计员，程序编制员

профéссор 教授

рабóтник 劳动者；工作人员

режиссёр〈电影、剧〉导演

***ремонтúровать//отремонтúровать** 修理

секретáрь 秘书；书记

***слух** 听觉

специалúст 专家

строúтель 建设者，建筑师

стюардéсса（客船及飞机上的）女服务员

телеведýщий 电视节目主持人

трéнер 教练员

фúзик 物理学家

***футболúст** 足球队员

хúмик 化学家

***экономúст** 经济学家

экскурсовóд 导游（员）；展品解说员

юрúст 法律学家；律师

旅行

***аэропóрт** 机场，航空港

вагóн（在轨道上行走的）车，车厢

***вздыхáть//вздохнýть** 叹气，叹息

возвращáться//возвратúться 回来

дворéц 宫殿

***Лéтний дворéц** 颐和园

достопримечáтельность 名胜；著名的文物

кáсса 钱柜；现金收款处；售票处

корáбль 海船；飞船

любúтель 爱好者

любовáться 欣赏，观赏

любовáться красúвыми пейзáжами 欣赏美景

***маршрýт**（预先确定的）路线，行进路线

***никако́й** 无论什么样也（不，没）……的

пейза́ж 风景，景色

пла́вать（不定向）游泳；航行

пла́вать на корабле́ 坐船游行

плыть（定向）游泳；航行

пое́здка（乘车、马、船等）出门；短期旅行

Ско́лько сто́ит така́я пое́здка? 这次旅行要多少钱?

полюби́ть 开始喜欢；爱上

похо́д 行军；旅行；去参观

путеше́ствие 旅行

путеше́ствовать 旅行，游览

путеше́ствовать на корабле́ 坐船旅行

рекла́ма 广告

сове́товать//посове́товать 出主意，建议；劝告

спра́вочник 手册，指南

сувени́р 纪念品

***теплохо́д** 内燃机船，柴油机船

тури́зм 旅行，旅游；旅行运动

тури́ст 旅行者，旅游者

***туристи́ческий** 旅游的

туристи́ческое аге́нтство 旅行社

фо́то 照片，相片

экскурсово́д 导游（员）

专有名词

Байка́л 贝加尔湖

Вели́кая Кита́йская стена́ 长城

Во́лга 伏尔加河

Герма́ния 德国

Ита́лия 意大利

Казахста́н 哈萨克斯坦

Кремль（莫斯科）克里姆林（宫）

музе́й Гугу́н 故宫

Нева́ 涅瓦河

река́ Янцзы́ 长江

Санкт-Петербу́рг 圣彼得堡

Сиби́рь 西伯利亚

Храм Не́ба 天坛

Шанха́й 上海

人与社会

交通

ава́рия（火车、轮船、飞机等的）失事，遇难

вперёд 向前，往前

городско́й 城市的

да́льше 继续……下去

движе́ние 运动；转动

***доезжа́ть//дое́хать**（乘车、船，骑马）来到，抵达（某处）

***зато́** 但是，可是

киломе́тр 千米，公里

назва́ние 名称

назва́ние у́лицы 街道名称

направле́ние（指运动路线）方向；方面

обраща́ть//обрати́ть 使转向，把……转向

обраща́ть внима́ние 注意

пассажи́р 旅客，乘客

переса́дка 换车（船、飞机），换乘

переу́лок 胡同，小巷

переходи́ть//перейти́ 通过；从（一处）走到（另一处）

переходи́ть у́лицу 穿过马路

***пешехо́дный** 行人的

пешехо́дные перехо́ды 人行通道

***пик** 高峰

час пик （交通运输）高峰时间

платфо́рма 站台，月台

поли́ция 警察局

***попа́дать//попа́сть** 来到，走到

про́бка 堵塞；交通堵塞

Маши́на стои́т в про́бках. 汽车堵车。

проспе́кт 大街，大马路

свет 光；灯（光）

соблюда́ть 遵守；维持

соблюда́ть пра́вила доро́жного движе́ния 遵守交通规则

сторона́ 方面，方向；一边，一侧

***темп** 速度

***трамва́й** 电车

тра́нспорт 运输业；运输；运输工具

городско́й тра́нспорт 城市交通

у́гол（街道）拐角处

у́зкий 窄的；细的

у́зкая у́лица 狭窄的街道

ука́зывать//указа́ть（用手势、动作等）指，指向；指出

указа́ть доро́гу 指路

***успока́ивать//успоко́ить** 使放心，安慰

уступа́ть//уступи́ть 让出；让给；让步；退让

уступи́ть доро́гу 让路

штраф 罚款，罚金

人与自然

山川湖海、森林河流

бе́рег 岸，岸边

бе́рег мо́ря 海岸

верши́на 顶，峰

верши́на горы́ 山顶

густо́й 稠密的，茂密的

густо́й лес 茂密的森林

океа́н 海洋

о́стров 岛

поднима́ться//подня́ться 登上

подня́ться на верши́ну горы́ 爬到山顶

спуска́ться//спусти́ться 下去

спусти́ться с горы́ 从山上下来

течь 流，流动

根据《普通高中俄语课程标准（2017年版）》“词汇表”和“主题建议表”分类

带*的词是非课标词

后　记

本册教科书是人民教育出版社课程教材研究所俄语课程教材研究开发中心依据教育部《普通高中俄语课程标准（2017 年版）》编写的，经国家教材委员会 2019 年审查通过。

本册教科书的编写，集中反映了我国十余年来普通高中课程改革的成果，吸取了 2004 年版《普通高中课程标准实验教科书　俄语》的编写经验，凝聚了参与课改实验的教育专家、学科专家、教材编写专家、教研人员和一线教师，以及教材设计装帧专家的集体智慧。本册教科书的执笔者还有 Е.А. Нешта 和 И.А. Сапегина，为本书绘制插图的还有怡彩艺术设计。

我们感谢所有对教科书的编写、出版、试教等提供过帮助与支持的同仁和社会各界朋友。

本册教科书出版之前，我们通过多种渠道与教科书选用作品（包括照片、画作）的作者进行了联系，得到了他们的大力支持。对此，我们表示衷心的感谢！

我们真诚地希望广大教师、学生及家长在使用本册教科书的过程中提出宝贵意见。我们将集思广益，不断修订，使教科书趋于完善。

联系方式

电话：010–58758866

电子邮箱：jcfk@pep.com.cn

人教版®

人民教育出版社　课程教材研究所

俄语课程教材研究开发中心

2019 年 4 月

PUTONG GAOZHONG JIAOKESHU

EYU

绿色印刷产品

ISBN 978-7-107-15401-6

定价：9.30元